

# Football: 4 buts de Xamax face aux « Espoirs suisses »

(Page 9)

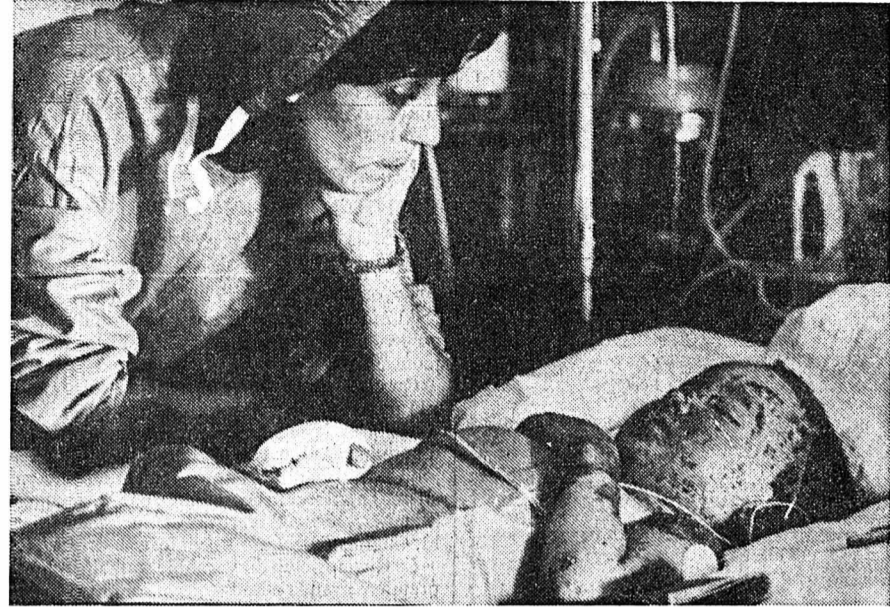
**FAN L'EXPRESS**  
 FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
 LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
 PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

Toute l'Italie a communié dans le même souvenir

# Attentat de Bologne: poignantes obsèques

## Le suspect N° 1 a été arrêté en France

**BOLOGNE (AP).** - Des dizaines de milliers d'Italiens venus de l'ensemble du pays ont assisté mercredi aux obsèques publiques des victimes de l'attentat de Bologne, qui a fait 76 morts et dont nous rendons également compte en dernière page. Des trains spéciaux avaient été formés pour acheminer les très nombreuses personnes qui souhaitaient se rendre aux obsèques. Le président italien, M. Sandro Pertini, et le président du Conseil, M. Cossiga, étaient présents à l'office religieux célébré à l'église San Petronio, avant la cérémonie laïque sur la place la plus importante de la ville. Seuls, les cercueils de huit des victimes étaient alignés dans l'église, les familles des 68 autres défunts ayant préféré célébrer le deuil en privé. Le drapeau national avait été mis en berne à la mairie, et d'énormes couronnes mortuaires déposées devant l'église. Pendant les cérémonies, les commerçants ont fermé boutique dans tout le pays.



Cette petite fille de 4 ans, Alessandra Barbera, est veillée par sa tante dans un hôpital de Bologne. Elle a eu le visage et les bras grièvement brûlés par l'explosion. (Téléphoto AP)

## Les Alpes valaisannes sont très dangereuses cette année

De notre correspondant: On dénombre à ce jour quatorze morts en montagne en Valais depuis le début de l'été, soit depuis début juin. Ce chiffre n'est pas démesurément inquiétant - si l'on peut dire - comparé aux chiffres intermédiaires des autres années. Il est le résultat néanmoins des conditions exceptionnelles que l'on trouve dans les Alpes actuellement. Rarement la montagne aura été aussi dangereuse au gros des chaleurs de l'été, notent les guides valaisans. En effet, il a neigé sur les hautes cimes jusqu'en juillet. Il a même fallu déblayer certains cols de la neige en début de saison. Les parois rocheuses qui les autres années, offraient aux alpinistes une roche franche, sont souvent recouvertes cet été de neige ou de pierres branlantes. Les crevasses sont différentes également des autres années. Certaines sont moins dangereuses, car comblées en partie par les grandes quanti-

tés de neige mais d'autres le sont davantage en ce sens que la neige les masque, les camoufle. Les alpinistes s'aventurent sur des ponts fragiles et disparaissent dans le gouffre.

### L'ÉTÉ POURRI

Il faut dire également que des centaines d'alpinistes ont été bloqués en cabanes ou à la maison durant tout le début de l'été pourri. Certains passèrent des semaines entières dans les refuges à attendre le retour du soleil. Lorsque le beau temps enfin surgit, ce fut la ruée et l'on se trouva en nombre imposant sur les sommets. Plus de 150 personnes voire 200 certains jours au Cervin par exemple. Du même coup, il y a plus d'accidents ces jours-ci, les chutes de pierres sont également plus dangereuses. Selon les guides, il faut savoir cette année renoncer à certaines courses qui étaient faciles les autres années mais qui sont dangereuses cette saison en raison des quantités de neige. On note également dans les milieux du club alpin que les marches d'approches sont beaucoup plus pénibles qu'à l'ordinaire. « Il faut cette année brasser la neige durant des heures avant d'atteindre le bas de certaines parois, nous a dit un guide, alors que les autres années on mettait vingt minutes pour couvrir des distances qui réclament cette année un heure et plus. Les alpinistes arrivent souvent fatigués à pied d'œuvre et les retours de courses sont également plus pénibles ». Certains torrents de montagne sont traités. On connaît le drame du Simplon où un homme a été emporté par les eaux. On sait également que le maire de la petite cité de Ballwill dans le canton de Lucerne fut lui aussi emporté par les flots d'un torrent de montagne. La fonte des neiges avait grossi à ce point le cours d'eau que ce vacancier, M. Henri Helfenstein, 47 ans, fut emporté. Mercredi, on poursuivait toujours les recherches pour le retrouver. Manuel FRANCE

### LES IDÉES ET LES FAITS

## Requiem

Laissons dormir les morts, les pauvres morts de Bologne. Laissons-les cheminer dans leur éternité. Mais, veillons sur leur sommeil. Car, dans la tombe qui, pour un temps, les sépare des vivants, c'est un serment qu'ils nous demandent. Etre dignes de leur sacrifice. De leurs ultimes souffrances. De tous les espoirs qui bougeaient dans leur vie. Car, Rome demain, mais aussi Paris, et Londres, et Berne, n'importe quelle autre ville des terres de liberté peut être, elle aussi, plongée dans l'épouvante. Tout d'un coup. Sans avertissement. Alors, partout les hommes de bonne volonté doivent monter la garde. Pour que ne leur soit pas arraché le seul trésor, le seul bien qui soit irremplaçable: la liberté, fille aînée de la démocratie.

Mais l'Italie, dans cette marche vers le désespoir, a peut-être accompli, au cours du dernier week-end, un pas sans retour. L'Italie est prise au piège de tous les terrorismes, de tous les groupes qui par le meurtre, et le mensonge, veulent lancer contre elle un assaut décisif. La dernière poussée contre un pouvoir-hochet, un pouvoir marionnette, un pouvoir traqué. Il y a des hommes, mais pas de vraies structures. Des volontés qui, peu à peu, s'engluent dans le marais des alliances éphémères. C'est une fois encore à Aldo Moro qu'il faut se référer, quand le moment est venu de se recueillir. Écoutons cet autre mort, écoutons cette autre victime de la terreur et de la haine, écoutons-le livrer le grand secret, à des vivants qui n'ont pas su l'écouter: « Seule une action positive peut sauver l'Italie de la ruine ». Quelques mois plus tard, Moro était assassiné, sans avoir été compris.

Il ne peut plus rester beaucoup de temps avant que nos voisins, pour l'instant écrasés par l'horreur de l'événement risquent de se regarder sans se reconnaître. C'est ainsi, en général, que s'effondrent les nations. C'est ainsi que parfois bascule leur histoire. Metternich disait que l'Italie n'était qu'une « expression géographique ». Elle peut le redevenir si, dans l'affrontement chaque jour plus sanglant, se lève la grande rumeur qui précède les révolutions. Car, en 1980 aussi, peut commencer une marche sur Rome. Et, comme en octobre 1922, elle pourrait réussir. Quel que soit son drapeau. Alors que le PC attend l'heure où certains lui demanderont une aide, un recours. Plus le PC italien deviendra indispensable. Berlinguer le sait et Berlinguer attend. Espérant que les crimes impunis aideront certaines portes à s'ouvrir devant ses espoirs.

Mussolini disait: « Quant à moi, je préfère 50.000 fusils à cinq millions de votes ». C'est le danger qui plane sur l'Italie. Et plus, il sera fort, plus le PC tendra une main faussement secourable. Or, le danger est partout. Et un jour tout proche, il peut hurler que la victoire, enfin, lui appartient sans partage. C'est le message que, par-delà la nuit des tombeaux, nous adressent les victimes de Bologne. Pourtant, dans le grand mouvement de douleur que l'on sent monter de la foule italienne, on n'entend, pour l'instant, que le bourdonnement des partis. C'est un samedi, aussi, que le royaume d'Italie, voici 58 ans, sombra dans la dictature. C'est peut-être un signe. Il faut aussi, qu'après l'enfer de Bologne, ce soit aussi un message de refus.

L. GRANGER



Marco Affatigato (Téléphoto AP)

Cependant Marco Affatigato, 22 ans, l'activiste d'extrême-droite soupçonné d'avoir participé à l'attentat de la gare de Bologne a été arrêté mercredi en début d'après-midi à Nice.

Sur la table des enquêteurs italiens, les premières pièces du puzzle qu'ils s'efforcent de reconstituer viennent d'être posées: un portrait-robot qui désignerait Marco Affatigato comme le suspect numéro un, quelques centimètres de plastique noirâtre ayant appartenu à la valise chargée d'explosif, la confirmation technique, enfin, que l'explosif utilisé serait bien au phosphore.

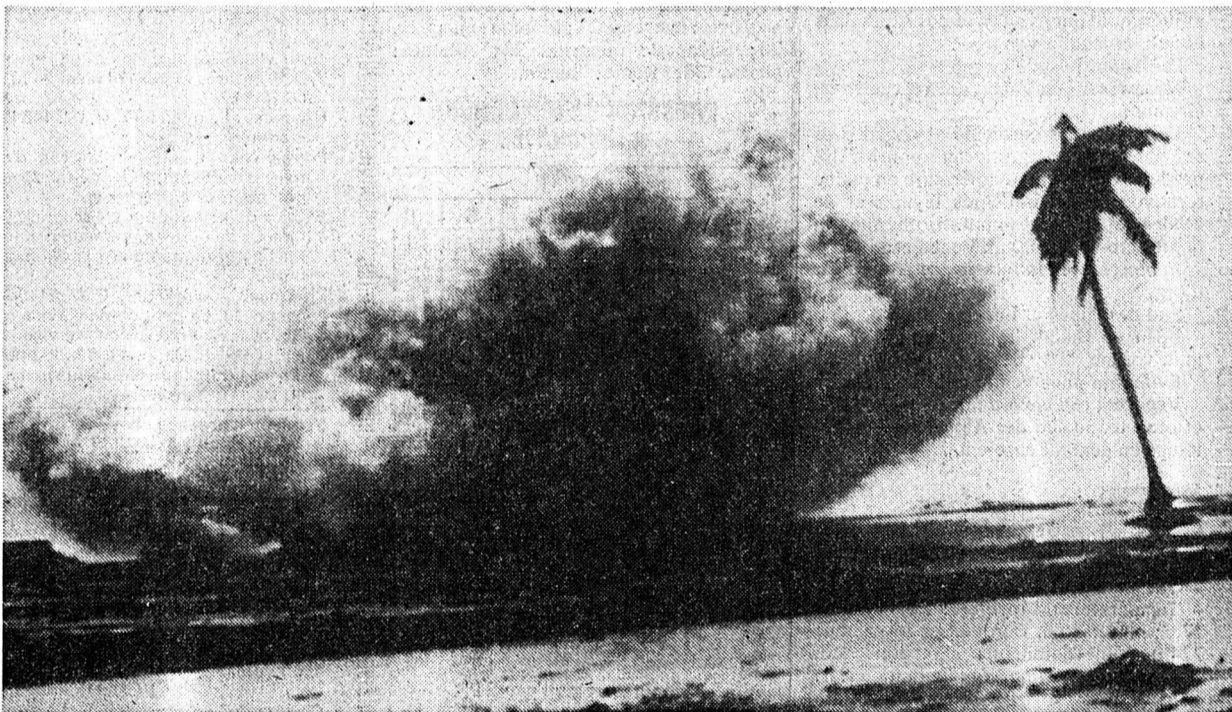
Marco Affatigato n'a que vingt-deux ans. C'est pourtant un vieux cheval de retour du terrorisme « noir » et de l'action militante au sein du mouvement néo-fasciste « Ordre noir ». Deux fois condamné, mais toujours par contumace, il était actuellement réfugié en France. Son portrait-robot dressé grâce au témoignage précis d'un voyageur suisse a été reconnu par plusieurs rescapés.

Le morceau de plastique noirâtre retrouvé dans le cratère de l'explosion appartient à une valise rigide de type « samsonite », un modèle uniquement fabriqué en Belgique et réservé à l'exportation. Une serrure retrouvée à proximité appartiendrait également à la même valise.

Les experts, enfin, auraient désormais la certitude que la valise déposée dans la salle d'attente de la gare de Bologne renfermait une bombe au phosphore. Cet explosif ne pouvant être trouvé en Italie, ils en concluent que l'engin provenait de l'étranger.

(Suite en dernière page)

## Allen rugit sur les Caraïbes



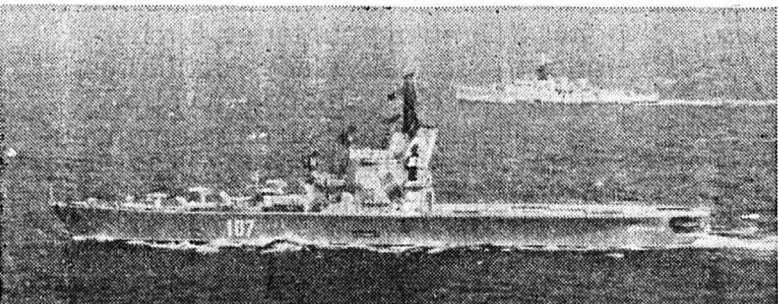
Une vague gigantesque sur la côte de Saint-Domingue (Téléphoto AP)

## Cela s'appelle une idée fixe

**GALVESTON (Texas) (AP).** - Santos Casarez Rios, 74 ans, a attaqué, seul, une banque, puis s'est assis pour attendre la police, de façon à pouvoir mourir, entouré, dans une prison fédérale.

« Il nous a dit qu'il n'avait personne, a relaté un policier. « Il a déclaré qu'il avait erré, ces derniers temps, au Texas, en essayant de se faire arrêter. Il voulait mourir en prison, c'est pourquoi il a attaqué une banque... ». L'autre jour, Rios, marchant à l'aide d'une canne, se présenta au caissier de la banque et lui glissa une note, en espagnol, qui intimait: « C'est un hold-up. Remplis ce sac ». Après que le caissier eut placé 10.643 dollars dans le sac, Rios lui demanda d'appeler la police. Il déposa sa canne contre le comptoir et s'assit pour attendre tranquillement les agents. D'après la police, Rios a déjà eu maille à partir, à de nombreuses reprises, avec la justice américaine. Il était sorti il y a un peu plus d'un an de prison.

## Dans les eaux occidentales



C'est la première fois depuis des années qu'un bâtiment soviétique de ce type franchit le « channel » (Téléphoto AP)

**PARIS (AFP).** - Le porte-hélicoptère soviétique « Leningrad » qui a franchi l'autre nuit le couloir de la Manche se trouvait mercredi au sud de Brest, indique-t-on de source militaire française à Paris.

Ce bâtiment de 18.000 tonnes qui est escorté par le destroyer « Krivak » naviguait plein sud dans le couloir maritime contrôlé par la marine nationale française.

C'est la seconde fois depuis sa mise en service en 1968, indique-t-on de même source, que le « Leningrad » se trouve dans l'océan Atlantique. On signalait que le porte-hélicoptère soviétique se rend vraisemblablement en Méditerranée.

**KINGSTON (Jamaïque) (AP).** - Le cyclone « Allen », après avoir provoqué d'importants dégâts matériels à la Martinique lundi et sur la côte sud-ouest de Haïti mardi, a touché mercredi aux premières heures de la matinée la Jamaïque, faisant au moins 18 morts et dévastant tout sur son passage.

Lundi, le cyclone - que les services météorologiques américains considèrent comme le plus puissant depuis 1969 - avait fait 16 morts dans l'île de Sainte-Lucie.

Les services météo ont précisé que l'œil du cyclone était passé à une distance de 20 à 30 kilomètres de la côte haïtienne mardi, et qu'il se trouvait mercredi matin à environ 65 kilomètres au nord-est de Kingston, juste à l'extrémité nord de l'île.

« Allen » progressait mercredi matin dans la direction ouest-nord-ouest, menaçant l'est de Cuba et les îles Caïman à l'ouest de la Jamaïque. Les rafales de vent étaient de 100 kmh environ sur l'est de la Jamaïque, atteignant 215 kmh vers l'ouest et des pointes de 280 kmh à une centaine de kilomètres au nord et à une soixantaine de kilomètres au sud.

« Allen » est considéré comme le cyclone le plus dangereux depuis « Camille », qui causa de très importants dégâts le long de la côte américaine en 1969. Selon les spécialistes, il a la puissance des cyclones qui ont fait 2400 morts à Cuba en 1932 et plus de 2000 morts à Porto-Rico en 1899.

Depuis dimanche soir, « Allen » a successivement touché les Barbades, l'île Saint-Vincent, la Martinique, Sainte-Lucie, la Dominique, Haïti et la Jamaïque.

### CHRONIQUE RÉGIONALE:

pages 2, 3, 6 et 7.

### CARNET DU JOUR:

page 2.

### TOUS LES SPORTS:

page 9.

### PROGRAMMES RADIO-TV:

page 13.

### BIENNE - JURA -

### INFORMATIONS SUISSES:

page 15.

## OFFRES D'EMPLOIS

32 places à pourvoir

pages 4, 11 et 12.

**Hôtel-Restaurant**  
**Beaux Arts**  
 P. A. Balmelli, propr.  
 Neuchâtel - Tel. 24 01 51

Filets de perches frits  
 Sauce tartare  
 Salade mêlée  
**11.-**

**Hôtel-Restaurant**  
**LE POISSON**  
 R. Balmelli, propr.  
 Marin NE - Tel. 33 30 31

À LA PROVENÇALE!  
 Brochet entier 18.-  
 Cuisse de grenouilles 18.-  
 Goujons de sole 18.-  
 Fondue chinoise à discrétion 15.-

**Hôtel-Restaurant**  
**DU CHEVAL BLANC**  
 M. et M<sup>me</sup> Gendre-Bonvin  
 Colombier - Tel. 41 34 21

Toujours nos calamars frits à gogo 12.-  
 Filets de perches « meunière » 300 g par pers. 18.-  
 Rosé de Provence appellation contrôlée 15.-  
 92816 R



**AVIS TARDIFS**  
Fr. 3.80 par millimètre de hauteur  
Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

**«NEUCHÂTEL ET LE VALAIS»**  
Ce soir à 20 h 30 au Quai Osterwald:  
diapositives commentées par TRISTAN DAVERNIS  
Entrée libre 90708-T

**Boucherie A. Martin**  
RÉOUVERTURE AUJOURD'HUI  
91676-T

**Bijouterie H. FAVRE**  
Place du Marché

**Fermé du 11 au 24 août**  
88751-T

**Offre spéciale**  
**Nectarines d'Italie**  
le kilo Fr. **2.60**  
**MIGROS**  
91232-T

Ecriteaux en vente au bureau du journal

**COMMUNIQUÉS**  
**Encore deux sérénades sur l'eau**  
Les vendredis 8 et 15 août, la « Ville de Neuchâtel » emportera à nouveau les mélomanes au large de nos quais. Il appartiendra tout d'abord à Michèle Sieber de faire vibrer son clavecin en interprétant Frescobaldi, Byrd, Jacques Duphy, Bach, Rameau et Jean H. d'Anglebert. Il s'agit donc d'œuvres des XVI, XVII<sup>me</sup> et XVIII<sup>me</sup> siècles qui s'allieront avec beaucoup de grâce à un ciel qu'on espère étoilé.  
Enfin le 15 août, le Trio d'anches de la Gruyère (deux clarinettes, un basson) emmèneront les passagers de la « Ville de Neuchâtel » pour l'ultime croisière musicale de la saison. Mozart, Höffer, Milhaud seront de la promenade et c'est le « coucou » de ce dernier compositeur qui, par son chant, mettra un point final aux « Sérénades sur l'eau », cette heureuse nouveauté de l'été 1980.

**Une fête pour les jeunes donnée par le «Kiwanis-club du Vignoble»**  
Le «Kiwanis-club du Vignoble neuchâtelois» organise samedi 9 août une grande fête folklorique à la salle de spectacles de Boudry, au profit d'œuvres de solidarité à l'égard de la jeunesse.  
On y verra «La Chanson neuchâteloise», les «Francs-Habergeants» des Montagnes neuchâteloises, la «Fanfare des Breuleux», invitée d'honneur et un bal animé par un orchestre. La journée qui débutera l'après-midi et s'achèvera au petit matin, sera commentée par M. Jacques Steudler, des Bayards, et présidée par M. Charles Feigel, de Rochefort.  
Le Kiwanis-club du Vignoble souhaite que sa première grande manifestation soit une réussite avec le soutien du public neuchâtelois. Ses membres estiment qu'au-delà de la sécurité sociale, une belle conquête, l'initiative privée a le devoir d'agir avec la collaboration des pouvoirs publics pour permettre à chaque être en difficulté de compter sur la solidarité humaine.

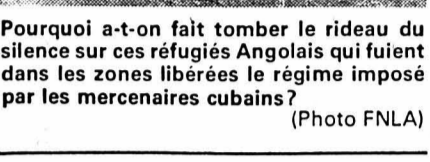
**Naissances**  
Mais oui, grand-père, la descendance continue.  
Me voilà, moi,  
**Sébastien**  
5 août 1980  
Et je fais la joie d'Estèle, Régina et Jean-Michel BURN-BORGOGNON  
Maternité de Landeyeux Varnoz 4  
2006 Neuchâtel 88946-N

**FRANCE VOISINE**  
**Peines de prison pour des voleurs de morphine dans une caserne**  
Dans la nuit du 29 au 30 mars 361 ampoules de morphine et 163 ampoules d'un produit tonique cardiaque disparaissent de l'infirmerie du 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie stationné à Montbéliard.  
Mardi, les voleurs, qui passaient devant les juges du tribunal correctionnel de la ville, Dominique Passemard et Bernard Erard, ont été condamnés à un an de prison dont quatre mois avec sursis. Six complices ont été condamnés à diverses peines de prison allant de quatre à huit mois de détention. Parmi eux figure un seul militaire, Patrick Souvignier, qui, condamné à huit mois de prison ferme, devra bientôt répondre devant le tribunal des forces armées de vol à l'intérieur d'une caserne.

La morphine avait été volée par ces jeunes gens, tous toxicomanes connus, pour leur consommation personnelle mais aussi pour la revendre à Besançon et à Montbéliard. (AP)

**Tournée à pied pour les facteurs de Montbéliard**  
Au mois de juillet, une dizaine d'automobilistes de Montbéliard avaient retrouvé leurs véhicules avec une ou deux roues en moins. Mardi, ce fut au tour des facteurs de la ville. Les roues arrière de leur trois fourgonnettes ainsi que deux roues de secours avaient disparu.  
Pour les facteurs de la ville, la tournée s'est effectuée à pied et le courrier a pris du retard.

**Les Angolais ne connaissent pas la douceur des vacances**  
M. Francisco Pedro ne vient pas en Suisse pour se reposer. Il est le représentant du Front national de libération de l'Angola (FNLA) pour l'Europe occidentale. Un mouvement nationaliste qui combat depuis 1975 contre le régime marxiste imposé en Angola par les mercenaires cubains au service de l'URSS.  
**LA RESPONSABILITÉ DE L'OCCIDENT**  
Les 15.000 hommes du FNLA se battent avec des armes prises à l'ennemi. Ce dernier, malgré sa puissante logistique, fournie par l'URSS, ne parvient pas à reprendre six provinces, des 16 provinces, comptant 1.555.000 âmes sur une population de 2.500.000.  
— Les 36.000 mercenaires cubains, les 5000 « experts » soviétiques et est-allemands, les troupes communistes angolaises, ne contrôlent plus les campagnes qui ont été libérées par le FNLA et l'UNITA, une organisation de résistance sœur qui poursuit le même objectif...  
Francisco Pedro, jeune chef militaire et politique déplore le manque de logistique car il pense que l'occupant est à bout :  
— Le régime ne représente plus rien et en six mois, avec le soutien du monde libre, il serait possible de le renverser...  
Le président Neto voulait se libérer du joug soviétique. Il a été assassiné en URSS alors qu'il s'y soignait et son médecin personnel, un Angolais, a dû s'exiler pour échapper au même sort. Le nouveau président, José Eduardo, marié à une Soviétique, est une marionnette docile.  
— En avril dernier, les Cubains ont refusé une aide supplémentaire car Castro avait de graves problèmes avec ses milliers de compatriotes qui tentaient de fuir en Occident. Il a fait alors appel aux Sandinistes qui ont déjà envoyé 500 hommes...  
Au préalable, les Cubains ont tenté une opération « nettoyage » destinée à écraser la révolte dans les campagnes. Des Mig 21 ont bombardé les villages, tuant des enfants et des femmes. Mais l'opération a échoué.  
M. Francisco Pedro détient des preuves qui parlent. Comme le procès-verbal en date du 20 août 1979 d'une réunion au siège de la mission économique de Cuba à Luanda. Ce texte prouve que les techniciens cubains, à l'époque, ont dû fuir 30 localités contrôlées par le FNLA et l'UNITA.  
Notre interlocuteur évoque les souffrances de son peuple, notamment des populations qui fuient les centres tenus par les communistes et qui meurent de faim dans les zones libérées.  
— Nous aimerions qu'Amnesty internationale se préoccupe de notre sort en envoyant une commission d'enquête en Angola. Nous sommes disposés à l'accueillir...



Pourquoi a-t-on fait tomber le rideau du silence sur ces réfugiés Angolais qui fuient dans les zones libérées le régime imposé par les mercenaires cubains? (Photo FNLA)

**Etat civil de Neuchâtel**  
**Naissances:** 3 août. Mandorino, Maurizio, fils de Luigi, Neuchâtel, et de Maria, née Alessandri. 4. Querido, Francisco-Xavier, fils d'Adriano, Neuchâtel, et de Manuela-Almeirinda, née Teixeira.  
**Décès:** — 30 juillet. Zurbuchen née Weber, Suzanne-Antoinette, née en 1896, Neuchâtel, veuve de Zurbuchen, Gaston-John; Béguelin, Berthe-Juliette, née en 1896, Neuchâtel, célibataire. 31. Oudin, née Pfister, Marie, née en 1888, Neuchâtel, veuve de Oudin, Paul; Gigon, Abel-Edgar-Eugène, né en 1908, Peseux, époux d'Edith-Milca, née Grandjean; Balkan, Lewis, né en 1932, Neuchâtel, époux de Lotte, née Bayreuther; Fleuty née Cachelin, Fernande-Clara, née en 1906, Marin, épouse de Fleuty, Emile Alfred. 2. Delapraz, Auguste-Aimé, né en 1900, Cormondrèche, époux de Blanche-Anna, née Chiffelle.  
**Décès:** — 1<sup>er</sup> août. Reusser née Romy, Marie-Emilie, née en 1888, Genève, veuve de Reusser, Jacques-Edouard.  
**Décès:** 2. Québatte, Lucie, née en 1931, La Chaux-de-Fonds, divorcée. 3. Ducommun née Schaller, Lydia-Rosa-Emma, née en 1908, Bôle, épouse de Ducommun, René-Emmanuel. 4. Desvoignes née Jampen, Jeanne-Edith, née en 1908, Neuchâtel, épouse de Desvoignes, Roger-Gaston.

**CHANGEMENT D'ADRESSE RAPPEL**  
Tous les changements d'adresse (provisoires ou définitifs) font l'objet d'une taxe de mutation de Fr. 3.— payable d'avance, à notre caisse-réception ou au compte de chèques postaux 20-178. Veuillez indiquer sur les bulletins de versement, au recto, votre adresse actuelle avec nom et prénom et au verso la nouvelle adresse et la durée de votre séjour.  
Afin d'éviter tout retard dans l'exécution de vos demandes, veuillez faire votre paiement HUIT JOURS d'avance.  
Les ordres ne sont pas recevables par téléphone.  
FAN-L'EXPRESS service de diffusion 83774 R

**CARNET DU JOUR**  
**NEUCHÂTEL**  
Bibliothèque de la ville: Lecture publique (libre service) de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Lundi fermé. Samedi de 9 h à 12 h.  
**EXPOSITIONS:** — Musée d'art et d'histoire: réouverture partielle. Salle des automates Jaquet-Droz accessible, démonstration sur demande et le premier dimanche du mois.  
Musée des Beaux-Arts: Exposition Le Corbusier.  
Musée d'ethnographie: Miniatures indiennes.  
Galerie Ditesheim: Exposition Giuseppe Gavazzi, sculptures.  
**TOURISME:** — Bureau officiel de renseignements: place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
**CINEMAS:** — Palace: 15 h, 20 h 45, Ashanti, 14 ans.  
Arcades: 15 h, 20 h 30, La folie des grands.  
**Re:** 20 h 45, L'exécuteur. 16 ans.  
**Studio:** 15 h, 21 h. On est venu là pour s'éclater. 18 ans. 2<sup>me</sup> semaine.  
**Bio:** 18 h 30, Fellini Roma. 16 ans. 2<sup>me</sup> semaine.  
**20 h 45, Parfum de femme.** 16 ans.  
**Apollo:** 15 h, 20 h 30, Le chaînon manquant. 16 ans. 17 h 45, The ladykillers (Tueurs de dames). 16 ans.  
**CONCERT:** — Jazzland: Horace Parlan, Peter Bockius et Denis Progin.  
**DANCE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h)**  
L'ABC, L'Escalier, La Rotonde.  
**DANCINGS (jusqu'à 2 h)**  
Big Ben bar, Red Club, Bavaria, Bar du Dauphin, Au Vieux-Vapeur, Play Boy (Thielle).  
S.O.S. Futures mères (24 h sur 24 h): Téléphone 66 16 66.  
**Urgences:** La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).  
**Permanence médicale:** En cas d'absence du médecin traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.  
**Soins à domicile:** Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.  
**Pharmacie d'office:** G. Montandon, Epancheurs 11. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 22 h. De 22 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.  
**Service d'urgence des pharmacies:** Région Bevaix - Boudry - La Côte. M. P. Tozzini, Corcelles, tél. 31 13 47.  
**AUVERNIER**  
Galerie Numaga I: Gérald Minkoff, «Lie! ô l'œil!».  
Galerie Numaga II: Rétrospective de six expositions.  
**COLOMBIER**  
Cinéma Lux: 20 h 30, Deux super-flics (Hill-Spencer).  
**CORTAILLOD**  
Galerie Jonas: Jean Messagier, gravures et anti-gravures.  
**PESEUX**  
Cinéma de La Côte: 20 h 30, La guerre des polices.

**AVIS MORTUAIRES**  
Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Madame André Bauer; Monsieur et Madame Jean-François Bauer et leurs enfants Virginie, Frédéric et Maximilien; Monsieur et Madame Jean-Yves Iseli et leurs filles Valentine et Laurence; Madame Marcel Etienne, ses enfants et petits-enfants; Les enfants et petits-enfants de feu Eddy Bauer; Madame Eddy Bauer; Monsieur et Madame Gérard Bauer, leurs enfants et petits-enfants; Madame Renée Robert-Tissot, ses enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille, et les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur **André BAUER**

leur cher mari, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, survenu le 5 août 1980, à l'âge de 75 ans.

L'incinération aura lieu le vendredi 8 août 1980.  
Culte à la chapelle B du Centre funéraire de Montoie, à Lausanne à 15 h 30. Honneurs à 16 heures.  
Domicile de la famille: 8, Grand-Rue, 1510 Moudon.

Prière de ne pas envoyer de fleurs mais de penser au fonds de secours de la clinique de la Source Lausanne CCP 10-15630

Madame et Monsieur Delacretaz-Serrani, leurs enfants Patricia et Jean-Claude, à Saint-Blaise, ont la douleur de faire part du décès de

Madame **Felicina SERRANI**

leur chère mère, belle-mère et grand-mère, survenu le 4 août 1980, dans sa 74<sup>me</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'enterrement a eu lieu le 6 août, à Roseto degli Abruzzi (Italie).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part 88474-M

Madame Elsy Mellier et toute sa famille, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur **Fritz MELLIER**

survenu le 31 juillet 1980, après une longue maladie supportée avec courage, dans sa 72<sup>me</sup> année. 91678-M

**FAN L'EXPRESS**  
**BULLETIN D'ABONNEMENT**  
JE M'ABONNE DÈS CE JOUR

- \* jusqu'à fin septembre 1980 pour Fr. 23.50
- \* jusqu'à fin décembre 1980 pour Fr. 54.—
- \* MON ABONNEMENT EST RENOUEVABLE tous les 3, 6 ou 12 mois, sauf révocation écrite.
- (\* SOULIGNER CE QUI CONVIENT)

Les anciens abonnements « cessés impayés » sont préalablement exigibles.  
Je payerai à réception de votre bulletin de versement.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
No et rue: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

Veuillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes, à  
FAN-L'EXPRESS Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL

**FAN FAN FAN FAN FAN**

**Temp et températures Europe et Méditerranée**  
A 13 heures sous abri:  
Zurich: peu nuageux, 23 degrés; Bâle-Mulhouse: serein, 25; Berne: serein, 24; Genève-Cointrin: serein, 25; Sion: serein, 25; Locarno-Monti: serein, 29; Saentis: serein, 8; Paris: peu nuageux, 20; Londres: nuageux, 20; Amsterdam: nuageux, 19; Francfort: nuageux, 19; Berlin: nuageux, 20; Copenhague: nuageux, 18; Stockholm: nuageux, averse de pluie, 19; Helsinki: nuageux, pluie, 19; Munich: nuageux, 23; Innsbruck: serein, 25; Vienne: nuageux, 27; Prague: nuageux, 23; Varsovie: nuageux, 21; Moscou: nuageux, 24; Budapest: nuageux, 25; Athènes: serein, 35; Rome: serein, 29.

**Prévisions pour toute la Suisse**  
La haute pression située sur l'Europe centrale s'affaiblit. Une perturbation se trouve sur les Iles britanniques et le golfe de Gascogne et se déplace vers le nord-est. Toutefois, sa marge méridionale pourra influencer le temps au nord des Alpes dans la nuit de jeudi à vendredi.  
Prévisions jusqu'à ce soir:  
Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons:  
Le temps sera ensoleillé et chaud. Des averses ou des orages locaux pourront se produire ce soir. La température en plaine sera voisine de 14 degrés la nuit et de 28 degrés cet après-midi. Isotherme du degré zéro vers 4500 m. Vent du sud-ouest se renforçant en montagne, rafales en cas d'orages.  
Sud des Alpes et Engadine:  
Beau et chaud. Température d'après-midi voisine de 30 degrés.  
Evolution pour vendredi et samedi:  
Vendredi ciel encore nuageux dans l'est et orageux au sud des Alpes. A part cela, temps en général ensoleillé.

**Observations météorologiques à Neuchâtel**  
Observatoire de Neuchâtel 6 août 1980.  
— Température: Moyenne: 22,0; min.: 17,6; max.: 26,6. Baromètre: Moyenne: 724,0. Vent dominant: Direction: sud, sud-est; force: calme à faible. Etat du ciel: clair.

**PRESSION BAROMÉTRIQUE À NEUCHÂTEL**

AOÛT						
MM	1	2	3	4	5	6
730						
725						
720						
715						
710						
705						
700						

Niveau du lac le 6 août 1980 429,44  
Température de l'eau 21°

**la récolte des cerises bat aujourd'hui son plein**  
Ne laissez pas passer le moment: il est bref!  
Profitez de l'offre du jour!  
Les cerises sont très saines: savourez-en la délicieuse fraîcheur.

**cerises SUISSES**  
DOUCES SEDUCTIONS DE LA NATURE

**des cerises fraîchement dénoyautées**  
prêtes à l'emploi pour tartes, Bircher-müesli, entremets, glaces, confitures, surgelant, etc. Demandez à votre détaillant habituel ou directement au  
No de téléphone 041-47 12 22  
notre brochure gratuite de recettes aux cerises.

Cernier, août 1980. 87179 X

Profondément touchée des nombreux messages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur **Fernand LEUBA**

toute sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs dons et leur envoi de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Buttes, août 1980. 92880-X



# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## TOUR DE VILLE



### Une nouvelle leçon japonaise Trois bis pour le Toyama Youth Strings Orchestra!

• IL n'y a pas que dans le domaine économique que les heureux habitants du pays du soleil levant font preuve d'une étonnante capacité d'assimilation. On en a vu une autre preuve mardi soir à l'écoute du «Toyama Youth Strings Orchestra».

Cet ensemble formé essentiellement de jeunes amateurs d'une moyenne d'âge de 15 ans (!) a connu un succès triomphal venu d'un public dont la réputation de froideur n'est pourtant plus à faire. Il faut dire que la qualité exceptionnelle de cet ensemble nous a d'emblée conquis, à tel point d'ailleurs que, souvent, on aurait bien pu se croire en face d'un orchestre de professionnels chevronnés.

Non seulement le directeur, Hideki Yoshikawa, obtient de ses musiciens en herbe un volume de jeu fourni, mais encore il en tire toute une palette de nuances dont on aurait peine à trouver l'équivalent dans d'autres ensembles plus cotés. Soulignons la parfaite exécution du troisième «Brandebourgeois» et de la «Sérénade» K. 525 de Mozart où nous avons découvert des violons toujours exacts et d'une netteté transparente tout à fait dans le style classique.

Pourtant ce n'est pas la musique du XVIII<sup>e</sup> siècle qui fut la plus convaincante, bien que jouée avec une tenue et une rigueur exemplaires. Non, que nous puissions reprocher quoique ce soit si ce n'est une curieuse froideur alors que

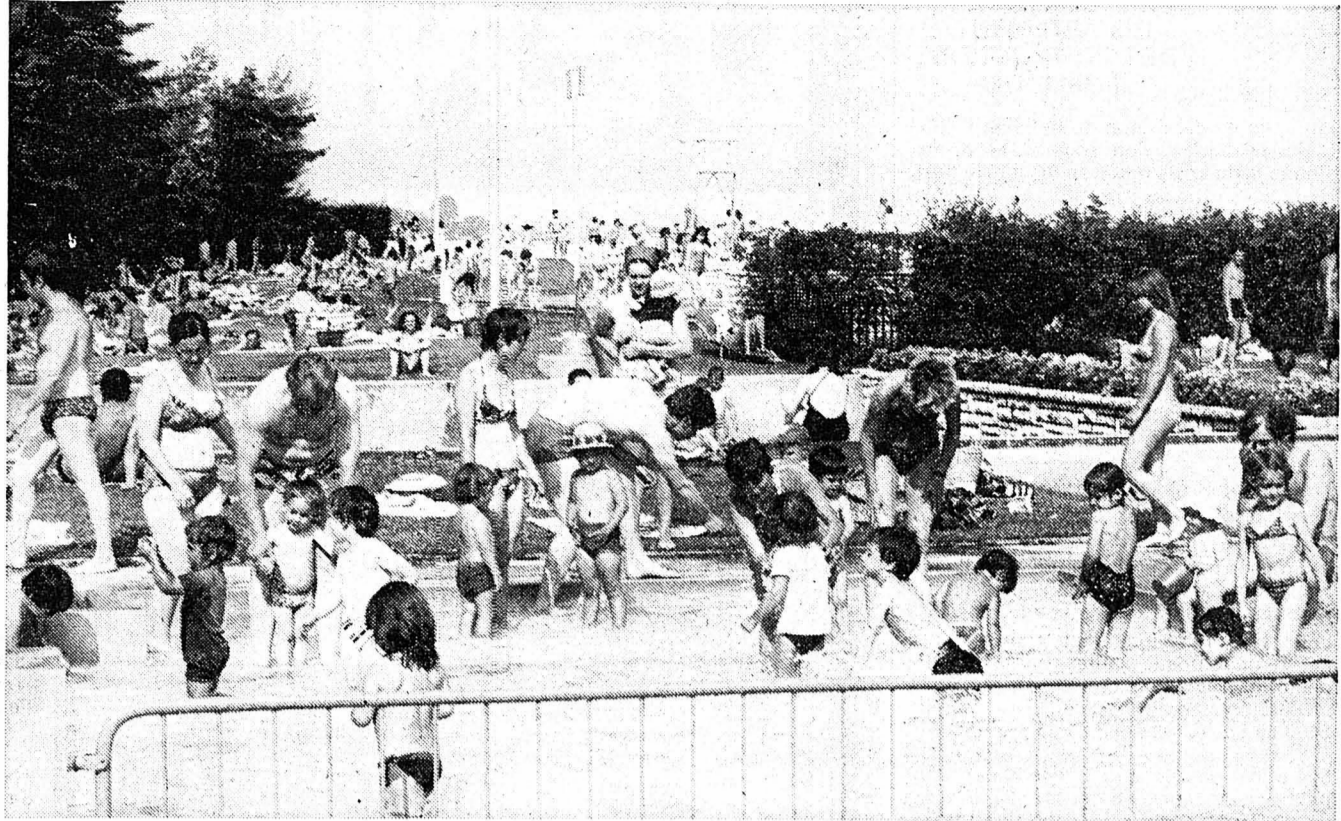
dans Tchaïkowsky et sa célèbre «Sérénade» nous avons rencontré une passion romantique brûlante.

Dans cette version que nous donna Hideki Yoshikawa, on reconnaissait les accents pathétiques typiques du compositeur et ses tournures si particulières. A croire que les Japonais sont de vrais romantiques! (\*) La somme de travail que nécessite la mise au point de deux programmes dont on peut dire qu'ils n'ont guère laissé de place à la facilité, est encore un sujet d'étonnement quand on sait que les musiciens jouent en plus de leur scolarité normale.

Félicitons donc le «Toyama Youth Strings Orchestra» qui a recueilli une longue ovation et qui a dû par trois fois encore se présenter devant un public déchaîné qui a pu apprécier les talents incontestables de violoniste de Hideki Yoshikawa dans un des concertos des «Quatre Saisons» de Vivaldi.

J.-P. B.

(\*) On devait suivre avec intérêt une partition du compositeur japonais Miyagi qui incorpore à l'orchestre un instrument traditionnel, le «koto» sorte de cithare qui se joue en pinçant les cordes tendues sur une caisse de résonance en bois. Eiko Yamagishi fit une démonstration de virtuosité. Regrettons cependant que le compositeur n'ait pas exploité plus ingénieusement les possibilités de cet instrument remarquablement puissant et curieusement timbré.



Beaucoup de monde, mais tout de même pas trop...

(Avipress-P. Treuthardt)

## Quelque 1500 entrées payantes chaque jour à la plage de Monruz

### ...MAIS JUIN ET JUILLET ONT ÉTÉ UNE VÉRITABLE CATASTROPHE!

Cela fait déjà 14 années que M. et M<sup>me</sup> Pierre Bregnard sont les responsables de la plage de Monruz. Et pourtant la saison actuelle leur apparaît comme «la plus moche» qu'ils aient jamais vécue.

Depuis l'ouverture de la plage, le 15 mai M. Bregnard a pu compter 63 jours sans clients payants. C'est avec amertume, presque avec indignation qu'il déclare:

— Juin et juillet ont été une véritable catastrophe.

Certes, le dernier tiers du mois de juillet a été beau et depuis le 22, Monruz enregistre quotidiennement quelque 1500 entrées payantes. Les canicules actuelles ne suffisent cependant pas à ras-

séréner totalement M. et M<sup>me</sup> Bregnard. Elles leur font seulement miroiter l'espoir de refaire d'ici le 21 septembre le terrain perdu en début de saison.

Pour autant, bien entendu, que le soleil ne se mette pas à nouveau à bouder...

police pour remettre à l'ordre des excités. Des excités ayant été parfois jusqu'à jeter à l'eau tout habillé le securitas de service qui avait eu le malheur de leur faire une remarque.

#### UNE SOLUTION?

#### PAS TROP DE MONDE!

Si les baigneurs sont tous ces jours nombreux à Monruz, leur densité n'a pour autant rien d'exagéré. Il est tout à fait possible de profiter des joies de la piscine et de la détente sur l'herbe sans être condamné à l'entassement.

C'est que, depuis l'année dernière, les entrées sont à nouveau payantes pour les enfants et les étudiants qui bénéficiaient jusqu'alors de la gratuité, selon une décision du Conseil communal prise en raison de la pollution des eaux du lac. Depuis que celui-ci est à nouveau — pour une bonne partie de ses rives tout au moins — autorisé aux baigneurs et que chacun doit payer son entrée, Monruz est plus agréable aussi bien pour ses habitués que pour le personnel chargé de sa surveillance ou de son entretien.

M. Bregnard a en effet constaté depuis l'année dernière, moins de vols, de bagarres, de vandalisme gratuit.

Bref, il n'a pas eu besoin, comme c'était le cas régulièrement de faire appel à la

police pour remettre à l'ordre des excités. Des excités ayant été parfois jusqu'à jeter à l'eau tout habillé le securitas de service qui avait eu le malheur de leur faire une remarque.

— Il faudra bien trouver une solution, soupire M. Bregnard qui en a trop vu en 14 ans pour parvenir encore à s'indigner vraiment du vandalisme bête et gratuit, de l'inconscience ou de la négligence qui n'épargnent souvent pas la plage dont il est responsable.

Il faudra bien trouver une solution... En attendant, rien n'interdit d'y rêver...

J.-M. R.

### besançon ville jumelle

## Les sœurs de la Congrégation de la Charité reçues à Cressier

• MARDI, une centaine de sœurs de la Congrégation de la Charité de Besançon ont tenu à se rendre en pèlerinage sur les lieux où vécut quelque temps la fondatrice de leur ordre, Sainte Jeanne-Antide Thouret. C'est ainsi qu'elles visitèrent Enges, Le Landeron et Cressier, en compagnie de la Mère générale Maria-Carla, de Rome.

Dans cette dernière localité, elles prirent part à un pique-nique dans les vergers du Château, mis à leur disposition par la commune de Cressier. Ce fut l'occasion pour M. Armand Gougler,

président du Conseil communal, de les saluer, de leur souhaiter la bienvenue et de les remercier de l'activité que les sœurs ont à Cressier. Jusqu'à ces dernières années, elles s'occupaient des malades, des enfants et des pensionnaires du home Saint-Joseph. Aujourd'hui, seule cette dernière activité subsiste en raison du manque de vocation.

Les religieuses quittèrent Cressier l'après-midi pour se rendre à Sancey, dans le Doubs, où se trouve la maison de retraite de la Congrégation.

### Cyclomotoriste blessée

• VERS 10 h 15, un cyclomoteur piloté par M<sup>lle</sup> Eliane Burkhalter, de Marin, circulait route des Gouttes-d'Or en direction ouest et en troisième position. A la hauteur du garage Bardo, alors que la seconde cyclomotoriste dépassait la première sans problème, l'avant du cyclomoteur de M<sup>lle</sup> Burkhalter a heurté l'arrière du premier cyclomoteur conduit par M<sup>lle</sup> A. H., du Landeron. Les deux jeunes filles ont fait une chute. Blessée, M<sup>lle</sup> Burkhalter a été transportée à l'hôpital Portalès par l'ambulance; elle souffre d'une légère commotion et se plaint de douleur à un genou.

## SOUVENIRS... SOUVENIRS

### Et si on en améliorait la qualité?

Coucou, chalets à musique, cloches, couteaux suisses, calendriers, cuillères avec armoiries, baromètres, assiettes et figurines en bois, T-shirts, insignes à broder ou autocollants; il ne vous reste plus qu'à faire votre choix parmi tous ces souvenirs que vous proposez, pour des sommes allant de deux à quatre cents francs, kiosques, papeteries et rayons spécialisés de grands magasins.

Ces souvenirs connaissent toujours le même succès auprès des touristes séjournant en Suisse. Et pourtant... Pourtant leur goût laisse souvent à désirer, il faut bien le constater. Alors pourquoi n'améliorerait-on pas leur qualité? Le département fédéral de l'intérieur s'est posé la question et a eu la bonne idée de lancer ce printemps un concours de projets de souvenirs de voyage ouvert à tous les graphistes, artisans, artistes suisses ou séjournant dans notre pays depuis au moins cinq ans sans interruption.

50.000 FRANCS DE PRIX

Doté de 50.000, ce concours récompensera des projets destinés à être réalisés ayant un rapport visible avec la Suisse contemporaine, ses habitants, son paysa-

ge, ses régions, ses villes, ses produits, ses inventions, son système politique, ses jeux et fêtes, etc. Ceux-ci seront classés en trois catégories: les souvenirs pouvant être confectionnés de manière artisanale, ceux qui se prêtent à une fabrication industrielle et enfin les emballages, étiquettes ou désignations de spécialités culinaires.

C'est un jury de sept personnalités qui est chargé de juger les projets. Les travaux primés seront successivement exposés à Zurich, à Lausanne et à Lugano. Est-ce à dire que le mauvais goût encore si souvent triomphant dans le domaine du souvenir va essuyer une salubre défaite? Il est encore beaucoup trop tôt pour se risquer à l'avancer.

Il n'en reste pas moins qu'on ne saurait qu'applaudir à cette initiative du département fédéral de l'intérieur dont on souhaite voir les effets bénéfiques dans un proche avenir.

J.-M. R.

### INFORMATIONS FERROVIAIRES

#### Après les CFF, la SNCF...

#### Le «Paris-Berne»? Connais pas...

Dans leur dépliant «Horaire interville» détaillant les trains partant de Neuchâtel et y arrivant, les CFF avaient purement et simplement oublié la ligne du «Franco-Suisse», relation la plus rapide entre Berne et Paris. On se consolera à l'idée que la SNCF ne fait pas mieux! Son horaire de poche consacré à la ligne et destiné, certes, au seul parcours français, s'arrête, lui, à Pontarlier. Que tous les voyageurs prenant le train à la gare de Lyon ou en route, à Dijon ou Dole, n'aillent pas jusqu'à Neuchâtel ou Berne, on le comprend. Mais ce qui étonne, c'est cette façon d'arrêter sur le papier une ligne à la frontière. Le dépliant de la SNCF fait bien allusion aux trains «Lutetia» et «Jean-Jacques Rousseau» mais n'aurait-il pas été plus logique d'indiquer que ces trains poursuivent leur route jusqu'à Neuchâtel et Berne?

Certains se sont battus des deux côtés de la frontière pour que vive et prospère cette ligne internationale. Les CFF et les SNCF l'ont oublié: c'est à la fois regrettable et irritant.



M. et M<sup>me</sup> Pierre Bregnard: «Juin et juillet ont été catastrophiques».

(Avipress-P. Treuthardt)

## Rencontres de Vaumarcus: des heures inoubliables

C'est le jeudi 31 juillet, en début d'après-midi que s'est déroulée la clôture du camp de Vaumarcus. Cinq jours durant, 80 campeurs ont vécu des heures inoubliables, de partage, d'informations, d'échanges et de dialogues. Autant samedi soir dans son film «Du coq à l'âne», M. Loup, jardinier à l'hôpital de Saint-Loup sut captiver son auditoire, en présentant une flore et des paysages merveilleux, autant le dimanche l'intérêt fut éveillé par Louis Evely, philosophe et écrivain, dans son exposé sur «Peur et besoin de la communication».

Lundi, M. Lehmann, ingénieur et physicien, a su par sa conférence «Energie et société», convaincre chacun que par des moyens simples on peut protéger l'environnement. Il répondit à grand nombre de questions sur les moyens d'action. Mardi, les ateliers divers furent l'occasion de réalisations variées et de nouveaux contacts et une sortie l'après-midi à Tête-de-Ran permit de connaître mieux la géologie et la flore locales, bien que pauvre en cet endroit, grâce à la présence de M. Adolphe Ischer, docteur ès sciences, qui partagea avec le groupe une soirée de détente.

Mercredi, une conférence dominée par M. Biber, de Moutier, journaliste et pasteur, précisa l'importance de l'information dont l'objectivité est en définitive faite par le lecteur, dans la mesure où il saura juger la nouvelle au travers d'articles diversément écrits sur le même sujet. Le soir, un feu de camp réunit les campeurs avec des danses folkloriques et des chants.

Jeudi déjà, le dernier jour sur la colline privilégiée; une conférence encore, Hélène Grégoire, peintre et écrivain, parle de «Les autres et nous», des entretiens, ses livres qu'on fait dédicacer: «Poignée de terre», «Naissance d'une femme», «Une autre saison», «Les visiteurs de l'aube», etc.

Les heures de musique prennent une grande place, c'est un des temps forts des camps des Rencontres de Vaumarcus, préparées avec soin par Marcel Schalk, de La Chaux-de-Fonds. Des projets pour l'année prochaine et pour le camp de 1981, une nouveauté: des parents pourront venir avec leurs enfants de 6 à 12 ans.

F. K.

## Le 1<sup>er</sup> Août à Enges: une nouvelle conquête

C'est à 20 h 30 que M. Willy Monnier, président de commune, présente l'orateur du jour, M. Laurent Lavanchy, ingénieur agronome, ancien secrétaire de la Société cantonale d'agriculture et de viticulture et nouveau chef de service au département cantonal.

Il ne fallait pas s'attendre de la part de M. Lavanchy à un discours politique, mais bel et bien de l'entendre parler de préoccupations du moment, à savoir l'utilisation du sol de notre petit pays. Pour l'orateur, il est indéniable de régler son utilisation, tant pour nourrir la population de ce pays que pour la loger.

La terre constitue l'une des ressources essentielles et non renouvelables de l'humanité, dit M. Lavanchy. Ce n'est pas à proprement parlé une matière première même si elle fait l'objet de spéculation. Le sol est par définition lié à l'endroit où il se trouve, mais on peut dire d'une certaine manière qu'il «se consomme» car lorsqu'il est affecté à certains usages, en particulier à la construction, il est rendu inutilisable pour les autres, notamment pour l'agriculture et la viticulture.

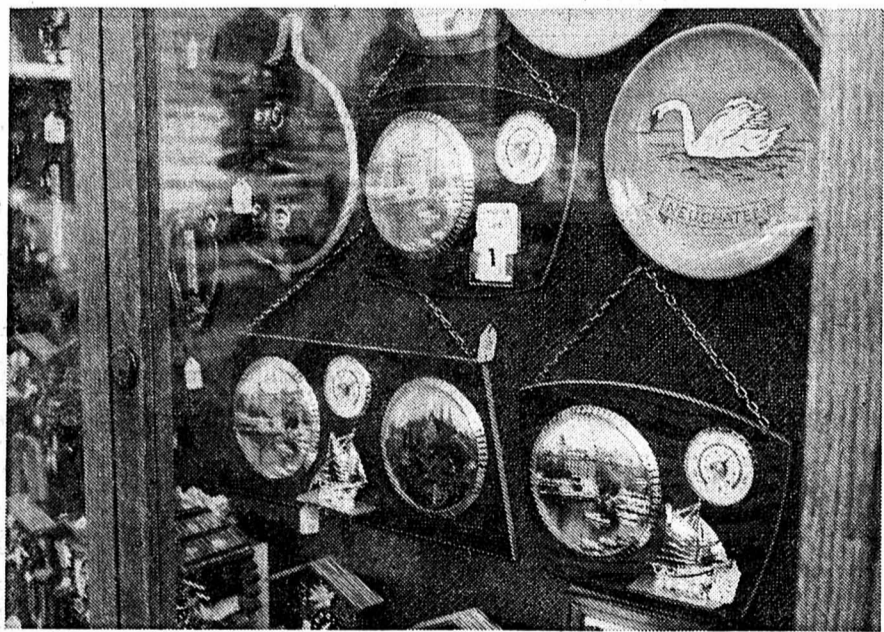
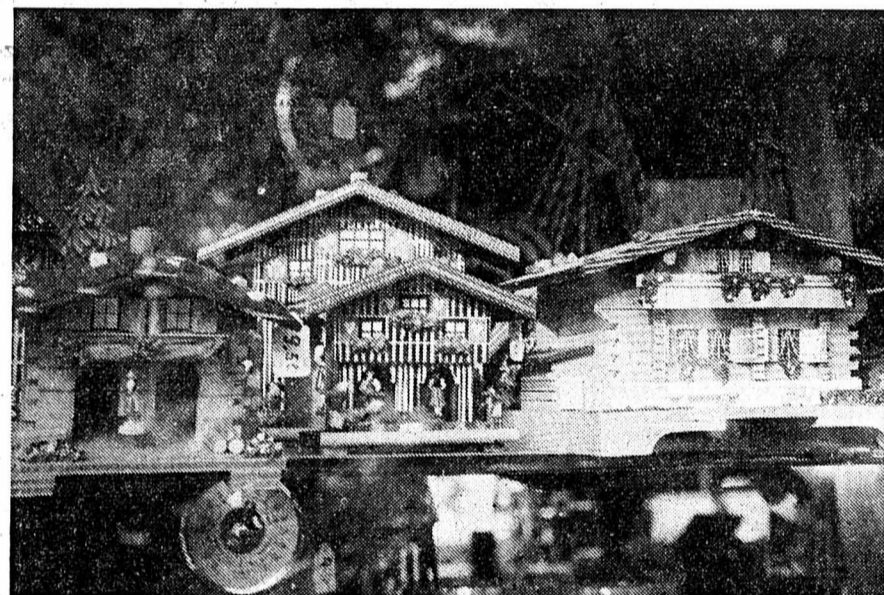
Quelles que soient les réserves que l'on peut faire sur le moment, sur les ressources naturelles qui viendraient à

manquer réellement, ou sur le type de crise profonde qui en résulterait, il est mal, tenant admis qu'un grave problème se posera à nous dans un avenir qui ne sera pas très lointain. Et l'orateur de conclure:

— A l'époque des Waldstaetten, la préoccupation dominante était la conquête et la sauvegarde de la liberté. Aujourd'hui c'est la conquête plus modeste de la qualité de la vie que nous avons entrepris en aménageant notre territoire.

Et ce fut une «première» dans les annales de la commune: la réception des jeunes de 18 à 20 ans en tant que citoyens et citoyens. Il appartient au président de commune d'appeler ces derniers et de leur remettre un souvenir consistant en un plateau d'étaim gravé aux armoiries de la commune d'Enges, et les inciter à prendre part à la vie publique et politique de la commune et du pays. Ce sont: Charlotte Léchat, Henriette Richard, Gisèle Geiser, Claudine Fankhauser, Jeannine Fankhauser, Jocelyne Pierren, Pierre Rossel, Fabien Henzi et Olivier Pingeon.

Et pour terminer cette manifestation, des chants patriotiques furent entonnés par toute l'assemblée. Suivirent comme de coutume les côtelettes grillées sur les braises du feu organisé par la Société de jeunesse.



Souvenirs traditionnels: mais pas toujours du meilleur goût... (Avipress-P. Treuthardt)



**AVIS OFFICIELS**



**DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE**

Par suite de démission du titulaire, l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle du Locle met au concours le poste de

**documentaliste-informateur**

qui pourrait convenir à une personne intéressée par l'information professionnelle, la documentation et le soutien pédagogique aux élèves en difficulté.

**Exigences:** formation et pratique dans le domaine de l'enseignement ou de la documentation.

**Traitement et obligations:** légaux.  
**Entrée en fonctions:** 1<sup>er</sup> septembre 1980 ou date à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux hommes et aux femmes.

Pour tout renseignement concernant la nature de ce poste, s'adresser à la direction de l'office régional d'orientation scolaire et professionnelle, Crêt-Vaillant 37, 2400 Le Locle, tél. (039) 31 68 55.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 15 août 1980.

**IMMEUBLES**

A vendre à Chevenez

**Café-restaurant Saint-Maurice**

comprenant: restaurant avec petite salle (50 places).

1<sup>er</sup> étage: 2 salles avec au total 130 places.

2<sup>me</sup> étage: logement de 3 chambres.

Hypothèque à disposition. Prix à discuter.

**Pour tous renseignements, visites, etc., sans engagement, écrivez à:**  
Case postale N° 1,  
2892 Courgenay  
ou tél. (066) 71 12 89/71 21 14 (66 61 24).

A vendre à HAUTERIVE, magnifique situation dominante, vue panoramique sur le lac et les Alpes,

**APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES**

salon avec cheminée et grand balcon, 2 chambres à coucher, cuisine bien agencée, salle de bains, vaste hall, cave, garage. Nécessaire pour traiter: Fr. 40.000.—.

Seiler & Mayor S.A. Tél. 24 59 59.

A vendre près d'Yverdon, avec accès direct au lac

**GRANDE VILLA**

style moderne, très bien agencée avec tout confort, pratique, entretien facile, construite en 1958 avec des matériaux de 1<sup>re</sup> qualité.

Garage pour 2 voitures, hangar à bateaux.

Vu l'importance du parc arborisé (5800 m<sup>2</sup>) pourrait convenir aussi comme résidence secondaire mais pour 2 ou 3 intéressés.

Ecrire sous chiffres 28-350081 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

**Office des poursuites du Val-de-Travers Enchères publiques d'immeubles**

JEUDI 14 AOÛT, à 14 h, à la salle du tribunal, à Môtiers, l'Office des poursuites soussigné, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés et appartenant à Louis-Maurice Cadastre de BUTTES:

Art. 2117 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage de garage; place-jardin 1305 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 70.000.— val. assurance: Fr. 170.000.—

Art. 2118 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage; place-jardin 639 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 80.000.— val. assurance: Fr. 200.000.—

Art. 2119 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage; place-jardin 912 m<sup>2</sup> estimation cadastrale: Fr. 730.000.— val. assurance: Fr. 926.000.— Estimation officielle globale: Fr. 900.000.—

Pour une désignation plus complète, comme aussi pour les servitudes concernant ces immeubles, l'extrait du Registre foncier pourra être consulté en même temps que les conditions de vente. Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Office dès le 23 juillet 1980. La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour tous renseignements complémentaires et pour visiter, s'adresser à l'Office des Poursuites du Val-de-Travers, à 2112 Môtiers.

Tél. (038) 61 14 44. Môtiers, le 21 juillet 1980

OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-TRAVERS Le Préposé: BLANC

**DENNER**

économie garantie!

valable dès le 7.8.80



**ARKINA**

eau minérale naturelle non gazeuse

1,5 litre ~~90~~ **-65**

Carton de 12 bouteilles ~~10.80~~ **7.80**



**Château Léoville-Poyferré**

Saint-Julien a. c. 1977 Grand Cru classé 75 cl **12.90**

**Château Phélan-Ségur**

Saint-Estèphe a. c. 1977 Cru Bourgeois Supérieur 75 cl **8.90**

**Château Montrose**

Saint-Estèphe a. c. 1977 Grand Cru classé 75 cl **12.90**

Mise en bouteille au Château

**lessive complète**

30°-95°

**BIO Scala**



pour trempage pré-lavage lavage

5 kg **8.85** (1 kg 1.77)

Imbattable en prix et qualité

**Butterfly**

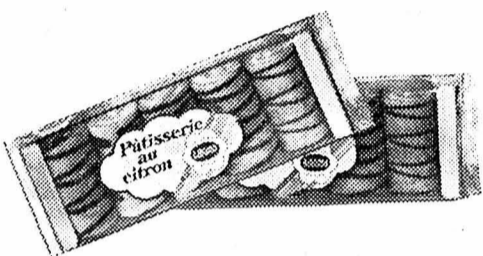
délicieuses croquettes aux amandes



100 g ~~1.65~~ **1.35**  
Délices aux amandes 90 g ~~1.75~~ **1.35** (10 g -15)

**LENSO Pâtisserie**

- au citron
- au chocolat



je 160 g ~~2.60~~ **2.25** (100 g 1.41)

**D-Café en grains**

toujours fraîchement torréfié, la saveur unique d'un délicieux café!



Elite 250 g ~~3.50~~ **2.95**

Sinkof 250 g ~~3.40~~ **2.95**

**Assugrin**



Distributeur pour édulcorer cube par cube sans calories

650 pièces ~~5.90~~ **5.25**

**TERRAIN**

à bâtir, 2000 m<sup>2</sup> en zone protégée pour une grande villa. Fr. 55.— le m<sup>2</sup> aux Grattes-Rochefort. Vue imprenable, situation exceptionnelle, tranquille.

Adresser offres écrites à DG 1475 au bureau du journal. 91614-I

**Baux à louer**

au bureau du journal

A vendre à Neuchâtel, dans immeuble neuf - magnifique situation à proximité de la gare CFF et du centre-ville - accès aisé - places de parc

**LOCAUX COMMERCIAUX**

(de 60 m<sup>2</sup> et 80 m<sup>2</sup>)

**BUREAUX** cabinets médicaux (125 m<sup>2</sup> et 140 m<sup>2</sup>)

**APPARTEMENTS** (de 115 m<sup>2</sup> et 150 m<sup>2</sup>) salon avec cheminée - grandes chambres à coucher - 3 salles d'eau - cuisine agencée - vue.

SEILER & MAYOR S.A. Tél. 24 59 59. 90191-I

2074 Marin Rue Bachelin 8 Tél. 038 33 20 65

**Régie Michel Turin SA**

A louer à Neuchâtel Avenue des Alpes

**LOCAUX COMMERCIAUX** de 100 à 260 m<sup>2</sup> (possibilité de division) à Fr. 70.— le m<sup>2</sup>, pour salle de réunions, atelier, ou dépôt.

Libre tout de suite ou à convenir. 92797-G

**LOUIS BRANDT OFFICE FIDUCIAIRE DÉPARTEMENT GÉRANCE 2520 LA NEUVEVILLE OFFRE À LOUER**

**1 studio non meublé**

comprenant cuisine, salle de bains, chauffage central général, situé à La Neuveville, au centre de la ville, au prix de Fr. 300.—, charges comprises.

Ce studio est disponible tout de suite ou pour date à convenir.

Pour tous renseignements et visite des lieux, veuillez téléphoner au (038) 51 37 07 entre 7 h 15 et 11 h 15. 91225-G

Neuchâtel - centre ville **cabinet médical** locaux à louer, 135 m<sup>2</sup> à disposer selon convenance. Accès facile, ascenseur.

Renseignements par F. Tripet Seyon 8, Neuchâtel. Tél. (038) 24 66 33. 90633-G

**A LOUER**

A louer à La Neuveville pour le 1<sup>er</sup> novembre 1980

**2 1/2 pièces** Loyer Fr. 365.—, plus charges.

**3 1/2 pièces** Loyer Fr. 465.—, plus charges. Balcon, tapis tendus, parquet.

Emplacements en halle Fr. 60.—. Places de parc Fr. 20.—.

**peter krüger** Agence immobilière et régie Aarberggasse 5, 3011 Berne Téléphone (031) 22 91 61. 91183-G

A louer, dès le 20 août 1980, pour 12 mois, à NEUCHÂTEL, très belle situation, magnifique vue sur le lac et les Alpes,

**GRAND APPARTEMENT MEUBLÉ de 150 m<sup>2</sup>** Séjour avec cheminée, 4 chambres à coucher, cuisine agencée, bar, grand coin à manger, 2 salles d'eau et balcon. Loyer mensuel Fr. 1250.—. Pour visite et renseignements, **FIDUCIAIRE VIGILIS SA** Av. Léopold-Robert 46 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 23 43 57. 91091-G

La Caisse de retraite du personnel de la Ville de Neuchâtel offre

**À LOUER un appartement de 4 pièces**

avec service de conciergerie de l'immeuble (19 logements) à la rue Louis-d'Orléans 13. Les offres sont à adresser par écrit à l'Hôtel communal, 2001 Neuchâtel. 91337-G

Hauterive A louer bel appartement de 3 pièces

Fr. 495.— charges comprises. Dès le 1<sup>er</sup> septembre ou à convenir. A couple pouvant s'occuper accessoirement de la conciergerie.

Faire offres sous chiffres 80-190 aux Annonces Suisses S.A., 2500 Bienne. 92763-G

**BIARRITZ**

A louer à Pesoux 2 chambres pour dépôt, 100 fr. Tél. 31 74 75. 88586-G

**Beau choix de cartes de visite**

à l'imprimerie de ce journal

On cherche à louer **entrepôts frigorifiques** pour stockage carottes en palox ou harasses. Emile Cruchet, 1411 Giez-sur-Yverdon. Tél. (024) 24 15 28. 92753-H

Je cherche à louer **villa ou attique** dès 5 pièces, Neuchâtel ou environs. Tél. (026) 6 34 25. 90507-H

**APPARTEMENTS DE VACANCES**

**Vacances en Italie** mois de septembre, Pensione Jolie, Bellaria-Rimini, à 50 m de la mer. Cuisine soignée, chambres avec douche, W.-C. et balcon, jardin, parc à voitures. Tout compris 12.000 litres.

Pour vos vacances à côté du golf à Crans (VS) **appartements** 3 chambres, cuisine, tout confort, salle à manger, balcon plein sud, salle de séjour, avec cheminée, 2 salles d'eau, garage, TV couleur 7 chaînes, radio, tranquillité, location à la semaine. Tél. (039) 41 36 29. 91622-W

**OFFRES D'EMPLOIS**

Hôtel-restaurant des Bateaux 1426 Concise cherche **serveur (se) employé (e) de buffet cuisinier** Tél. (024) 73 12 03, fermé le mardi. 92754-O

Matulature en vente au bureau du Journal

**Dem. à louer**

Infirmière cherche à louer à Neuchâtel (près hôpital Cadolles) si possible, ou Val-de-Ruz, pour début septembre ou date à convenir

**appartement 3 à 3 1/2 pièces** avec cuisine aménagée, jusqu'à 450 fr., charges comprises. Ecrire sous chiffres 14-300394 à Publicitas, 2800 DELEMONT. 92761-H

On cherche à louer **entrepôts frigorifiques** pour stockage carottes en palox ou harasses. Emile Cruchet, 1411 Giez-sur-Yverdon. Tél. (024) 24 15 28. 92753-H

Je cherche à louer **villa ou attique** dès 5 pièces, Neuchâtel ou environs. Tél. (026) 6 34 25. 90507-H

**APPARTEMENTS DE VACANCES** Vacances en Italie mois de septembre, Pensione Jolie, Bellaria-Rimini, à 50 m de la mer. Cuisine soignée, chambres avec douche, W.-C. et balcon, jardin, parc à voitures. Tout compris 12.000 litres.

Pour vos vacances à côté du golf à Crans (VS) **appartements** 3 chambres, cuisine, tout confort, salle à manger, balcon plein sud, salle de séjour, avec cheminée, 2 salles d'eau, garage, TV couleur 7 chaînes, radio, tranquillité, location à la semaine. Tél. (039) 41 36 29. 91622-W

**OFFRES D'EMPLOIS**

Hôtel-restaurant des Bateaux 1426 Concise cherche **serveur (se) employé (e) de buffet cuisinier** Tél. (024) 73 12 03, fermé le mardi. 92754-O

On cherche à louer **entrepôts frigorifiques** pour stockage carottes en palox ou harasses. Emile Cruchet, 1411 Giez-sur-Yverdon. Tél. (024) 24 15 28. 92753-H

Je cherche à louer **villa ou attique** dès 5 pièces, Neuchâtel ou environs. Tél. (026) 6 34 25. 90507-H

**APPARTEMENTS DE VACANCES**

**Vacances en Italie** mois de septembre, Pensione Jolie, Bellaria-Rimini, à 50 m de la mer. Cuisine soignée, chambres avec douche, W.-C. et balcon, jardin, parc à voitures. Tout compris 12.000 litres.

Pour vos vacances à côté du golf à Crans (VS) **appartements** 3 chambres, cuisine, tout confort, salle à manger, balcon plein sud, salle de séjour, avec cheminée, 2 salles d'eau, garage, TV couleur 7 chaînes, radio, tranquillité, location à la semaine. Tél. (039) 41 36 29. 91622-W

**OFFRES D'EMPLOIS**

Hôtel-restaurant des Bateaux 1426 Concise cherche **serveur (se) employé (e) de buffet cuisinier** Tél. (024) 73 12 03, fermé le mardi. 92754-O

Nous cherchons pour entrée immédiate ou pour date à convenir:

**ÉLECTRICIEN - MÉCANICIEN**

capable de diriger une petite équipe pour l'entretien de notre parc de machines, le montage de nos grues, etc.

Nous offrons à personne capable: - un salaire élevé en fonction des capacités - la possibilité de se créer une situation d'avenir dans le cadre d'une entreprise dynamique - une ambiance de travail agréable - des avantages sociaux d'avantage.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres écrites avec prétentions de salaire, certificats et références, à l'entreprise F. BERNASCONI & Cie, rue du 1<sup>er</sup> Mars 10, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane (NE). Tél. (038) 57 14 15. 91141-O

**VENDEUSE DIPLÔMÉE**

ayant quelques années de pratique qui serait capable, après mise au courant, de fonctionner comme

**GÉRANTE D'UN MAGASIN**

avec tout ce que cela comporte du point de vue avantages. Cette dernière serait intéressée au chiffre d'affaires. D'autre part, nous cherchons, également à la même adresse,

**1 VENDEUSE AUXILIAIRE**

Les heures de présence seraient à déterminer. Nous établissons par ailleurs une rotation de présence. Il s'agit d'un kiosque bien placé sur la place de Neuchâtel.

Veuillez faire vos offres écrites sous chiffres AB 1465 à la Feuille d'avis de Neuchâtel. 91156-O

**PAPETERIES DE SERRIÈRES S.A.**

Nous engageons immédiatement ou pour date à convenir des **OUVRIERS** de nationalité suisse et étrangère (permis B ou C), pour le travail en équipe. Se présenter ou faire offres écrites au Service du personnel. Papeteries de Serrières S.A. 2003 Neuchâtel. Tél. (038) 25 75 75. 91124-O

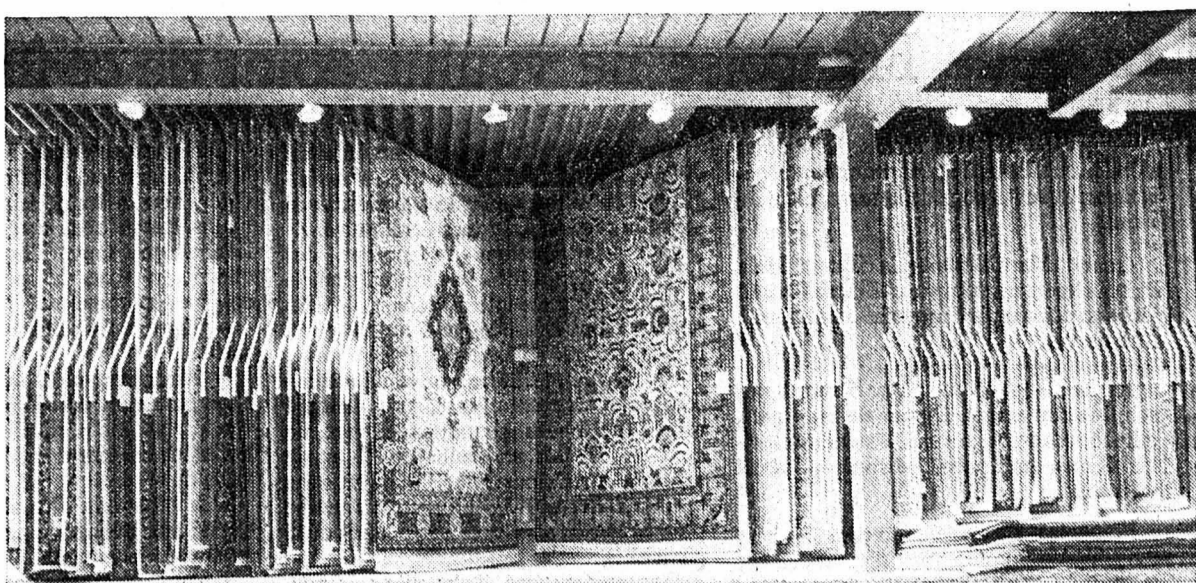
**FAN-L'EXPRESS**

Direction: F. Wolfrath R. Aeschelmann Rédacteur en chef: J. Hostettler



# Masserey

votre conseiller en tapis et rideaux



Encore de belles affaires pour vous  
Profitez de vos vacances pour choisir

- 250 milieux laine et synthétique, 200 x 300 cm, dès ..... Fr. **230.-**
- 50 tours de lit, les 3 pièces, dès ..... Fr. **135.-**
- 1000 tapis d'Orient, la pièce, dès ..... Fr. **57.-**
- plastique relief aux dessins merveilleux, le m<sup>2</sup> dès ..... Fr. **16.-**
- jetés de divan - ensembles de bains - peaux
- rideaux - couvertures piquées
- tapis mur à mur, 100 rouleaux, le m<sup>2</sup> dès ..... Fr. **19.-**

et toujours nos nombreux coupons de Fr. **5.-** à Fr. **200.-**

pour le 3<sup>me</sup> âge, conditions spéciales - livraisons gratuites

**MAGASINS PORTES-ROUGES 131-133. Tél. 25 59 12**

POURQUOI EST-CE QU'ON S'ARRÊTE ?

JE NE SAIS PAS, C'EST SÛREMENT LA BATTERIE, PLUS RIEN N'EST ÉCLAIRÉ

ME FAIRE LE COUP DE LA PANNE APRÈS DIX ANS DE MARIAGE

AU LIEU DE PLAISANTER, PASSE-MOI LA LAMPE DE POCHE DANS LA BOÎTE À GANTS

ELLE NE MARCHÉ PAS... ÉVIDEMMENT, LES PILES SONT AU BOUT ET EN PLUS ON EST BLOQUÉ EN PLEIN VIRAGE!

ALORS MAINTENANT QU'EST-CE QU'ON FAIT ?



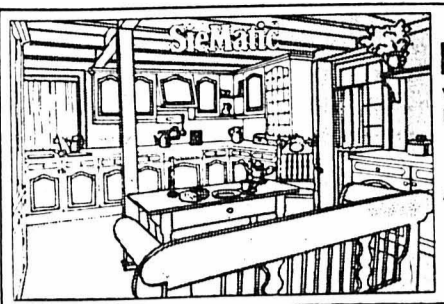
**CYALUME**  
Bâton de lumière chimique

Pour la maison, les loisirs, sur la route, en bateau...

En vente chez votre détaillant

Agent général pour la Suisse  
Bucher + Walt  
2002 Neuchâtel

**LA BONNE FRITURE**  
au PAVILLON DES FALAISES  
Tél. 25 84 98



**Hiddenbrand Cuisines**  
vous présente les plus belles cuisines européennes  
Françaises - Allemandes - Italiennes - Suisses

Avant de prendre une décision, visitez  
**notre exposition**  
17, Rue du Seyon - Neuchâtel  
Tél. 25 00 00

**VARIUX** de loin la meilleure solution pour voir aussi de près!

Chez vos opticiens

**MODERN'OPTIC**

Primo Visconti Manuel Lazaro  
Place des Halles 8 à Neuchâtel  
tél. 24 27 24

9-10 août 1980

Saignelégier

77e Marché-Concours national de chevaux

Exposition - Courses  
Cortège folklorique  
Samedi : Pari mutuel  
Hôte d'honneur : Canton de Fribourg

**BAUX À LOYER**  
à vendre à l'imprimerie de ce journal.

**JEAN BOTTINELLI**

Literie complète, y compris toute la gamme BICO

Neubourg 5 - Neuchâtel  
Tél. (038) 25 26 43  
Service à domicile

EXCURSIONS VOYAGES **FISCHER**

Tél. (038) 33 49 32 MARIN-NEUCHÂTEL

**JEUDI 7 AOÛT 80**  
GRUYÈRES - LE MONT GIBLOUX  
Dép. 13 h 30, quai du port  
Fr. 25.-, AVS Fr. 20.-

**VENDREDI 8 AOÛT 80**  
VOYAGE EN BATEAU SUR L'AAR  
Dép. 13 h 30, quai du port  
Fr. 25.-, AVS Fr. 20.-

**SAMEDI 9 AOÛT 80**  
LAC DE L'HONGRIN - CORBEYRIER  
Dép. 8 h, quai du port  
Fr. 33.-, AVS Fr. 27.-

**DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

TRANSPORTS DE PIANOS  
Garde-meubles - Petits transports

Tél. (038) 25 35 90

**D. ROTHPLETZ**  
Brévard 3 Neuchâtel

CHOISISSEZ DE PASSER VOS **VACANCES 80**  
EN CAR **WITTWER**

**BRETAGNE - CÔTES DU NORD**  
17-24 août, 8 jours, Fr. 910.-

**NORMANDIE - CALVADOS**  
18-21 août, 4 jours, Fr. 445.-

**LOCARNO - NUFENEN**  
23-24 août, 2 jours, Fr. 225.-

**VACANCES À RIMINI**  
24-31 août, 8 jours, dès Fr. 448.-

**VACANCES À CANNES**  
24-31 août, 8 jours, dès Fr. 666.-

**BOURGOGNE - DIJON - BEAUNE**  
30-31 août, 2 jours, Fr. 195.-

Programmes des voyages  
Renseignements - Inscriptions

**WITTWER**  
Neuchâtel, St-Honoré 2, 25 82 82  
Couvvet, St-Gervais 1, 63 27 37



Modèle illustré: Opel Rekord 2000 Special (74 kW/100 CV-DIN), 4 portes, Fr. 15'975.-

## Le choix du cœur et de la raison. Ne vous contentez pas de moins. Opel Rekord.

La différence entre une Opel Rekord et les voitures plus petites, c'est bien plus qu'une simple question de centimètres.

Quelques arguments en faveur d'une voiture plus grande:

Plus de place, donc plus de confort. Mais aussi une plus grande réserve de puissance, donc une sécurité accrue. En bref, une conduite détendue et plaisante. La Rekord est la voiture la plus achetée de sa catégorie. Ce n'est pas le fruit du

hasard. Sa fiabilité, sa technique de pointe, ses performances, sa maniabilité (diamètre de braquage 10,8 m!) et son confort de route exemplaire sont parmi les raisons de son succès. Mais encore et surtout:

La Rekord est bien plus avantageuse que vous ne le pensez.

Généreuse dans ses prestations - spaciosité - confort - puissance et maniabilité, la Rekord est aussi une championne de l'économie. Elle se distingue

Consommation Rekord 2000 Special		
à 90 km/h	à 120 km/h	en ville
7,0 l	9,4 l	11,6 l

Économique, fiable, sûre.

par sa sobriété. Sa fiabilité réduit les frais d'entretien à un minimum. A part son prix d'achat avantageux, il faut mentionner sa valeur de revente au-dessus de la moyenne. Votre décision en faveur de la Rekord est donc non seulement le choix du cœur, mais aussi de la raison. Opel Rekord. Dès Fr. 14'950.-

**Nouveau** Rekord 2000 Special avec direction assistée et verrouillage central. Fr. 16'400.-



Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

Neuchâtel-Hauterive Garage du Roc; La Neuveville Garage Belcar, R. Gabriel; Les Verrières Garage-Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: Bevaix Garage Relaix de la Croix, J. Wüthrich; Colombier Garage du Vieux Moulin, J. Wüthrich; Dombresson Edmond Barbey; Nods Garage de la Poste; Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; Rochefort Garage Golay.

Renseignez-moi, sans frais, sur vos **prêts personnels**  
sans caution jusqu'à fr. 30.000.-  
Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs.

Nom: \_\_\_\_\_ F

Adresse: \_\_\_\_\_

NP, localité: \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11  
Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**



126<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## Les retombées politiques des élections communales de mai

### De notre correspondant:

Les élections communales sont passées, avec leurs surprises et leurs retombées politiques. Des 230 candidats aux législatifs qu'il y avait pour l'ensemble du Vallon, bien peu sont finalement restés sur le carreau, une fois les autorités exécutives nommées et constituées. Mais en quatre ans, leur tour viendra probablement de siéger...

Le parti radical a cinq membres qui ont été élus à la tête des pouvoirs exécutifs. Il s'agit de M. Raymond Schlaepfer aux Verrières, de M.<sup>lle</sup> Louise Roth à Saint-Sulpice, de M. Willy Reno à Buttes, de M. Pierre Roulet à Couvet et de M. Michel Niederhauser à Fleurier.

### DES PERTES QUAND MÊME

Les radicaux ont perdu les présidences à Travers au profit d'un libéral, à Môtiers au bénéfice d'un socialiste et, aux

Bayards, le siège a été enlevé par l'Alternative démocratique.

Les libéraux qui ont perdu la présidence aux Verrières — où du reste ils n'ont pas atteint le quorum — l'ont retrouvée avec M. André Krugel à Travers.

A Môtiers, fait inhabituel au chef-lieu, c'est un socialiste M. Pierre-André Delachaux qui a été nommé à la tête du Conseil communal.

Deux groupements hors partis ne sont pas lancés dans la bataille pour rien. Il s'agit de la Liste verrisienne qui a profondément modifié la géographie politique de la commune et aux Bayards où «Alternative démocratique» a non seulement pu faire élire son chef de file M. Claude Tharin à la présidence du Conseil communal, mais a encore renversé comme fête de paille la confortable prépondérance que détenaient les radicaux.

A Noiraigue si M. Jean-Jacques Revaz est resté en place à la présidence, il a changé d'étiquette s'étant présenté sur la liste d'entente alors que quatre ans auparavant, il avait été le chef de file incontesté des socialistes qui, cette fois, ont fait hara-kiri.

A Boveresse, comme il n'y a pas de parti politique, le président de la commune M. Maurice Baehler a été réélu, alors qu'à La Côte-aux-Fées M. Jean-Claude Barbezat, député au Grand conseil, n'était pas rééligible immédiatement à la tête de la commune; c'est M. Philippe Piaget qui lui a succédé.

Deux présidents de Conseil communal, MM. Pierre Roulet à Couvet et Pierre-André Delachaux à Môtiers sont députés au parlement neuchâtelois, autorité qui sera renouvelée le printemps prochain. G. D.

## VAL-DE-TRAVERS INSOLITE

### La belle Françoise ne voulut point de ce fiancé-là

Vignerons de pères en fils, les Pigoud s'étaient transmis de générations en générations, avec l'amour de la terre, celui du lucre.

Quand Martin hérita la ferme de la Prise, c'était un robuste gaillard. Il avait jeté son dévolu sur Françoise, la plus jolie fille du val.

En ce temps-là on ne se fiançait pas selon le rite actuel. Lettres de faire part, alliances et autres formalités traditionnelles, il n'en était point question. «Il allait vers...»

Françoise, elle, ne voyait pas d'un bon œil cette union. Elle avait d'autres visées et seule l'autorité paternelle était parvenue à la faire fléchir. On en était encore à la période des parents autoritaires et des filles soumises. Ainsi en était-il de Françoise. Elle courbait la tête. Les domaines jouxtaient. C'était donc tout profit, et Martin, était bien et dûment féru!

Vint le jour de l'abbaye. Communier du village, Martin devait aller tirer. Il ne fallait pas en faire souffrir le travail mais si possible réaliser quelques économies.

Quelques semaines auparavant, des soldats en campagne avaient logé dans la localité. Tôt après leur départ, Martin entreprit une tournée dans la grange. Il rassembla tous les bouts de ficelle laissés par la troupe et fit une trouvaille inespérée: dans un coin, un carton à moitié rempli de balles abandonnées par un conscrit. C'était une aubaine. Il aurait assez de munitions pour l'abbaye, sans bourse délier et il lui en resterait même pour se livrer, plus tard, aux plaisirs de la chasse.

Fier, endimanché, il s'en alla au stand, se mettant avec ceux du «bon bord» dont la caractéristique était de jeter un regard condescendant aux «étrangers». Parmi lesquels un jeune instituteur, l'élu secret de Françoise.

Superbe, Martin passa devant le maître d'école. Il épaula son fusil. Sur de son adresse, il pressa sur la détente. L'instant d'après le marqueur agitait son drapeau. La cible était manquée. Au deuxième coup, le résultat fut pareil, La troisième fois aussi.

Un groupe s'était formé autour de Martin. Des quolibets partaient de tous côtés. Martin reprit son courage à deux mains. Il avait beau suer à grosses gouttes, il fallait qu'il sauvât l'honneur. Et pour la quatrième fois, le petit drapeau lui confirma sa déveine.

— Tonnerre, vociféra-t-il, le diable s'en mêle...

— Pardonnez-moi, dit l'instituteur. Mais Satan est accusé à tort. Vos balles rendent un son particulier; je ne suis pas le seul à en être frappé. Me permettez-vous de les examiner?

— Mêlez-vous de vos affaires. Ne venez pas m'importuner, tonna Martin, furibond, autrement...

Il n'acheva pas sa phrase. Un ami venait de glisser sa main dans la poche du paysan. Il en retira le carton trouvé dans la grange et les balles. Elles étaient en bois.

### EROS AU PILORI

Honteux, tel un chasseur pris par le gibier, les dents serrées et portant tête basse, Martin prit ses cliques et ses claques, poursuivi par les plaisanteries et les rires de l'assistance. Il alla cacher sa déconvenue au plus profond de la cave. Comme un malheur n'arrive jamais seul, Françoise profita de l'occasion pour avertir son père.

— Aucune force humaine, déclara-t-elle ne fera épouser ce ladre, maintenant couvert de ridicule!

Un bon coup de commerce avait mis le père de la meilleure humeur possible. Il se rendit aux raisons de sa fille et la journée se termina pour Martin par un double échec.

Il resta un célibataire endurci, professant sur le mariage des théories stupéfiantes. Lancé sur ce sujet, il devenait violent, féroce même.

— Les femmes, affirmait-il, je n'ai jamais compris à quoi cela pouvait servir...

Car les flèches du dieu Eros, en lui effleurant l'épiderme, l'avait assez sensibilisé pour lui donner le goût de l'horreur de la chair de poule... G. D.

## VAUD

### Des innovations pour améliorer les liaisons ferroviaires entre Sainte-Croix et Yverdon



Pas question d'avoir le vertige dans «l'Yverdon-Sainte-Croix»...

(Avipress P. Treuthardt)

### Explosion et incendie à Gland

Mercredi matin, alors que des produits chimiques et des machines de jardinage étaient entreposés dans deux garages de l'usine Tonic, papiers sensibilisés, à Gland, une explosion s'est produite dans l'un de ces garages, probablement à la suite de combustion spontanée, suivie aussitôt d'un incendie. Le sinistre a été combattu par les pompiers locaux. On estime le montant des dommages à environ 100.000 francs. (ATS)

### Mort d'une personnalité vaudoise

M. Roger Favre, géomètre officiel, qui fut directeur du cadastre du canton de Vaud, est mort à Lausanne mardi dans sa 86<sup>me</sup> année. Né le 17 janvier 1895 à Etoy, géomètre diplômé de l'Université de Lausanne, M. Favre fut conservateur du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut de 1935 à 1950 avant d'être appelé au service cantonal du cadastre, comme directeur-adjoint puis directeur.

Sur le plan politique, il présida le Conseil général d'Etoy et le Conseil communal de Château-d'Oex et fut député radical de Lausanne au Grand conseil vaudois de 1930 à 1935. Elu municipal à Lausanne en 1933, contre son gré, il refusa son élection. (ATS)

**CASINO DE MONTREUX**

**CABARET**

**night-club international**

Un programme international de danse avec Eva Monroe, Christine Fox, Duja Ray, Karmen, Nancy Sauvages et Carol Davies

**3 SHOWS**  
23 h, 0 h 30, 2 h.

Tél. (021) 624471

- PLATINUM (American Disco)  
- BARS - PISCINE  
- RESTAURANTS  
- SALLE DE JEUX

### De notre correspondant:

«Si, au cours du dernier exercice, le nombre des voyageurs a diminué de 6% — le transport des marchandises a en revanche augmenté — sur le chemin de fer Yverdon-Sainte-Croix, cela est dû d'une part aux mauvaises conditions d'enneigement dans le Haut-Jura pendant l'hiver 1978 et d'autre part, joint au développement de la motorisation, au net recul démographique enregistré dans la capitale des boîtes à musique où la population a baissé de ... 25% en l'espace de deux lustres.

Cela n'empêche pas la direction du pittoresque et essentiel petit train de faire preuve d'allant pour l'avenir et de tendre, d'ici trois ans, à améliorer considérablement les relations par rail de Sainte-Croix avec Lausanne et Neuchâtel.

Pour améliorer son service à la clientèle,

### Décès de l'ancien secrétaire général de l'Union suisse des arts et métiers

M. Robert Jaccard, ancien secrétaire général de l'Union suisse des arts et métiers et membre d'honneur de l'Union vaudoise des associations industrielles, commerciales et de métiers, est mort à la fin du mois de juillet à Saint-Légier, au-dessus de Vevey, à 83 ans.

On doit à M. Robert Jaccard plusieurs ouvrages: «Les syndicats industriels en Suisse», «Sainte-Croix et ses industriels», «L'industrie et le commerce du Pays de Vaud à la fin de l'ancien régime», «La révolution industrielle dans le canton de Vaud». (ATS)

le, la compagnie vient d'ouvrir une agence de voyages à la gare de Sainte-Croix qui, dorénavant, assure aussi les services de l'Office du tourisme.

Du point de vue du trafic de marchandises, l'entreprise a acquis dix paires de bogies supplémentaires et elle a l'intention d'entreprendre certains travaux dans les tunnels afin de pouvoir acheminer les wagons d'hydrocarbures jusqu'à Sainte-Croix.

Pour favoriser le transport des bois et des produits agricoles, de nouveaux quais ont été aménagés dans les gares de Sainte-Croix et de Baulmes. Un quai est actuellement en construction à Essert et celui de Vuitebœuf le sera incessamment.

A partir de 1983 la compagnie envisage de mettre en application l'horaire cadencé, conjointement avec les CFF. Cet horaire permettra de mettre en circulation un train toutes les heures en correspondance immédiate avec les relations directes pour Lausanne et Neuchâtel.

Enfin, dès la même année, la mise en service de trains-navettes est envisagée

### ORBE

#### Collision: une blessée

(c) Mardi vers 20 h, une voiture bernoise montant la rue des Terreaux, à Orbe, a coupé la route à un véhicule portant plaques italiennes et arrivant du Grand-Pont. Il s'ensuivit une collision au cours de laquelle une passagère de la voiture italienne, légèrement blessée, a été transportée à l'hôpital d'Orbe. Quant aux deux voitures, elles sont quasi démolies.

avec trois automotrices et deux voitures-pilotes actuellement en construction.

Comme on le voit, les projets ne manquent pas à l'Yverdon-Sainte-Croix qui exploite l'une des lignes les plus pittoresques du Jura suisse, une ligne qui ne manque pas d'attrait pour ceux qui la découvrent. G. D.

### Les Américains au meeting aérien de Bex

Les organisateurs du sixième Meeting international d'aviation de Bex mettent la dernière main à un programme qui placera leur manifestation aéronautique parmi les plus importantes d'Europe. Le week-end du 22 au 24 août prochain s'annonce exceptionnel avec la venue de deux «Harrier», célèbres avions britanniques à décollage vertical, de plusieurs hélicoptères français et anglais et d'une soixantaine d'anciens aéroplanes qui prendront part à un concours d'élégance doté de 25.000 fr. de prix. A ces démonstrations s'ajouteront celles de la «patrouille de Suisse», de vélivolistes, d'aéroliers, de modélistes et d'acrobaties de ciel.

En outre, fait rarissime, les Américains déléguent, pour représenter leur armée, un hélicoptère du type «Cobra», considéré par les spécialistes comme l'un des plus rapides au monde.

Mais avec la venue d'un Boeing Chinook de 18 tonnes, équipé de deux rotors, Bex deviendra un centre européen d'hélicoptères. En effet, en plus du célèbre «Cobra», le public pourra admirer un «Puma 330» de l'armée de l'air française, un «Ecureuil 350» de l'aérospatiale et un Wessex anglais. (ATS)

### BUTTES

#### Etat civil de juillet

**Naissance:** aucune. **Mariage:** 11. Willy Lehmann, bernois, avec Christiane Isabelle Einert, de nationalité allemande. **Publication de mariage:** deux. **Divorce:** aucun. **Décès:** 10. Sophie Robert-Lebet, née le 3 décembre 1899; 26. Fernand Leuba, né le 17 juillet 1934.

### CARNET DU JOUR

**COUVET, cinéma Colisée:** 20 h, La grande évasion, avec Steve McQuine et Charles Bronson (des 12 ans).

**Fleurier, l'Alambic, bar-dancing:** ouvert jusqu'à 2 heures.

**Môtiers, château:** exposition «Tradition de la céramique».

**Môtiers, musée Rousseau:** ouvert. **Môtiers, musée d'histoire:** ouvert. **Couvet, bar-dancing du Pont:** ouvert. **Médecin, dentiste et pharmacien:** habituels. **Ambulance:** tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28. **Hôpital et maternité de Couvet:** tél. 63 25 25. **Hôpital de Fleurier:** tél. 61 10 81.

**Sage-femme:** tél. 63 17 27. **Infirmière-visiteuse:** tél. 61 38 48.

**Matériel des samaritains en prêt:** Fleurier tél. 61 13 24 — ou tél. 61 38 50; Couvet tél. 63 24 46.

**Service d'aide familiale:** tél. 61 16 72. **SOS alcoolisme:** tél. 61 31 81 ou tél. 33 18 90.

**Les Verrières, bureau de renseignements:** Banque cantonale.

**Travers, office régional du tourisme:** tél. 63 29 61.

**Service du feu pour tout le Vallon:** tél. 118. **Police cantonale:** Môtiers tél. 61 14 23; Fleurier tél. 61 10 21.

### Rédaction FAN du Val-de-Travers

**M. Georges Droz**  
**11, avenue de la Gare**  
**2114 FLEURIER**  
Tél.: 038 61 18 76  
Télex: 35 280

### AVIS DIVERS

A louer à Môtiers  
**appartement de 4 pièces**  
salle de bains, cuisine, tout confort avec cave, galeats, jardin potager et d'agrément. Grand balcon.  
Tél. 61 36 76 heures des repas ou 61 35 70.  
91224 1

**Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal.**

### AVIS MORTUAIRES

Le comité, la direction, le personnel et les élèves du foyer «La croisée» à Travers ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame  
**Marguerite MUSY**

mère de Madame Mirielle Pisset, leur dévouée collaboratrice.

Le FC Môtiers a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur  
**Roger HIRTZEL**

père de Monsieur Marcel Hirtzel, membre de la société.

Les membres de la fanfare «L'harmonie» de Môtiers ont le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Roger HIRTZEL**

grand-père de Mademoiselle Monique et de Monsieur Jean-François Solange, membres actifs de la société.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

### NOTRE FEUILLETON

## PERFIDIE

par Liliane Robin  
LIBRAIRIE TALLANDIER

— Mon rédacteur en chef m'octroie trois jours de congé à partir de ce soir. Je vous rejoindrai demain à Folkestone, dit-il soudain. D'ici là, j'aurai élaboré un plan. Cela vous convient-il?

Le visage de Virginie s'éclaira et la reconnaissance qu'il lui dans son regard le rendit heureux. Heureux comme un collégien amoureux. La comparaison le frappa et pour la première fois, il osa regarder la situation en face. Que lui arrivait-il, à lui, le garçon désinvolte, endurci par un métier qui exige de celui qui l'exerce qu'il ne s'embarasse pas de sentiments? A lui qui pouvait se vanter de ne jamais s'attacher en amour? Il devait s'avouer que sa rencontre avec Virginie l'avait marqué plus qu'il ne l'aurait voulu. Il avait gardé un souvenir vivace de sa beauté, de son sérieux.

Pourtant, des jolies filles, souvent faciles, il en côtoyait aux quatre coins du monde où l'entraînait sa profession. Mais, tel un sortilège, il avait subi le charme de Virginie, sans doute parce qu'elle n'était pas de celles-là. Au début, il avait cru qu'il songeait souvent à elle

à cause de la mission dont elle l'avait chargé. Aujourd'hui, il réalisait qu'elle avait pris à ses yeux une importance capitale, au lieu de rester pour lui une jeune étrangère, croisée dans un aéroport un jour de désœuvrement.

Depuis qu'elle était en Angleterre, sa pensée ne le quittait plus et, durant son séjour forcé à Rome, il n'avait eu qu'une hâte: retourner à Londres, la revoir. Pour briser cette attirance, il avait renoué avec Sarah et l'avait aussitôt regretté. En fait, sans se l'avouer encore, il lui préférait une fille venue de l'autre côté de la terre, fidèle à son passé et qui ne vivait que pour une ombre. Une fille qui allait bientôt repartir pour sa lointaine patrie.

— Vous ne répondez pas, Brice?

Il réalisa que Virginie venait de lui poser une question. Mais le sens des mots n'avait pas atteint son esprit préoccupé par sa découverte.

— Excusez-moi, dit-il. Vous disiez?

— Je vous demandais si vous n'aviez pas projeté de passer ces trois jours avec Sarah?

Sarah! Plus que jamais il était las de ses scènes. Avoir renoué était une erreur qu'il se jura de briser définitivement sans plus attendre. Avec un conscient égoïsme, nuancé d'un fugitif sentiment de compassion pour celle qu'il abandonnait, il annonça: — Sarah et moi, c'est bien fini. Nous ne sommes que des camarades.

Virginie parut déconcertée.

— Je croyais que...

Il retrouva sa désinvolture, non dépourvue de franchise et de réalisme.

— Un replâtrage ne peut suffire à consolider un fragile édifice qui s'écroule...

Puis, changeant de ton:

— Je pensais à votre affaire. A nous deux, nous devrions parvenir à la résoudre.

Virginie lui sourit.

— Vous êtes le meilleur des amis, Brice! Je ne sais comment vous remercier.

— Je n'ai aucun mérite. En tout reporter sommeille un homme curieux de vérité.

— En votre absence, je me suis sentie tout à fait perdue, avoua-t-elle soudain, et, je peux bien vous le dire, j'espérais l'assistance que vous m'offrez spontanément.

— Je souhaite qu'elle soit efficiente, dit-il. Croyez-vous que je pourrai trouver une chambre aux «Mouettes»?

— Il y a beaucoup de monde à la pension en ce moment, mais je suis sûre que Mrs. Smith aura de quoi vous loger, augura Virginie.

Il s'aperçut qu'elle avait à peine entamé les crudités disposées dans son assiette, alors qu'il avait terminé les siennes.

— Je sais que les divers aspects de votre problème vous tracassent plus que jamais, mais il faut manger, recommanda-t-il.

Elle étouffa un soupir.

— Plus que tout, c'est la disparition de David qui me tourmente. Je m'interroge sans cesse. Où se trouvait-il

pendant les combats que se sont livrés les deux communaux libanais? A Beyrouth? Dans une autre ville? Dans un hôpital de campagne? Est-il parti à cause de tous ces mensonges, ou parce qu'il n'a pu surmonter la mort de son père?

Brice la considérait avec une telle gravité, qu'elle devina sa pensée et se révolta.

— Ne me dites pas qu'il a pu lui arriver malheur. Je ne le croirais pas!

«Comme elle l'aime!», songea-t-il, tandis qu'elle poursuivait:

— David n'avait rien à voir dans cette guerre. Il n'est parti que pour dispenser des soins aux blessés et devait se trouver à l'abri dans un établissement hospitalier, n'est-ce pas?

Malgré elle, elle cherchait à se rassurer. Brice eut un geste et un sourire apaisants.

— Je suis de cet avis.

— Peut-être même est-il de retour en Angleterre et vit-il ailleurs qu'à Londres ou à Folkestone?

— Ce n'est pas impossible.

Virginie se tut et demeura songeuse, grignotant une feuille de salade du bout des dents. Brice savait qu'elle pensait encore à David, toujours à David.

Relevant le front, elle reprit:

— Il a fallu qu'il soit fortement traumatisé par la mort de son père et en état de dépression, pour croire à la lettre qu'il a reçue... Je n'imagine pas que Brunelle ait pu faire cela.

Pour Brice, c'était au contraire une évidence.

A suivre.



MONTAGNES

VAL-DE-RUZ

Au tribunal correctionnel du Locle Le prévenu voulait aller en prison

De notre correspondant: Dans son audience du 6 août 1980, le tribunal correctionnel du Locle, présidé par M. Duvanel, assisté de M<sup>me</sup> D. Leimgruber et M. Ch. Jeannot, jurés, attendait le prévenu S.G. de La Chaux-de-Fonds. Le banc du ministère public était occupé par M<sup>e</sup> Daniel Blaser, substitut du procureur général.

S. G., défendu par M<sup>e</sup> J.-P. Huguenin, est accusé de brigandage. Les faits remontent au 25 juillet 1979. Ce jour-là, dans le dessein de commettre un vol, le prévenu a menacé un horloger de La Chaux-de-Fonds puis l'a mis hors d'état de résister en lui donnant des coups de pieds au visage et à l'estomac, entraînant notamment une fracture du nez et des contusions diverses.

PLUTÔT LA PRISON

Cette affaire avait déjà été jugée par le tribunal de La Chaux-de-Fonds, qui avait condamné G. à une année de maison de redressement. A sa demande, le prévenu obtint une mise en liberté provisoire, ce qui lui a permis de retrouver du travail. Il demande aujourd'hui qu'un nouveau jugement soit prononcé en vue d'une peine de prison et non d'un séjour en maison de rééducation.

Après délibération, la Cour l'a condamné à 12 mois d'emprisonnement, à la révocation des sursis déjà accordés et à une interdiction générale de fréquentation des débits de boissons alcoolisées.

Etat civil de La Chaux-de-Fonds (28 juillet)

Mariages civils: Aubry, Dominique-Jean-Paul-Marie et Boichat, Marylène-Josette; Giauque, Charles-Edmond et Remil, née Derouez, Fatima. DÉCÈS. - Gehri, Charles-Marin, né le 17 mai 1905, époux de Violette, née Comtesse.

(29 juillet)

Naissances: Jörg, Jean-Marc, fils de Peter et de Margrit, née Zingg; Lölpe, Emilie, fille de Michel Toni et de Christine Jacqueline, née Matthey-de-l'Endroit; Crivelli, Raphael, fils de Christian Marie Serge et de Denise Hélène Marcelle, née Marchand; Matthey-de-l'Endroit, Gwenaël Zeus, fils de Michel et de Manuela Liliane, née Lengacher. DÉCÈS: L'enfant Berthold, Séverine, née le 4 juillet 1980, dom. Les Brenets.

Verbier, Kiosque Mondzeu Verbier, Arcades, Germanier Zermatt, Bibliothèque de la Gare Zermatt, Schaller-Talwegwald Zermatt, Kiosque Staloom Zermatt, Kiosque Hôtel Nicoletta

OBERLAND SUISSE CENTRALE

Adelboden, Pap. W. Schranz Adelboden, H. Schild Beckenried, Kiosque Kabag, Hauptplatz Brienz, Bahnhofkiosk Engelberg, Bahnhofkiosk Faulensee, R. Mühlematter Frutigen, Bahnhofkiosk Gstaad, Bahnhofkiosk Grindelwald, Kiosque Passage Hasliberg, Sporthaus K. Fahner Interlaken, Kiosk Rugenparkstr. Interlaken, Bahnhofkiosk Kandersteg, Bahnhofkiosk Lauterbrunnen, Camping Jungfrau, H. von Allmen La Lenk, Kiosque de la gare Lucerne, Kiosque de la gare Meiringen, Bahnhofkiosk Saanen, Bahnhofkiosk Sarnen, Bahnhofkiosk Seewen/Schwyz, Bahnhofkiosk Stans, Bahnhofkiosk Stoos, Sporthaus Suter Sørenberg, Kiosk bei der Post Thoune, Kiosque de la gare Thoune, Kiosk Fraienhof Thoune, Kiosk Kabag, 15 Baelliz Thoune, Kiosk M. Zisset, 2 Scheibenstr. Vitznau, Zanetti F., Campingplatz Wengen, Coop-Center Zoug, Kiosque de la gare Zoug, Oettinger, Cigares, Kolinplatz 1 Zweisimmen, Bahnhofkiosk

TÉSSIN/GRISONS/ENGADINE

Ascona, Chiosco Posta, Ascona, Bazar Centrale (bât. Migros) Bellinzona, Chiosco Pellicano Disentis, Kiosk Hotel La Cucagna Flums, Bahnhofkiosk Klosters, A. Dürr & Co. S.A. Locarno, Librairie de la gare Locarno, Libreria Sandro Romero Locarno, Chiosco Ponte, Piazza Funicolare Locarno, M. Volentik, Piazza Grande Murallo, Negozio Piazza, 2, pl. Stazione Murallo, Chiosco Nuovo Centro, Piaz. Staz. Lugano, Edicola del Corso Lugano, Edicola Pastore Lugano, Libreria Portici, 3 via Nassa Lugano, Innovazione Centro Lugano, Edicola Stazione Lugano, Kiosque Rivaz Lugano, Palazzo Migros-Centro Lugano, Centro della Stampa, Palazzo PTT Lugano, Piero Prada, Via Geretta 10 Melide, Edicola Stazione, A. Guscetti Mendrisio, Edicola Stazione Morcote, Negozio Sforza Paradiso, E. & K. Soland Ponte-Tresa, M. Grob, Stazione Tenero, H. Rohrer, Camping Verbano Saint-Moritz, Haus Calèche

FAN L'EXPRESS

DEMANDES D'EMPLOIS PÂTISSIÈRE

avec plusieurs années de pratique recherche place stable. Tél. (038) 24 02 51, dès 19 heures. 91748-D

Jeune employée de commerce

ayant passé 1 année à Londres, possédant des notions d'allemand, cherche place de préférence avec contacts extérieurs, dans région neuchâteloise. Tél. 31 83 73. 92795-D

SECRETARE

débutante. Parle couramment français et espagnol, bonne connaissance allemand, italien et anglais. A Neuchâtel ou environs de préférence. Adresser offres écrites à AD 1472 au bureau du journal. 91631-D

Jeune mécanicien en automobiles

capable cherche nouvelle place dans la région de Neuchâtel. Faire offres sous chiffres T 304 595, à Publicitas, 3001 Berne. 91461-D

Prof. médicales

DOCTEUR Henri Robert Chappelle 17 Pesoux Tél. 31 14 28 de retour 92860-U

Dans la vallée des Convers Bonne humeur au camp «Raoul Follereau»

Depuis trois semaines se déroulent à la colonie de vacances «Les Tilleuls» dans la vallée des Convers les camps «Raoul Follereau» 1980. Cette année, deux camps de deux semaines sont organisés, regroupant une quarantaine de participants. Le premier - qui s'est terminé le 26 juillet - a remporté un grand succès et le deuxième - qui se terminera à la fin de cette semaine - se passe dans une excellente ambiance.

Camp Raoul Follereau? Des camps pas comme les autres, puisque les mots d'ordre tels que «s'aimer ou disparaître», «personne n'a le droit d'être heureux tout seul», «la seule vérité c'est de s'aimer» sont à la base de la fraternité et de l'entraide qui règnent dans ce camp. Ce sont aussi ces paroles de Raoul Follereau qui permettent aux 40 jeunes de 6 à 15 ans et à leurs 7 responsables - venant non seulement de Neuchâtel mais de toute la Suisse, de la France et de la Belgique - de vivre une expérience de vie en grande famille.

DES VISITES

Ce n'est pas seulement à l'intérieur du camp que cela se passe: ils ont tenté avec succès d'initier quelques jeunes à la vie paysanne, avec l'aide des paysans des alentours. Les visites ne sont jamais refusées, des personnes de l'extérieur ont pu venir présenter aux jeunes leur «hobby» tels que le parachutisme, la montgolfière... Quelques-uns ont même pu faire un voyage. Ils ont pu suivre un atelier de secourisme avec M. Butikofer de Bevaix, qui est infirmier de profession. Cette semaine aura lieu un jumelage avec les participants du camp junior de Vauxmarcus regroupant environ 200 participants. Tout est prêt pour assurer le succès de cette sympathique manifestation.

Grâce à des moniteurs compétents, dont certains sont moniteurs «J+S» dans la branche «excursion et plein air», des activités très variées sont proposées aux participants. Les plus grands ont eu la possibilité de s'initier à l'électronique en confectionnant un objet sous la surveillance d'un mécanicien-électronicien diplômé, ils ont pu

aussi, durant une excursion de trois jours, s'initier au «kayak» dans la région de Goumois.

Pour les plus petits, les ateliers cerfs-volants, pincettes, découpage, fleurs en tissu, etc. sont pris d'assaut chaque jour. Les jeux de nuit, courses

aux postes, olympiades et promenades ne manquent pas.

Les camps d'été Raoul Follereau vont bientôt fermer leurs portes... et se rouvrir cet hiver par un camp de ski fond. La joie et la bonne humeur règnent. «Personne n'a le droit d'être heureux tout seul».



Bricolages, jeux et excursions: personne n'a le temps de s'ennuyer. (Avipress-Schneider)

CARNET DU JOUR

La Chaux-de-Fonds

Eden: 20 h 30, Vol au-dessus d'un nid de coucou (16 ans). Corso: 20 h 30, Les 39 marches (16 ans). Plaza: 20 h 30, Je vais craquer (16 ans).

Tourisme, bureau officiel de renseignements: 11, rue Neuve, tél. (039) 22 48 21.

DANSE ET ATTRACTIONS Cabaret Rodéo: 21 h 30 - 4 heures. Le Scotch: 21 h 30 - 4 heures. La Boule d'Or: 21 h 30 - 4 heures. Cabaret 55: 21 h 30 - 4 heures. Le Domino: 21 h 30 - 4 heures.

Permanence dentaire et médicale: en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17. Pharmacie de service: Coop 3, av. Léopold-Robert 108, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 22 10 17.

Le Locle

Casino: relâche jusqu'au 30 septembre.

Tourisme, bureau officiel de renseignements: 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 31 22 46. Permanences médicale et dentaire: en cas d'absence du médecin de famille, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52. Pharmacie d'office: le 117 renseigne.

CARNET DU JOUR

Pharmacie de service: Marti, Cernier, dès 19 heures. Permanence médicale: votre médecin habituel. Soins à domicile: tél. 53 15 31. Aide familiale: tél. 53 10 03. Hôpital de Landevaux: tél. 53 34 44. Ambulance: tél. 53 21 33. Musée régional, château de Valangin: ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf lundi et vendredi après-midi. Danse: Les Gendys-sur-Coffrane: «Le Grenier» tous les jours sauf mardi.

BULLETIN BOURSIER

Table of stock prices for Neuchâtel, including Banque nationale, Crédit foncier neuchât., La Neuchâteloise, etc.

Table of stock prices for Lausanne, including Banque cant. vaudoise, Crédit foncier vaudois, etc.

Table of stock prices for Genève, including Grand-Passage, Charmilles port., etc.

Table of stock prices for Bale, including Pirelli Internat., Bâloise-Holding port., etc.

Table of stock prices for Zurich (act. suisses), including ATEL, Swissair port., etc.

Table of stock prices for Zurich (act. étrang.), including Alcan, Am. Tel. Climax, etc.

Table of stock prices for Milan, including PAssic. Generali, Fiat, etc.

Table of stock prices for Amsterdam, including Amrobank, AKZO, etc.

Table of stock prices for Tokyo, including Canon, Fuji Photo, etc.

Table of stock prices for Paris, including Air liquide, Aquitaine, etc.

Table of stock prices for Londres, including Anglo American, Brit. & Am. Tobacco, etc.

Table of stock prices for New York, including Alcan, Burroughs, etc.

Table of stock prices for Francfort, including AEG, BASF, etc.

Table of stock prices for Francfort (continued), including Degussa, etc.

Table of stock prices for Francfort (continued), including Daimler, etc.

Table of stock prices for Francfort (continued), including Deutsche Bank, etc.

Table of stock prices for Francfort (continued), including Dresdner Bank, etc.

Table of stock prices for General Motors, General Tel. & Elec., etc.

Table of stock prices for Indices Dow Jones, Services publics, etc.

Table of exchange rates, Cours des devises du 6.8.1980.

Table of exchange rates, Cours des billets du 6.8.1980.

Table of gold prices, Marché libre de l'or.

Table of silver prices, Marché libre de l'argent.

VOYAGES RÉMY CHRISTINAT. Excursions - Sociétés - Noces. 900<sup>ème</sup> anniversaire à Rougemont. BELPBERG - GERZENSEE avec goûter. VALLEE DE JOUX avec goûter. L'Assomption à Einsiedeln. PAS-DE-MORGINS - YVOIRE. BELPBERG - GERZENSEE avec goûter.



# Service Photo Coop

Photo/Music 80/32



Format standard -70	Format (extra-grand) -80
9x9	10x10
9x11	10x13
10x13	10x15

Développement de films négatifs de toute marque pour 1.90

## GRATUIT

## Films couleurs Kodak

Lorsque vous viendrez chercher votre film couleurs, que vous aurez donné à développer et à copier au Service photo Coop, vous recevrez un film couleurs Kodak **gratuit** du même type.

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop avec Service Photo



Pour vos soins quotidiens chez vous:

### le set de soins biologique

est adapté pour votre chevelure

COIFFURE - BEAUTÉ - TOUPETS  
**CENTER RUDY**  
Neuchâtel - Tél. (038) 31 38 50. 91460-A

**Ecole SORIMONT**  
Rue Pury 6  
NEUCHÂTEL

FORMATION:  
JARDINIÈRES D'ENFANTS  
MAÎTRES DE CLASSE ENFANTINE  
INSTITUTRICES PRIVÉES

Prochaine rentrée:  
1<sup>er</sup> septembre 1980

Renseignements direction  
Tél. (038) 24 77 60 90842-A

Nettoyage de tapis Meubles rembourrés  
**LA MOB**  
Tél. 31 56 87 90593-A

Pour rafraîchir vos rideaux une seule adresse

**Pressing Néovit**

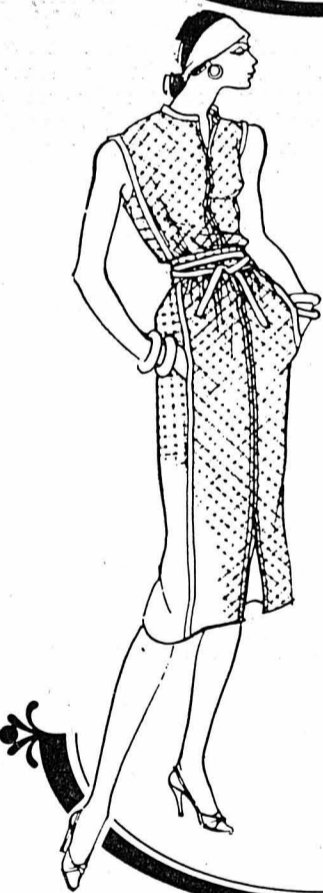
**Nouveau**  
Vendredi et samedi matin,  
**SERVICE EXPRESS** pour pantalons, vestes, manteaux, jupes, robes.  
Ecluse 9 - Neuchâtel  
Parking devant le magasin. 69994-A

Devenez **SVELTE** grâce à notre **TISANE**  
Cure de 4 semaines Fr. 23.— + port contre remboursement au Centre de Régime 1604 Puidoux.  
Tél. (021) 56 10 96. 76429-A

Répondez S.V.P. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces avec offres sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Pour vous mieux vêtir...  
**Savoie-Petitpierre s.a.**  
Rue de l'Hôpital 18  
Neuchâtel



**HANRO siesta**

91016-A

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

**Plâtrerie-peinture Daniel Delley**  
2034 PESEUX  
Chasselas 19  
Tél. (038) 31 77 16

Plastique en tous genres. Réfection appartements et façades.

**POLYTEXON** = étanchéité complète

L'étanchéité précède l'isolation thermique, vous économiserez 20 à 30 % de chauffage 86956-A

## VÉHICULES A MOTEUR

A vendre ou à louer **bus camping** voitures, utilitaires. Autos-Marché Daniel Benoit 3236 Gampelen  
Tél. (032) 83 26 20. 91634-V

**Garage Waser La Côte**  
**PEUGEOT 104 S**  
modèle 1979, 25.000 km. Expertisée. Prix Fr. 7900.— Leasing dès Fr. 265.— par mois.  
**Peseux**  
Rte de Neuchâtel 15  
Tél. (038) 31 75 73 91248-V

**R 4 GTL**  
modèle 1978, 35.000 km. A vendre cause départ. Tél. (038) 25 72 05, interne 16. 91654-V

A vendre **Golf GLS**  
modèle 1978. Expertisée. Prix à discuter. Tél. 55 14 83. 91653-V

A vendre **Citroën GS 1220 Break**  
modèle 78/79, Fr. 7000.— ou Fr. 189.— par mois, sans acompte. 91212-V

**garage hotz 2114**  
de Fleurier  
TEL 038 6129 22

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

**Mercedes**  
diesel automatique, 1973, en parfait état, moteur et peinture neufs.  
Tél. 24 45 35. 88570-V

A vendre **VOILIER**  
Hunter Europa 616 (1978) 15 m<sup>2</sup>, 4 places, moteur 5 CV, complètement équipé. Prix à discuter. Tél. (038) 33 52 89 (des 18 heures). 92796-V

**Sunbeam 1500**  
de Luxe, 87.000 km, parfait état. Expertisée. Fr. 1500.—  
Tél. 25 42 54. 92869-V

A vendre Coupé **Celica 1600 GT**  
année 73, expertisée décembre 79. Tél. 25 29 04 (12 h/13 h). 91619-V

Une voiture exceptionnelle A vendre **Saab 99 Turbo 2**  
environ 11.000 km. Garantie d'usine encore valable. Tél. (038) 53 16 93 (dès 19 heures). 92798-V

Occasion unique **Fiat 132 GLS**  
1976, 42.000 km. Expertisée, parfait état, prix intéressant.  
Garage des Gouttes-d'Or Neuchâtel.  
Tél. (038) 24 18 42. 91192-V

A vendre **Ford Mustang**  
rouge, expertisée, 6 cylindres, très belle allure. Tél. (038) 53 39 29, le soir. 91646-V

## NOS OCCASIONS

Jaguar XJ6 4.2	1979 5.000 km
Austin Allegro 1500	1978 41.000 km
Austin Allegro 1500	1977 40.000 km
Austin Allegro 1500	1975 80.000 km
Audi 80 LS	1974 75.000 km
Ford Escort 1300	1976 32.000 km
VW Golf GTI	1980 13.800 km

Voitures expertisées, en parfait état.  
Garage Touring, Saint-Blaise, tél. 33 33 15. 91048-V

**GARAGE DE LA PRAIRIE**  
Agence PEUGEOT  
R. Robert - 039/37 16 22  
LES PONTS-DE-MARTEL

**Nos belles occasions expertisées**

**PEUGEOT 305 SR** 1979, 25.300 km, brun métallisé.  
**PEUGEOT 104 S** 1360, 1980, 8000 km, rouge.  
**PEUGEOT 204**, 1976, 52.500 km, bleu.  
**OPEL COMMODORE GSE**, 1973, 87.000 km, automatique, jaune et noir.  
**VOLVO 244 DL**, 1978, 25.000 km, bleu foncé.

Service de vente: **C. NICOLET** 91133-V

# armourins

**Gigot d'agneau** N.-Z. le kilo **9.80**

**Crevettes crues** entières les 100 g **2.70**

**Melons de Cavillon** (environ 500 g) la pièce **1.60**

**Tilsit suisse** doux 45% m. g. les 100 g **-.90**

**Rissoles aux pommes** la pièce **-.45**

**DISCOUNT**

Neuchâtel • Téléphone-service • Livraison à domicile

## TOUT-TERRAIN (4 x 4)



**Steyr-Daimler-Puch 230 G**  
1979. 4000 km. Crochet de remorque. 5 TO. Prix officiel Fr. 33.405.—  
Notre prix Fr. 26.900.—



**Chevrolet Blazer**  
1976. 22.000 km. Bleue avec hardtop blanc. Boîte automatique.  
Fr. 19.900.—



**Range Rover De Luxe**  
1968. 15.000 km. Jaune/crème. Crochet de remorque. Radio-Lecteur de cassettes.  
Fr. 29.900.—



**Lada Niva De Luxe**  
1979. 15.000 km. Blanche.  
Fr. 12.900.—



**Scout Traveler**  
1979. Beige. 11.000 km. Valeur neuve Fr. 35.900.—  
Notre prix Fr. 26.500.—

Garages Henri Favre Carrosserie  
**Apollo**  
Neuchâtel/Bovaux tél. 46 12 12

A vendre **bus fourgon**  
VW, 1967, expertisée.  
Tél. (038) 36 14 48, après 19 heures. 91644-V

A vendre **Porsche 924 S**  
Autos-Marché Daniel Benoit 3236 Gampelen  
Tél. (032) 83 26 20. 91636-V

**AUTO LOCATION**  
33 11 44

**AUTO LOCATION**  
33 11 44

**AUTO LOCATION**  
33 11 44

**GARAGE DU ROC**  
Hauterive (NE) 57765-V

**GARAGE DU LITTORAL**  
M. ET J.-J. SEGESSEMANN & CIE  
**50 ANS**  
AVEC **PEUGEOT**  
Pierre-à-Mazel 51

Peugeot 104 SL	78	Fr. 6.400.—
Peugeot 104 S sport	79	28.000 km
Peugeot 104 ZS	79	23.000 km
Peugeot 204 GL	73	Fr. 2.700.—
Peugeot 304	74	Fr. 4.300.—
Peugeot 304 SLS	77	50.000 km
Peugeot 504 L	79	29.000 km
Peugeot 504 GL	76	Fr. 6.900.—
Peugeot 504 GL aut.	75	79.000 km
Peugeot 604 SL aut.	76	Fr. 12.800.—
Ford Mustang Mach 1	77	41.000 km
Renault R 20 TS	78/11	Fr. 11.400.—
Volvo 142	72/10	Fr. 4.900.—
Volvo 244 DL	77	37.000 km
Jeep Daihatsu	77	Fr. 11.800.—
Mercedes 250 SE	66	Fr. 5.700.—
Citroën GS	75	Fr. 3.700.—
Lada 1500	77	Fr. 4.900.—
Mehari + hardtop	79	14.000 km
VW 1300 L Cocc.	69	65.000 km
VW Passat S	76	47.000 km
VW Golf	78	Fr. 7.800.—

Ouvert le SAMEDI de 9 h à 17 h  
EXPERTISÉES - GARANTIES 92777-V

## 25 99 91

**OCCASIONS**  
Chez nous: grand choix de marques et de modèles.

## c'est le moment d'en profiter

Senator 28 S, autom. et 4 vitesses	seulement Fr. 8.800.—
Lancia Beta Targa	
Chevi Malibu, Combi, 26.000 km	dès Fr. 6.800.—
Manta GTE, 76-80	dès Fr. 8.500.—
Manta Berlinetta	dès Fr. 5.800.—
Ascona SR + spéc.	dès Fr. 2.800.—
Ascona mod. A et 1200	dès Fr. 12.000.—
Rekord Berlina E	dès Fr. 7.800.—
Rekord spéc. E	dès Fr. 3.700.—
Rekord Caravane, 72-79	dès Fr. 1.800.—
Rekord D	
Commodore A/B/C, div. modèles	Fr. 3.700.—
Alfasud, 1974, 50.000 km	Fr. 4.800.—
Dodge 3700 autom. 1974	Fr. 4.500.—
Peugeot 104, 1976, 47.000 km	Fr. 5.400.—
Toyota Corolla SR, 1976	Fr. 14.600.—
BMW 520, 78, 32.000 km	
Commodore Berlina, 79, 17.500 km	Fr. 8.500.—
Alfasud 1.5 S, 79, 21.000 km	Fr. 5.600.—
Ford Granada GXL, autom. 74	Fr. 9.800.—
Golf GLS autom., mod. 79, 12.000 km	Fr. 5.800.—
Oldsmobile Combi 72	

Echange - Garantie - Propre financement  
**Auto Besch SA, Centre Opel Bienne**  
Tél. (032) 41 55 66, route de Boujean 92-102 92764-V



## football

## Neuchâtel Xamax rencontrait les Espoirs suisses à la Maladière

## Guillou a vu gagner les siens...

NEUCHÂTEL XAMAX-ESPOIRS SUISSES  
4-2 (2-1)

MARQUEURS: Koller 12<sup>me</sup>; Geiger (contre son camp) 26<sup>me</sup>; Morandi 41<sup>me</sup>; Koller 50<sup>me</sup>; Luthi 61<sup>me</sup>; Duvillard 86<sup>me</sup>.

NEUCHÂTEL XAMAX: Wuthrich; Hasler, Guillou, Mundwiler, Bianchi; Morandi, Favre, Pellegrini; Duvillard, Luthi, Haas. Entraîneur: Guillou.

ESPOIRS SUISSES: Boeckli; Geiger; Lauper, Weber, Dutoit; Kundert, Egli, Perret; Zwicker, Saunier, Koller. Entraîneur: Linder.

ARBITRE: M. Perrenoud, de Neuchâtel.

NOTES: Stade de la Maladière. Pelouse en parfait état. Belle soirée. 486 spectateurs payants. Neuchâtel Xamax sans Engel (avec Suisse A), Trinchero (légerement blessé) et Perret (avec les espoirs). Changements de joueurs à la mi-temps: à Neuchâtel Xamax, Kuffer pour Bianchi, Forestier pour Guillou, Moret pour Haas; dans l'équipe suisse, Kurz pour Weber, Erlachner pour Saunier. A la 70<sup>me</sup> minute, le gardien Wuthrich se blesse en intervenant à une trentaine de mètres de sa cage dans les pieds d'Egli; il est remplacé par Amez-Droz. Pendant ce temps, Matthey remplace Perret au sein de la sélection nationale. Tir de Favre contre un poteau à la 90<sup>me</sup> minute. Coups de coin: 6-4 (2-2).

Comme tout match d'avant-saison, celui d'hier soir a été riche en occasions de but, surtout pour les Neuchâtelois qui, sous l'impulsion principalement de Guillou, Pellegrini et Favre, n'ont pas tardé à porter le danger devant la cage du gardien Boeckli, récemment transféré de Frauenfeld à Saint-Gall.

Les efforts des «rouge et noir» n'ont pas été tout de suite récompensés et l'ouverture de la marque a même été l'œuvre de la sélection nationale, par l'intermédiaire de l'ailier gauche Koller qui alla, d'ailleurs, être l'un des éléments les plus en vue par la suite. Il a fallu un traitre coup de tête du «libero» Geiger, sur un centre de Haas, pour permettre à Xamax d'égaliser, juste après que Luthi et Favre eurent manqué deux excellentes occasions de battre le gardien.

fort appréciés que Luthi et Duvillard ont fait pencher la balance en faveur de leurs couleurs. La facture aurait pu être encore plus lourde pour la sélection sans le manque de réussite neuchâtelois, principalement lors du tir du pied droit de Favre contre le poteau, à la 90<sup>me</sup> minute.

Mais le résultat importe peu. Le principal est que l'équipe de Guillou ait accompli un pas de plus dans l'affirmation de son style de jeu. Des faiblesses individuelles sont également apparues, les principales ayant été éliminées par des changements à la mi-temps. Pour sa part, la sélection helvétique a naturellement manqué de cohésion. Les efforts et le talent des Zwicker, Koller, Egli, Kindert et autres Kurz n'ont pas suffi à pallier les trop nombreuses carences décelées dans tous les secteurs d'une formation qui s'est cependant révélée attrayante.



DANGER ECARTE. — Cette fois, le dangereux ailier Koller ne réussira pas à prendre en défaut le courageux gardien xamaxien Wuthrich. (Avipress-Treuthardt)

## HORS-JEU

Appuyé sur une défense en ligne appliquant bien la tactique du hors-jeu, Xamax s'est affairé à conserver le ballon. S'il n'a pu empêcher son adversaire de lancer quelques contre-attaques dangereuses, il a toutefois assez bien dominé son sujet pour prendre l'avantage peu avant la pause, sur un tir de Morandi dévié hors de portée de Boeckli par le pied d'Egli! Après ces deux buts que l'on pouvait presque considérer «de raccroc», Xamax se devait de montrer une plus grande efficacité offensive. Ce fut en seconde mi-temps... après l'égalisation «helvétique» obtenue de la tête par Koller, sur un beau centre du remuant Zwicker.

## CHANGEMENTS

Le temps de s'habituer aux changements intervenus dans leurs rangs, notamment à la sortie de leur entraîneur, les «rouge et noir» reprenaient sérieusement les affaires en mains. A l'instar du public, Guillou aura eu plaisir à voir ses «poulains» prendre leurs responsabilités et se lancer joyeusement à l'attaque du but adverse avec une spontanéité et une assurance prometteuse. On était loin de la perfection mais certaines actions nous ont valu de bons moments. C'est notamment au terme de deux mouvements collectifs

## Coup d'oeil sur les championnats à l'étranger

## France: les «grands» ont été accrochés

Le championnat de France bat son plein alors que les footballeurs des autres pays européens en sont encore à fourbir leurs armes. Les Anglais trépident d'impatience et les Allemands ne rêvent que de plaies et de bosses.

La compétition s'annonce passionnante chez nos voisins français. Au cours de la 3<sup>me</sup> journée, Bastia, Lyon et Nice ont accroché à leur palmarès les noms de Saint-Etienne, Monaco et Nantes, trois des équipes reines de la précédente saison. Dans l'île de Beauté, les Corses ont dominé les Stéfanois qui ont été ainsi reçus avec l'honneur dû à leur rang! Lyon qui désire se refaire un nom et surtout retrouver une place au soleil du football français a pris le meilleur sur Monaco (3 à 2). Quant au champion en titre, il a dû

s'incliner sur les bords de la mer Méditerranée devant la plus grande détermination de Nice. Nantes n'a certes pas démerité mais il y avait plus de vivacité et d'opportunisme dans les «jambes» des footballeurs niçois.

## PÉNIBLEMENT

Strasbourg a péniblement engrangé ses deux premiers points aux dépens d'Auxerre (1-0). Les hommes de Gilbert Gress ont vraiment de la peine à s'imposer. Bordeaux a confirmé ses bonnes dispositions en battant logiquement Laval par 2 à 1. En tenant Lens en échec (1-1), Tours a prouvé qu'il entendait vendre très chèrement sa peau en division supérieure. Angers et Valenciennes ont démocrati-

quement partagé l'enjeu: ils ont été imités par Nîmes et Sochaux. Le derby lorrain a été enlevé par Nancy qui a battu Metz par 2 à 0. Lille a passé très près de la victoire face à Paris-Saint-Germain. Les Lillois ont deux fois mené à la marque avant de se faire rejoindre par des Parisiens très accrochés.

Ainsi, après trois journées de championnat, on trouve de façon surprenante les noms de Lille, Bastia et Lyon en tête du classement avec 5 points. Nantes et Lens sont à une longueur de ce qui laisse naturellement présager de nombreux bouleversements. On ne saurait déjà parler de nivellement des valeurs car Nantes et Saint-Etienne entendent une nouvelle fois jouer les premiers rôles cette saison.

Gérald MATTHEY

## La bourse des entraîneurs au Jura: succès mitigé

Après trois mois d'activité, l'association jurassienne des entraîneurs de football a tenu, par l'entremise de son animateur M. Christian Mathez, à faire le point. Celui-ci a précisé que l'AJEF comptait une quarantaine de membres, dont la majorité venait du nouveau canton. Et de poursuivre: Nous espérons que les entraîneurs du Jura bernois se manifesteront davantage ces prochains mois, lorsqu'ils se seront rendu compte que nous ne portons aucune étiquette politique et lorsqu'ils auront été persuadés de l'efficacité et de l'opportunité de notre

association. Concernant l'activité présente et future, M. Christian Mathez a notamment déclaré: Le court laps de temps écoulé depuis l'assemblée constitutive du 18 avril dernier ne nous a pas permis l'organisation d'activités concrètes, si ce n'est la mise à disposition d'une liste d'entraîneurs à l'intention des clubs à la recherche d'un nouveau meneur d'hommes. Il s'agit en quelque sorte d'une bourse des entraîneurs. Nous nous réjouissons du succès rencontré par notre initiative au niveau des clubs. Ceux-ci ont été nombreux à faire appel à nos services.

Du côté des entraîneurs, hélas, le résultat a été moins brillant. Nous devons revoir ce problème à l'avenir.

## CRITIQUES

Répondant à des critiques formulées ici et là, le rapporteur a ainsi conclu son exposé: Nos buts pour l'instant sont, comme nos moyens d'ailleurs, très modestes. Nous sommes toutefois persuadés que si tous les entraîneurs œuvrent ensemble, nous parviendrons à une certaine amélioration du football jurassien et à un resserrement souhaitable des liens entre nous, ces deux points faisant partie de nos buts principaux. Je veux encore insister sur le fait que nous désirons ardemment travailler en collaboration avec les clubs et leurs dirigeants ainsi qu'avec les instances responsables de l'Association jurassienne de football. Par cette intervention, je souhaite avoir rassuré les personnes pour lesquelles notre association faisait figure d'épouvantail, voire d'un mouvement voulant semer zizanie et anarchie dans les milieux du football de notre région...

LIET

## hippisme

## INTENSE ACTIVITÉ DANS NOTRE RÉGION

## Beau succès du concours de Wavre

Le premier concours organisé par M. Robert Carbonnier au Manège de Wavre a obtenu un beau succès. Plus de 17 épreuves ont eu lieu. Celle appelée le «Derby de difficulté» a particulièrement intéressé le public en raison de son caractère inhabituel (course de 1340 mètres avec 23 obstacles d'un genre souvent nouveau). Voici les principaux résultats:

N° 1, première série: 1. Mister Tim, Catherine Sladek (Vandoeuvres); 2. Fire-Boy II, J.-P. Schneider (Savagnier); 3. San Marengo, P. Schneider (Chx-de-Fds). — N° 2, première série: 1. Ugano, P. Brunshwig (Vandoeuvres); 2. Blarney, P. von Gunten (Faoug); 3. Ibis S, G. Etter (Montsemier). — Deuxième série: 1. Bella-Donna, Béatrice Metzner (Soleure); 2. Capet-White, A. Niklaus (Montsemier); 3. Dart Secret, G. Etter (Montsemier).

N° 3, première série: 1. Mister Tim, C. Sladek; 2. Fire-Boy II, J.-P. Schneider; 3. El Sid CH, E. Hofer (Ipsach). — Deuxième série: 1. Patricia Estoppey (Peseux - Gisèle Estoppey (Peseux), Wilking 18; 2. Gilles-Dominique Leimer (Giez) - Marianne Leimer (Giez), Steppe-Star; 3. J. Guggisberg (Port) - E. Guggisberg (Port), Internatka II CH. — N° 4, première série: 1. Ibis S, G. Etter; 2. Feigling, U. Funschilling (Muri); 3. Blarney, P. von Gunten. — Deuxième série: 1. Dart Secret, G. Etter; 2. Speedy, J. Notz; 3. Irish Coffee III, J. Stebler (Onex). — N° 5, deuxième série: 1. Fulda, T. Johner - P. Kaufmann (La Chaux-de-Fonds); 2. Pridé Man, O. Zaugg (Neuchâtel) - A. Dubois (Le Locle); 3. Tim II, G. Gauchat (Lignières) - J. Marty (Neuveville). — N° 6, première série: 1. S. Candau - H. Kunzli (Anet), Tie Breaker; 2. Ph. Comte - Ph. Comte (Bournevesin), J.-J.; 3. S. Gaillard - M<sup>me</sup> Gaillard (Vésenaz), Goldstone. — N° 6: 1. Stone-Fox, W. Melliger - A. Schmid (Neuendorf); 2. ex aequo: Karolen, A. Blickenstorfer - F. Bardel (Anet); 3. Douglas III N. Wigger - P. Bucholzer (Hochdorf); 4. Snow-Ball, P. Badoux - J. Nussbaumer (Poliez-Pittet). —

N° 7: 1. Greystones, Diane de Palézieux - J. de Palézieux (Hauterive); 2. Angara, F. Guinchard - F. Guinchard (Chez-le-Bart); 3. Gordon II, W. Blickenstorfer - A. Blickenstorfer (Anet). — N° 8: 1. Wispy, J. Notz (Chières); 2. Goldika, F. Cazzaniga (Gland); 3. Colorado IV, C. Froidevaux (Colombier); 4. Amarillo II, D. Schneider (Fenin); 5. Stone-Fox, W. Melliger (Neuendorf). — N° 9, première série: 1. Rally Round, R. Boretta (Montsemier); 2. Marchbrown, G. Oberson (Genève); 3. Romarin CH, F. Racine (Baetwil). — Deuxième série: 1. King Candy, Nicole Chételat (Courroux); 2. Ten More, M. Brand (St-Imier); 3. Codex, H. von Siebenthal (Bienne); 3. ex aequo Caherlean, D. Oppliger (Chx-de-Fds). — N° 10, première série: 1. Ibis S, G. Etter; 2. Espadron, G. Thiébaud (Neuchâtel); 3. Top River, U. Notz; 4. New Orleans, N. Wigger (Hochdorf); 5. Pollieter, R. Notz (Chières). — Deuxième série: 1. Katmandou, Amanda Niemeyer (Genève); 2. Sweet Lullaby, C. Froidevaux; 3. Touchetone, Sabine Villard (Vésenaz); 4. Centaure du Val, Armelle Lovati (Anières); 5. Silver Wind, J. Roethlisberger (Signau). — N° 11: 1. Nanking, Ruth Schirmer (Corminboeuf); 2. Empereur CH, D. Bezençon (Eclagnens); 3. Huppe de Mézan, D. Biegler (Zollikofen); 4. Wispy, J. Notz; 5. De Fair, B. Bohli (Adliswil).



BEAU PASSAGE. — C'est celui de Colorado IV, monté par C. Froidevaux, de Colombier. (Avipress - Treuthardt)

## Dès ce matin, spectacle à Fenin

Dès ce matin, le paddock de Fenin vivra à l'heure de son traditionnel concours officiel de saut. Après Wavre, les fervents de ce sport tiendront à ne pas manquer ce nouveau rendez-vous important du calendrier hippique.

Toutes les épreuves officielles sont qualificatives pour la «Coupe Panache» (juniors). L'Association suisse des cavaliers de concours a choisi les deux parcours R III afin d'attribuer des points pour la coupe R. Quant aux épreuves L II et M I, elles seront qualificatives pour la coupe Kuoni dont la finale aura lieu à Zurich. La dernière épreuve (M II), apothéose de ce concours, sera courue dimanche en fin d'après-midi. Elle sera qualificative pour la nouvelle «Coupe romande». Celle-ci récompensera la meilleure paire cavalier-cheval sur l'ensemble de 7 parcours M II, bien triés sur le volet. Fenin peut s'enorgueillir d'avoir été choisi pour une manche de cette coupe.

La qualité des épreuves inscrites au programme de ces journées garantit aux

spectateurs une participation des plus redoutables, notamment avec la présence de membres du cadre A de l'équipe suisse, qui seront opposés aux meilleurs représentants neuchâtelois et romands de catégorie nationale. De belles luttes en perspective! Rappelons que, pour certains cavaliers de catégorie R, la qualification pour la finale est encore possible. Les places d'honneur seront donc âprement disputées.

Le Centre équestre de Fenin sera donc pendant quatre jours le haut lieu du sport équestre. Les organisateurs n'en sont pas à leur coup d'essai. Comme par le passé, tout a été mis en œuvre afin de satisfaire un public exigeant. Gageons qu'il saura les remercier en se déplaçant en grand nombre pour applaudir les «cracks» du moment. BG.

## tennis

## Championnat

## Stalder et C. Jolissaint têtes de série

Les deux tenants du titre ont été classés tête de série numéro un pour le championnat suisse de plein air qui se déroulera à Zurich du 11 au 17 août. Mais la participation de Christiane Jolissaint n'est pas encore certaine, en raison de ses déplacements à l'étranger. Isabelle Villiger, Claudia Pasquale, Liliane Drescher et Karin Stampfli n'ont pas été classées car elles joueront certainement la finale de la coupe «Sofia» en Espagne. En cas de non qualification, le tableau sera modifié en conséquence. Chez les hommes, Heinz Gunthardt ne sera pas de la partie.

## TÊTES DE SÉRIES:

• Messieurs (64 participants): 1. Stadler (Dubendorf); 2. M. Gunthardt (Wangen); 3. Schmitz (Granges); 4. Grau (Montreux); 5. Gramigna (Lausanne); 6. Schurmann (Oberwil); 7. Bortoloni (Zurich); 8. Ritschard (Thalwil); 9. Burgener (Sierra); 10. Michod (Lausanne); 11. Hupfeschmid (Chêne-Bougeries); 12. Gerne (Prilly); 13. Robadin (Genève); 14. Ivan Du Pasquier (Neuchâtel); 15. Freundlieb (Bâle); 16. Von Burg (Zurich).

Zell-am-See  
Les Gunthardt  
passent

A Zell-am-See (Autriche) les frères Heinz et Markus Gunthardt ont passé victorieusement le premier tour d'un tournoi doté de 50.000 dollars.

Heinz, tête de série No 1, n'a laissé qu'un jeu au Français Christophe Casa, battu 6-1 6-0. Au deuxième tour, il affrontera le Tchecoslovaque Jiri Hrebec.

Markus a pris le meilleur sur le Noir Américain Lloyd Bourne 1-6 7-6 6-4. Il sera opposé à l' Australien Wayne Hampson lequel a provoqué une surprise en éliminant la tête de série No 2, le Brésilien Carlos Kirmayr, 0-6 4-6 4-6. L'Autrichien Peter Feigl (tête de série No 5) est le second grand battu du premier tour.

## sports - télégrammes

CYCLISME. — A Torgiano, Roberto Ceruti, camarade d'écurie de Giuseppe Saronni, a remporté le Tour de Ombrie en battant au sprint son dernier compagnon d'échappée, Carmelo Barone.

HIPPISME. — A l'occasion des épreuves de dressage à Goodwood, Christine Stuckelberger a remporté une victoire surprenante sur «Turmalin» qu'elle produisait pour la première fois à l'étranger.

## cyclisme

## Tour d'Allemagne

## Encore Roger de Vlaeminck

Le Belge Roger de Vlaeminck, déjà vainqueur la veille, s'est encore imposé à l'issue de la 2<sup>me</sup> étape du Tour d'Allemagne: après 204 km de course entre Stadtlohn et Cologne, il a réglé au sprint son compatriote et coéquipier De Vos. Un seul Suisse figure parmi les onze hommes arrivés détachés au but, Godi Schmutz, qui a pris la septième place.

Le second du classement général, le Suisse Marcel Summermatter, qui a rallié Cologne dans le peloton principal, a perdu 28 secondes sur les premiers, de même que le Français Bernard Hinault. Summermatter est ainsi retombé à la 13<sup>me</sup> place du général, cependant que Schmutz remontait lui au 8<sup>me</sup> rang, à 25<sup>me</sup> du «leader».

Cette étape, qui traversait la Ruhr, fut lancée après 11 kilomètres déjà, par une action de cinq hommes, qui prirent jusqu'à 9 minutes d'avance. 15 km avant l'arrivée, le peloton réagit et revint

rapidement sur les fuyards. Aussitôt, un nouveau groupe se forma en tête, fort de onze unités, qui devait précéder le peloton de 28 secondes sur la ligne.

## CLASSEMENTS

• 2<sup>me</sup> étape, Stadtlohn - Cologne (204 km): 1. De Vlaeminck (Bel) 4 h 43'42"; 2. De Vos (Bel); 3. Braun (RFA); 4. Teirlinck (Bel); 5. Willems (Bel); 6. Havik (Hol); 7. Schmutz (Sui); 8. Knudsen (Nor); 9. Viejo (Esp); 10. Singer (RFA); 11. Lejarreta (Esp), tous même temps. Pils les Suisses: 22. Keller, à 28"; 24. Summermatter, m.t.; 37. Sutter, m.t.; 39. Wolfer m.t.; 43. Mueller m.t.; 45. Lienhard m.t.; 61. Bolle à 1'15"; 62. Luethi m.t.; 70. Wehli m.t.; 72. Demierre m.t.; 75. Voegeli m.t.; 76. Voegeli m.t.; 84. Amrhein m.t. — 87. classés.

• Classement général: 1. De Vlaeminck, 10 h 14'44"; 2. De Vos à 20"; 3. Braun à 25"; 4. Teirlinck m.t.; 5. Viejo m.t.; 6. Willems à 30"; 7. Havik; 8. Schmutz; 9. Prim (Sue); 10. Singer, tous même temps que Willems. Pils: 13. Summermatter à 48".

## automobilisme

## Après le drame

## Depailler est mort par hémorragie

La mort du coureur automobile français Patrick Depailler est due à l'hémorragie provoquée par le sectionnement presque complet des deux jambes au-dessus du genou, a déclaré M. Guenther Trips, chef du parquet de Mannheim. Il a précisé que les deux jambes du pilote de grand prix avaient été pratiquement arrachées par le choc entre les rails de sécurité du circuit de Hockenheim.

M. Trips a ajouté que le coureur français était déjà «pratiquement mort» à son arrivée à la clinique universitaire de Heidelberg, ses pupilles ne réagissant plus à la lumière. Les tentatives de réanima-

tion furent arrêtées environ 50 minutes après l'arrivée du pilote à l'hôpital.

Le chef du parquet de Mannheim a encore précisé que les examens faits pendant et après l'autopsie n'avaient pas permis de trouver d'indices «prouvant une défaillance physique avant ou pendant l'accident». Il a toutefois ajouté que ces examens n'étaient pas encore entièrement achevés. Selon M. Trips, la mort ne semblerait pas avoir été provoquée par des lésions crâniennes.

Le chef du parquet a déclaré enfin qu'en raison de l'état de la voiture accidentée, il n'avait pas encore été possible d'éclaircir les causes de l'accident.



# Une page peu connue de l'histoire neuchâteloise

## La famille LE CHEVALIER DE ROCHEFORT



Simon II Le Chevalier de Rochefort (1676-1736)

Voici une maison neuchâteloise éteinte et totalement oubliée du grand public. Or, chose curieuse et rare, elle a laissé de nombreuses reliques parmi nous, bien visibles en notre Musée, aux Archives de l'Etat, à la Salle des Pasteurs, à la Collégiale de Valangin, et même à la rue des Moulins!

Ne vaut-il pas la peine d'en évoquer la mémoire, surtout que, depuis le 3 novembre dernier, celui qui en était l'héritier et l'historien, M. Jacques Petitpierre, nous a été repris, après en avoir parlé dans trois articles captivants: «Musée neuchâtelois» de 1932 (p. 113-159), «Patrie neuchâteloise», vol. IV (p. 324-336), et vol. V (p. 383-386).

### Le nom

A l'origine ces bons bourgeois de Neuchâtel portaient le simple nom de Chevalier. Mais, amateurs de panache, ils imitèrent certains Français en faisant précéder leur nom de l'article défini «Le». De plus, ayant reçu, en 1703, des mains de la duchesse de Nemours, un petit fief, ils obtinrent, en 1732, du roi de Prusse, qu'il s'appellât «fief de Rochefort», sous prétexte qu'ils descendaient, eux les Chevalier, du célèbre bâtard du comte Louis de

Neuchâtel, Vauthier de Rochefort, exécuté sur la grève de notre Place du Marché en 1412! - De là ce nom aux résonances féodales impressionnantes: «Le Chevalier de Rochefort»!

Disons tout de suite que, lorsque cent ans plus tard, tous les fiefs furent rachetés par le prince, un ordre du Cabinet du 5 mars 1833, émanant de Frédéric-Guillaume III, autorisa la famille à conserver ce nom.

### Les débuts

Un Guillaume Chevalier, probablement fils de Jean maire de Neuchâtel en 1561, se trouve avoir Farel comme parrain.

Son fils Jacques, consacré en 1618, devient pasteur de Neuchâtel, préside à trois reprises la Vénérable Classe, et possède la coupe de communion dont avait usé Farel, et qui, depuis 1887, est une des pièces intéressantes de notre collection municipale de verrerie.

Les fils de Jacques sont au nombre de trois. Ardents partisans de la duchesse de Nemours, ils se voient, le 4 octobre 1681, extraordinairement anoblis par elle, qui n'est pourtant point encore princesse de Neuchâtel en titre. Ils reçoivent d'elle un écu qui n'a son semblable nulle part dans l'héraldique neuchâteloise: trois F d'or sur fond vert, témoignage de reconnaissance de la duchesse à leur égard, puisque ces trois F signifient, en latin,

«Fideles fuerunt fratres» (Ces trois frères me furent fidèles).

Dès 1694 la duchesse obtient la souveraineté en bonne et due forme, et remet alors, pour que tout soit en ordre, des lettres de confirmation de noblesse aux deux frères survivants, Théodore et Simon.

Le second de ces trois frères est, en effet, décédé entre-temps et sans enfant. Du nom de Jean-Jacques, allié Merveilleux, puis Rosselet, il avait été pasteur à Serrières. Son portrait qui nous conserve l'image de ses traits fins et distingués, est un de ceux qui tapissent les murs de la Salle des Pasteurs, rue de la Collégiale 3.

Le troisième des frères, Simon, eut un fils du même nom, et leur rameau s'éteignit là. Ils n'en furent pas moins des personnalités exceptionnelles. Parlons-en avant d'aborder la branche aînée des Théodore qui, elle, subsista jusqu'en 1881.

### Les deux Simon

Simon I, allié Rougemont puis Tribolet, fut maire de Saint-Blaise, châtelain de Thielle, conseiller d'Etat, et même juge au célèbre Tribunal des Trois-Etats qui, en 1707, adjugea notre principauté à la Maison de Prusse. Médecin diplômé de la Faculté de Montpellier, il avait porté les titres de médecin ordinaire d'Henri II de Longueville, d'Anne-Geneviève de Bourbon et de Marie de Nemours.

En ses qualités de châtelain de Thielle et de maire de Saint-Blaise, il fut si apprécié des justiciers, ses subordonnés, que ces derniers, en 1695, lui firent don d'une splendide pièce d'orfèvrerie, une coupe en argent doré, haute de 27 centimètres, qui se trouve aussi dans notre musée, et est reproduite ici.

Le bord supérieur de la coupe porte, gravés, les noms et prénoms des onze justiciers dona-

teurs. Ce sont, la plupart, des patronymes encore répandus dans la région: Bugnot, Doudiet, Prince, Tissot, Bugnot, Péter, Clotu, Prince dit Clotu, Virechoux, Dardel et Clotu dit Nicolle.

De Simon II, fils de Simon I, notre musée possède, depuis 1882 déjà, grâce à Mademoiselle Marie-Henriette Petitpierre, domiciliée alors en Hollande, les deux très beaux portraits à l'huile qui illustrent cette page et que nous remercions vivement la FAN d'avoir accepté de reproduire pour la première fois ensemble.

Le plus ancien, qui est aussi le plus petit, montre le personnage relativement encore jeune. En haut, à gauche, un blason écartelé, donné en 1710 à son père âgé (il mourra en 1711) par le roi Frédéric I<sup>er</sup>: écartelé, au 1 et 4: d'or à la bande de gueules chargée d'un chevron d'argent, accompagnée de deux têtes d'aigle de Prusse arrachées; au 2 et 3: de sinople à trois F d'or. - A droite une inscription: «Simon Le Chevalier de Rochefort, chevalier de l'ordre de la Générosité, adjudant général et major de Cavalerie au service de Frédéric I, inspecteur général des milices et conseiller d'Etat à Neuchâtel, né en 1676, mort en 1736».

Le second portrait, passablement plus grand, représente le même officier plus âgé, devant une tente de guerrier et un élément de forteresse ennemie couronné de flammes. La poitrine couverte d'une cuirasse ouvragée, Simon Le Chevalier de Rochefort appuie son coude droit sur un casque lui aussi rutilant, tandis que la poignée de son épée et une riche ceinture de commandant scintillent au bas du buste. La main gauche, tendue et ouverte, semble dire (je cite ici M. Petitpierre): «Voilà mon œuvre!»

Nous venons de voir, d'après l'inscription qui figure sur le premier tableau, les états de service de Simon II. Evoquons quelques autres faits.

Sentant, sans doute, venir le vent, en 1703 déjà, après un stage bref au service de Hollande, il passe au service de Prusse. Capitaine en 1704, adjudant-général en 1705, il se trouve à Neuchâtel le 1<sup>er</sup> août 1707 et reçoit du comte de Metternich, représentant du roi de Prusse au milieu de tous les

prétendants, la mission de se rendre en hâte à Berlin pour y apporter d'urgentes dépêches. Il parvient à Charlottenbourg le 7 août déjà, et, le 10, il est reçu en seconde audience par le roi.

«Sur les huit heures du matin écrit-il lui-même en une orthographe que nous renonçons à transcrire tant elle est fantaisiste, Sa Majesté, en présence du comte de Wartenberg, me fit l'honneur de s'approcher de moi, tenant la Croix de Son Ordre de la Générosité en sa main, et me dit: «Je suis si content de votre conduite et de votre attachement pour mon service, que je veux vous en donner des Marques en vous faisant Chevalier de mon Ordre de la Générosité», et, en même temps il me présenta la Croix, laquelle je reçus à genou, Sa Majesté ayant reposé Sa Main gauche sur ma tête.»

Disons enfin, pour montrer à quel point Simon II avait le sens du panache, qu'en 1730, afin de pouvoir ajouter à son titre de Bourgeois de Neuchâtel celui très prisé de Bourgeois de Valangin, il avait fait don, à cette bourgeoisie, d'un splendide sceptre à trois faces munies de lames de vermeil, incrusté et semé de 48 aiglons de Prusse, le tout dominé d'un grand aigle d'or, tenant la pomme d'Empire.

Si les documents relatifs à cette donation sont toujours là, y compris les discours prononcés lors de la cérémonie de remise, le sceptre lui-même a depuis longtemps disparu de Valangin, sans laisser de trace!

Nous l'avons dit, Simon II n'eut pas d'enfant. En 1706, à Berlin, il avait épousé Marthe Renaud, fille unique de Paul Renaud, riche marchand de draps, réfugié de Metz. Simon mourut en 1736 et sa femme lui survécut dix ans. Mais, en 1731, les époux, qui habitaient la demeure à belle façade de pierre taillée jaune, actuellement rue des Moulins 25, avaient désigné comme héritier le fils d'un cousin germain de la branche aînée de la famille, François-Baptiste, né à Philippeville, près de Namur, en 1698, capitaine de cavalerie en Pologne, au pays lieutenant-colonel.

Voilà qui nous invite à passer maintenant en revue cette branche aînée.

### La branche aînée

Le premier des trois frères anoblis en 1681 fut Théodore I, 1630-1686, allié Rossel, receveur de Valangin. Chacun, actuellement encore, peut voir dans le temple de Valangin sa très belle plaque tombale, munie de son écu aux trois F.

Il eut deux fils, Théodore II et Rodolphe.

Théodore II, n'eut pas de descendance, mais, lieutenant-colonel et répondant à l'appel des Bernois, il participa à la bataille de Villmergen, en 1712. Après la victoire, comme d'autres officiers neuchâtelois, il reçut de Leurs Excellences une coupe ciselée en argent doré, qui, avec d'autres, est conservée, dans notre Musée.

Rodolphe, son frère, aide-major au service de France, est décédé à Cambrai en 1709.

Son fils, François-Baptiste, 1698-1780, est celui que nous venons de mentionner comme héritier de Simon II. Sa femme, née Marie Des Barres, était fille de Pierre Vallet Des Barres, de Montbéliard, major des milices de la principauté, anobli en 1723 par Frédéric-Guillaume I<sup>er</sup>.

François-Baptiste eut six enfants, dont nous ne citerons ici que trois fils:

1. Simon-Pierre, 1728-1802, allié Banal, fut enseigne aux Gardes suisses, puis capitaine en Hollande. De 1771 à 1794 il posséda le beau domaine de La Lance, qu'il avait acquis des Tribolet de Berne et qu'il revendit aux Pourtalès. - Il n'eut qu'un fils, Jean-François, 1758-1841, qui mourut sans postérité et légua à la Maison des Orphelins de Neuchâtel la belle somme de 1680 livres.

2. David-François, 1730-1815, entra au service de France dès l'âge de 17 ans, et y resta une

quarantaine d'années, jusqu'à atteindre, en 1786, le très haut grade de Maréchal de Camp. A trente-deux ans déjà il avait été décoré du Mérite Militaire. Retiré à Neuchâtel dès 1788, il ne tarde pas, en suite de la Révolution, à voir tarir les pensions qu'il aurait dû recevoir de France et qu'il estimait, en 1805 déjà, atteindre le total de 90.000 francs impayés. - C'est à 85 ans, en 1815, que s'éteignit celui qu'on appelait à Neuchâtel «le général de Rochefort». Après avoir été habitué à une vie brillante, il avait dû affronter de durs tracas financiers.

3. Jean-Rodolphe, né en 1732, allié van Willich, s'établit comme négociant à Amsterdam et assura la continuité de la famille, mais, hélas, pour deux générations seulement.

#### EN HOLLANDE

Jean-Rodolphe eut deux fils. - Le second, Rodolphe, 1776-1863, fit fortune à Surinam, puis résida à Amsterdam, où son portrait, daté de 1850, est déposé au Musée d'Etat et rappelle ses libéralités. Malgré deux alliances, il était resté sans postérité.

L'aîné, François, 1770-1827, épousa Marie-Louise Eschauzier de Joncourt, fille du chapelain du Prince d'Orange. Il eut bien six enfants, mais les deux derniers porteurs du nom, sans descendance bien que mariés, s'éteignirent à quelques mois de distance au cours de la même année, 1881, le cadet d'abord, Rodolphe, né en 1804, puis Charles, l'aîné, né en 1800 et qui, ultime distinction, portait le titre de Chambellan du Roi de Hollande.

Leur sœur aînée Louise, 1799-1875, connut une destinée

assez dramatique. En 1826, à 27 ans, elle épousait dans la joie un jeune pasteur neuchâtelois de 23 ans, Edouard-Henri Petitpierre, auquel trois ans auparavant, on avait confié la direction de la paroisse française de Dordrecht. Quelques mois plus tard, elle attendait un enfant, lorsque, quinze jours avant l'événement, son mari mourut. Il fut enseveli dans la cathédrale.

L'enfant né dans ces tristes circonstances devint Mademoiselle Marie-Henriette Petitpierre, décédée à Haarlem en 1891, après être venue souvent en visite à Neuchâtel auprès de sa parenté.

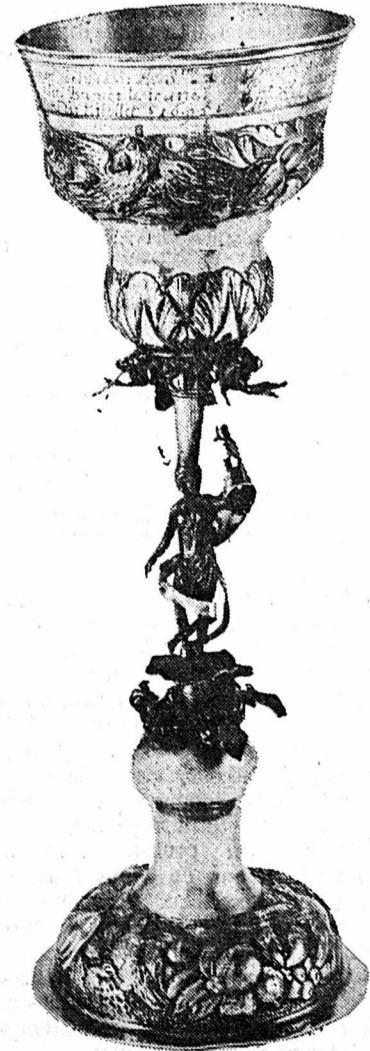
En 1882, nous l'avons déjà dit, elle avait remis à la Ville les deux portraits de Simon II, ainsi que deux des coupes données par Leurs Excellences de Berne aux officiers du contingent neuchâtelois, celle de Théodore II, dont nous avons parlé, et celle, en plus, de Pierre Des Barres.

Mais tout le reste des archives remarquablement bien conservées de la famille Le Chevalier de Rochefort revint, dès 1891, de Hollande au pays de Neuchâtel, chez les cousins germains de Marie-Henriette, en particulier chez M. Adolphe Petitpierre, pasteur à Corcelles. - C'est son fils, M. Jacques Petitpierre, avocat, né le 9 janvier 1890 et décédé accidentellement le 3 novembre 1979, qui, historien éminent, fit si bon usage des riches documents qu'il avait sous la main. Grâce à Madame Jacques Petitpierre, sa veuve, ils viennent d'être transférés au château de Neuchâtel, dans ce sanctuaire de notre passé que doivent être nos Archives d'Etat.

Que dire en conclusion? - Il valait la peine, estimons-nous, que notre journal local fit part à ses

lecteurs de l'histoire peu connue de cette antique maison de la noblesse neuchâteloise, et donnât quelques précisions sur la destinée récente de ces archives considérables, qui, chose digne d'être soulignée avec éloge, après un périple aux Pays-Bas, sont revenues intactes en leur pays d'origine.

Maurice Perregaux



Coupe offerte à Simon I Chevalier en 1695.

Ces deux portraits représentent le même personnage,

Major de cavalerie au service de Frédéric I<sup>er</sup>, roi de Prusse, décoré par ce dernier, en 1707, de la Croix de l'Ordre de la Générosité, Inspecteur général des Milices neuchâteloises, conseiller d'Etat.



Ces deux toiles ont été remises à la Ville de Neuchâtel en 1882 par M<sup>lle</sup> Marie-Henriette Petitpierre, domiciliée en Hollande.



Simon II vécut à Neuchâtel dans la demeure à belle façade de pierre jaune, actuellement rue des Moulins 25. (Avispress P. Treuthardt)



**OFFRES D'EMPLOIS**

**HALLO**  
Travailler à Zurich?  
Pourquoi pas!

Ne serait-ce pas là l'occasion de pratiquer l'allemand? Les restaurants de la Braustube Huerlimann, près de la gare de Zurich, vous offrent cette possibilité.

Nous cherchons pour entrée à convenir:

- chef de partie**
- cuisinier ou cuisinière**
- filles de buffet**
- filles de restaurant**

Un très bel appartement avec petite cuisine et bain privé est mis à votre disposition. Bon salaire et ambiance agréable.

Téléphonez à M<sup>me</sup> Doris Brunner, pendant les heures de bureau, qui se fera un plaisir de vous donner tous les détails (01) 202 26 33.

91130-O

Cherchons

**jeune fille au pair**

pour s'occuper de notre fils Marc (1 1/2 an) et aider au ménage. Bonne occasion d'apprendre la langue allemande.

Restaurant Rössli  
W. von Allmen  
Metzgergasse 3  
3400 Burgdorf.  
Tél. (034) 22 21 22.

92759-O

**Représentant (e)**

serait engagé (e) pour la vente d'un nouveau produit alimentaire de forte consommation. Excellente situation à personne dynamique. Entrée en fonction immédiate ou à convenir.

Faire offres détaillées sous chiffres 22-970.171, à Publicitas, 1401 Yverdon.

91134-O

**Restaurant LE DERBY**  
cherche

**SOMMELIÈRE**

Date d'entrée dès le 28 août. Horaire de travail régulier, 2 jours de congé par semaine. Téléphoner dès 9 h au 24 10 98.

92793-O

Institut Athéna  
route de Neuchâtel, 2053 Cornier  
cherche  
**esthéticienne qualifiée**  
diplôme CFC.

Tél. 53 22 55. 92871-O



# Coop-informations:

**Prix choc**

**Hit <weekend>** du jeudi 7 août au samedi 9 août 1980



## Jus de fruits naturels happy day

non sucrés, riches en vitamine C,

**2 sortes: orange et pamplemousse**

**2x1 litre en Pure Pak** **1.70** au lieu de 2.40

# Action

**séré aux fruits et yogourt**



Yogourt Coop tous les gobelets de 180 g **maintenant 10 centimes meilleur marché**

Séré aux fruits Coop Pommes, abricots, fraises, fruits des bois et cerises «diététique» Gobelet de 150 g **au lieu de -95 =.75**

**Coop compte pour qui sait compter!**

**Hits hebdo** 6-12 août 1980

## Potages Knorr

6 sortes au choix

**1 sachet** **-.65** au lieu de -.95

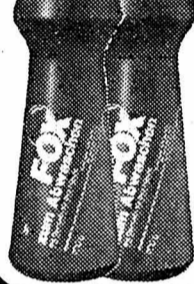
## Fromage fondu à tartiner Gerber



assorti 6 portions = 200 g

**2.15** au lieu de 2.55

## Produit à laver la vaisselle Fox au Dermafin



**2 bouteilles de 700 g** **2.30** au lieu de 2.80

## Petits pains sandwich Mignon

**Sachet de 10 pièces = 300 g**

**1.40** au lieu de 1.70

## Aliment complet pour chiens avec morceaux de bœuf Chappi



**2 boîtes de 415 g** **2.10** au lieu de 2.60

## Aliment complet pour chats Matzinger Ali-Cat



**2 boîtes de 200 g** **1.50** au lieu de 1.90

Nous cherchons pour compléter notre team

## employé (e) de banque ou de commerce

qui sera appelé (e) à exécuter des travaux qualifiés.

Date d'entrée: selon entente.

Avantages sociaux d'une banque.

Les personnes intéressées à une place stable sont priées de s'adresser à la Banque Cantonale de Berne, Bienne, bureau du personnel, tél. (032) 22 58 22, int. 20.

92757-O

**PETITES ANNONCES**

au tarif réduit de 70 c. le mot (minimum dix mots)

**DEMANDES A ACHETER**

**LECTEUR DE CASSETTE** avec colonnes. Tél. (038) 63 34 04, heures bureau. 91626-J

**ANTIQUITÉS:** meubles, bibelots, pendules, montres, jouets, cartes postales. Tél. (039) 26 04 73, midi et soir. 92760-J

**CHAISE HAUTE** pour enfant; table de jardin métal. Tél. 42 42 05. 91745-J

**JE CHERCHE** planche à voile; grande tente de camping, bas prix. Tél. 63 30 00 - 45 13 75. 91633-J

**A LOUER**

**LES HAUTS-GENEVEYS**, dès le 1<sup>er</sup> septembre, 2-3 pièces à 2 minutes de la gare. Cuisine, bains, dépendances, tranquillité, vue, jardin. Adresser offres écrites à BE 1473 au bureau du journal. 88696-J

**PARTICULIER** loue à Nendaz-Station, appartement 3 pièces, 7 lits, confort, libre de Noël à Pâques. Tél. (039) 31 39 89. 91132-J

**LE LANDERON**, dans villa, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, lave-vaisselle, cheminée de salon, balcon de 24 m<sup>2</sup>, double garage, indépendance, vue, quartier tranquille. Tél. 51 11 27, dès 19 heures. 92787-J

**DEMANDES D'EMPLOIS**

**JEUNE FILLE** cherche travail tout de suite jusqu'au 15 septembre. Bureau, réception, téléphone. Français, anglais. Tél. 24 73 62 ou 25 73 63. 88581-J

**DAME FAIT LESSIVE**, repassage, région Le Landeron. Tél. 51 27 81 ou 41 24 22. 91620-J

**JEUNE HOMME** avec permis cherche emploi de chauffeur-livreur ou autres. Tél. 31 39 48, le matin. 91625-J

**JEUNE FILLE** ayant fait une année d'école de commerce cherche une place d'apprentie de commerce. Tél. 25 09 95. 91632-J

**DIVERS**

**DAME 54 ANS**, grande, mince, bonne présentation, situation indépendante, désire faire la connaissance de monsieur 50 à 60 ans, bonne situation, libre, grand, affectueux et sincère pour amitié. Mariage si entente. Région Yverdon - Neuchâtel. Ecrire à EA 1447 au bureau du journal. 88959-J

**QUELLE GENTILLE PERSONNE** rendrait visite à une dame âgée de 86 ans, un dimanche par mois. Tél. 24 79 95. 91594-J

**60 ANS DE MARIAGE.** A nos nombreux amis et connaissances nous adressons de tout cœur nos sincères et chaleureux remerciements pour leurs cadeaux, fleurs et félicitations qui ont largement contribué à embellir la belle fête de nos noces de diamant. Monsieur et Madame Robert Gontersweiler. 88742-J

**PERDUS - TROUVES**

**TROUVÉ VY-D'ETRA** chatte anthracite, collier rouge «3341 R 19.3.80» avec chaton noir-blanc. Tél. 33 35 04. 88584-J

**DEMANDES A LOUER**

**ON CHERCHE** appartement 2 1/2-3 pièces, tout confort, dès 1<sup>er</sup> octobre. Tél. (038) 24 25 82. 91629-J

**URGENT, JEUNE FILLE** cherche chambre indépendante, près de la gare Neuchâtel, pour mi-août. Tél. 53 21 87, heures des repas. 88740-J

**CHERCHER APPARTEMENT** 2 pièces, cuisine non agencée, aux environs de Boudry - Saint-Aubin. Le plus rapidement possible. Tél. (038) 59 29 31, M. R. Perrot, à partir de 21 heures. 91648-J

**URGENT** cherche garage région: Boudry, Cortaillod, Areuse, Auvornier, Colombier. Tél. 42 26 82. 91574-J

**OFFRES D'EMPLOIS**

**GOVERNANTE** - dame de compagnie est recherchée par dame âgée, environs Neuchâtel. Entrée à convenir. Pour tous renseignements téléphoner au (038) 31 71 44 entre 11 h et 12 h. 88553-J

**FEMME DE MÉNAGE**, une matinée par semaine, dans ménage soigné, en ville. Tél. 25 48 10. 91616-J

**CHERCHER BABY-SITTER** 2 soirs par semaine, région Carrels-Draizes. Tél. 31 97 34. 91651-J

**A VENDRE**

**A LIQUIDER** au plus offrant: 1 appareil climatisation 2000 Kcal/h neuf, 1 appareil climatisateur 2000 Kcal/h occasion. Tél. (038) 24 25 82. 91630-J

**1 SCHWYZERÖRGELI-Eichhorn** 42 Bässes, Tonart C, neuf. Prix 3300 fr. Tél. (038) 31 60 55. 88583-J

**BELLE CHAMBRE** à coucher, valeur 5000 fr., cédée à 1100 fr. Tél. 53 36 04. 91617-J

**MAGNIFIQUE PAROI MURALE** (noyer) 2 m 90, valeur 3500 fr., cédée à 1200 fr.; lit style marine avec table chevet valeur 850 fr., cédé à 400 fr. Tél. 53 36 04. 91618-J

**TÉLÉVISION:** Grundig écran 48 cm, avec télécommande (1 année) valeur 1600 fr. cédé à 900 fr. Tél. 53 36 04. 91615-J

**CONGÉLATEUR** Rotel (armoire), 1 entourage de lit. Tél. 33 21 22 (repas). 85938-J

**PORTE-VÉLOS** pour voiture, neuf, 60 fr. Tél. 53 38 62. 91609-J

**1 BERGER ALLEMAND** mâle, sans papiers, 3 mois, 100 fr.; à donner chatons. Tél. 42 48 37. 91652-J

**BERGER ALLEMAND**, femelle 4 mois, pure race, sans papier; vaccinée, bas prix. Tél. 24 37 47. 88741-J

**PLANCHE À VOILE** Windglider 79. Tél. 24 55 92. 91635-J

**ENSEMBLE DE CUISINE** comprenant: table ronde blanche diamètre 115 cm, pieds tubes et 4 chaises tubes cannées, 1 poêle à mazout, 1 petite table TV. Tél. 25 36 32. 91573-J

# INFORMATION

**Toutes les laques aérosols Migros ont désormais un gaz propulseur composé en partie d'un mélange de propane/butane écologiquement neutre.\***

\* Les hydrocarbures chlorofluorés ont été réduits autant qu'il l'est possible à l'heure actuelle.

Ce changement de formule a entraîné une légère modification du fonctionnement de nos bombes:

Pression légèrement plus élevée; en conséquence, valve un peu plus bruyante, jet de laque plus intense et plus sec avec en outre apparition d'un léger brouillard qui se dissipe rapidement.

**Néanmoins, la qualité des laques Migros n'en est en rien modifiée.**

Elles continuent à donner aux cheveux un maintien léger, souple et naturel.

Cette étape désormais franchie, nous n'en resterons pas là - nous irons plus loin. Car l'environnement est l'affaire de tous.



# MIGROS





**fraîcheur MIGROS**

**fraîcheur  
proverbiale**

**Baisse**

**Bouilli** de bœuf II le kg **7<sup>50</sup>**

(au lieu de Fr. 9.—)

**Ragoût** de bœuf II le kg **11.—**

(au lieu de Fr. 12.50)

**Prix. Qualité. Choix.**

**MIGROS**

91149-A

## OFFRES D'EMPLOIS

La MAISON

**Reymond**

agent exclusif des machines à écrire et à calculer de fabrication suisse

**HERMÈS + PRÉCISA**

cherche un

## REPRÉSENTANT

pour sa gamme de machines de bureau. Nous désirons nous attacher la collaboration d'une forte personnalité, ayant le goût du contact humain, capable de faire preuve d'enthousiasme et d'imagination, décidée à travailler avec assiduité à la visite d'une clientèle déjà acquise, mais ne craignant pas de prospecter de nouveaux clients et de traiter au niveau direction. Nous offrons des conditions d'engagement très intéressantes, une excellente ambiance de travail, une formation approfondie et continue et de réelles possibilités de développement par une gamme de produits de haute technologie. Les offres seront examinées avec la plus grande discrétion.

91478-O

NEUCHÂTEL SUISSE

« l'hôtel sur l'eau »

**Beulac**

1er rang A - Tx 35122 - ☎ 038 258822

**HÔTEL BEULAC NEUCHÂTEL**

cherche pour date à convenir

## SECRÉTAIRE COMPTABLE

qualifiée, horaire libre - 30 à 40 heures par mois, sérieuses références demandées

ainsi que

## NIGHT-AUDITOR ou PORTIER DE NUIT

bien recommandé - connaissance des langues F - E - D nécessaires.

Place à l'année - Entrée 1<sup>er</sup> octobre 1980

## STAGIAIRE DE RÉCEPTION

Bonne présentation - Ecole hôtelière souhaitée - connaissance des langues.

Entrée à convenir ou 1<sup>er</sup> octobre 1980.

Ne peuvent être prises en considération que les offres de personnel suisse ou ayant permis B ou C.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et photo à la direction.

91491-O

BRACELETS UNIONS

Courtille 2, 2035 CORCELLES

cherche

## SECRÉTAIRE

pour fonction de téléphoniste, facturation et transmissions de commandes aux ateliers.

Travail varié et intéressant.

Monsieur G. Rais, tél. (038) 31 31 71.

92765-O

On cherche

## dame de toute confiance

simple, patiente et pratique, pour passer fin de journée et dormir dans l'appartement d'une dame âgée (pas de soins spéciaux, mais présence nécessaire) ou éventuellement pour vivre avec cette personne (grand appartement centre Neuchâtel) et s'occuper des repas ainsi que des travaux ménagers courants.

Faire offres par téléphone au (021) 23 41 77 entre 10 h et 12 h ou entre 15 h et 18 h (jours ouvrables).

92766-O

DOCUMENTATION SUISSE DU BATIMENT

4249 Blauen

Nous sommes le centre d'information le plus important dans le domaine du bâtiment.

Pour notre service extérieur du Jura et Neuchâtel, nous cherchons

## une collaboratrice du service des abonnements

Entrée immédiate ou à convenir.

Votre tâche : visiter nos abonnés (architectes, ingénieurs, entreprises de construction, etc.) à intervalles réguliers et s'occuper du classement des envois de feuilles volantes dans les 39 classeurs de la Documentation suisse du bâtiment. Pour l'exécution de ce travail, nous mettons à votre disposition une voiture.

Qualités requises : permis de conduire (indispensable), notions de la langue allemande, si possible connaissances de la branche du bâtiment, indépendance et sens des responsabilités. Lieu d'habitation préféré : région mentionnée.

Nous offrons : bon salaire, prestations sociales, voiture à disposition, remboursement des frais.

Si cette position indépendante vous intéresse et si vous aimez les contacts humains, nous attendons avec plaisir votre offre manuscrite avec curriculum vitae et photo.

DOCUMENTATION SUISSE DU BÂTIMENT

Service des abonnements  
4249 Blauen (BE), région bâloise.

91148-O

Pour notre département de mesure pneumatique, nous cherchons

## 2 mécaniciens de précision

Nous mesurons sans contact des longueurs avec une précision répétitive de 0,2 um et nous livrons des installations de mesure et de triage, avec l'électronique de commande et de mesure, essentiellement à l'étranger.

Nous proposons :

- une activité intéressante dans une petite équipe
- horaire libre
- une compensation financière de déplacement pour ceux qui habitent en dehors de la localité
- les avantages sociaux de l'industrie horlogère.

Début de l'engagement : septembre 1980.

François Beck S. A., Signolet 3,  
2520 La Neuveville. Tél. (038) 51 14 14.

D'autres renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Chéhab pendant les heures de bureau ou le soir au (038) 33 16 38.

89711-O

Nous invitons instamment les personnes répondant à des ANNONCES SOUS CHIFFRES à ne jamais joindre de certificats ou autres

## DOCUMENTS ORIGINAUX

à leurs offres. Nous ne prenons aucune responsabilité en cas de perte ou de détérioration de semblables objets.

Nous engageons encore  
**une palefrenière**

pour L'ÉCOLE D'ÉQUITATION à ONNENS (VD). Débutante acceptée. Possibilité de monter à cheval.

Tél. (024) 21 59 56 - (024) 71 19 33.

91570-O

## responsable

Papillon, salon de jeux, avenue de la Gare, Neuchâtel, cherche

pour le bar à café et la salle de jeux. Entrée le 25 août.

Tél. (032) 51 54 05 le matin de 7 h à 9 h et le soir de 18 h à 21 heures.

91597-O

## ELECTRONA

Nous désirons engager tout de suite ou pour une date à convenir

## PERSONNEL MASCULIN POUR DIFFÉRENTS TRAVAUX EN ATELIERS

que nous formerons dans la maison en fonction du poste de travail occupé.

Nous offrons :

- des conditions d'engagement et sociales appréciables
- un emploi stable et assuré à longue échéance.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact ou de se présenter auprès de

**ELECTRONA**

**ELECTRONA S.A.**

2017 Boudry

Tél. (038) 44 21 21  
interne 34

90983-O

## ELECTRONA

Travailler un certain temps chez Adia, c'est accumuler des expériences.

Nous cherchons :

**Manœuvres**

Rue du Seyon 8a, 2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 74 14

**ADIA interim**

Les intérimaires Adia ont bonne réputation.

Profitez-en.

Nous cherchons :

**Monteurs-Électriciens**

Rue du Seyon 8a, 2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 74 14

**ADIA interim**

Travaillez chez Adia en attendant de trouver un poste définitif.

Nous cherchons :

**Menusiers**

Rue du Seyon 8a, 2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 74 14

**ADIA interim**

91065-O

## AGULA

engage tout de suite ou pour date à convenir

## jeune mécanicien de précision

pour un de ses ateliers de fabrication

et du personnel pour ses différents départements de fabrication.

S'adresser à Agula S.A.  
Manufacture d'aiguilles pour machines à tricoter.  
2003 Serrières-Neuchâtel, Noyers 11.  
Tél. (038) 31 19 02.

91165-O

Restaurant du Raisin Cortailloil  
cherche

## fille de salle ou deux extra

pour entrée immédiate ou à convenir. Débutante acceptée.

Tél. 42 14 51.

Bar à café à Cornaux cherche

**sommelière**

débutante. Congé : samedi après-midi, dimanche.

Tél. (038) 47 23 47  
ou 48.

88582-O

88574-O

JEAN AESCHLIMANN S.A.

cherche pour son bureau de Saint-Imier

## une secrétaire

de langue maternelle française ; très bonnes connaissances de l'allemand indispensables. Il s'agit, pour le principal, d'assister le chef des ventes, entre autres par de nombreux contacts avec la clientèle.

Travail indépendant, varié, à responsabilités, dans le cadre d'une équipe dynamique. Entrée au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 1980.

Faire offres détaillées à JEAN AESCHLIMANN S.A.,  
45, rue du Cygne, 2501 Bienne.

92756-O

OSCILLOQUARTZ S.A.  
Appareils électroniques  
2002 NEUCHÂTEL 2  
TÉL. 038 25 85 01

Fabriquant des produits de haute technologie dans le domaine « temps et fréquences », nous cherchons un nouveau collaborateur. Vous intéressez-vous au

**CONTACT AVEC LA CLIENTÈLE?**  
Si vous êtes

## INGÉNIEUR ETS

en électronique, nous pourrions vous offrir un poste comme chef de notre service après-vente qui est responsable des réparations, contrôles et mises en service, aussi bien chez les clients qu'à Neuchâtel. Des connaissances d'allemand et d'anglais seront utiles pour traiter avec nos clients, en Suisse et à l'étranger.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez soumettre vos offres de service, avec curriculum vitae, à OSCILLOQUARTZ S.A., service du personnel, Brévards 16, 2002 Neuchâtel 2, ou nous téléphoner au (038) 25 85 01 interne 14.

91399-O

MAISON DE SUISSE ROMANDE engage

## REPRÉSENTANT à la commission

RETRAITÉ (pris en considération).

Vente de produits de marque. Portefeuille de clients important. Rayon : Fribourg - Neuchâtel - Jura et Jura bernois.

Faire offres sous chiffres 89-340, aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », place du Midi 27, 1950 Sion.

91131-O



Tuilerie 42 (près du Parc des sports)

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## employée de bureau

éventuellement employé de bureau.

Travail varié et indépendant.

Français et allemand parlé et écrit indispensable, pour correspondance et contacts téléphoniques avec la clientèle.

Faire offres écrites à Universo S.A.  
N° 31, Département métal dur,  
Tuilerie 42,  
2300 La Chaux-de-Fonds.

92786-O



# TV DERNIERE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 17.50 Point de mire
- 18.00 Téléjournal
- 18.05 Vacances-Jeunesse  
Vicky le Viking: la première équipe de pompiers
- 18.30 Basile, Virgule et Pécora
- 18.35 Vrai ou faux  
le jeu de la Timbale
- 18.50 Tous les pays du monde  
Les derniers Indiens Xingu: les reclus blancs - Le choc du soleil
- 19.05 Un jour d'été
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Ping-Pong  
le jeu de la Timbale

## 20.05 Inventaires

« Dans les armoires de Nantes » documentaire de Pascale Breugnot

- 21.00 Les peupliers de la Préfontaine  
d'après Marc Blancpain
- 3. Les amours de Clémence réalisé par Jean Herman

## 22.00 Moi aussi, je parle français

7. L'Occitanie: une autre langue en terre de France

- 22.25 Téléjournal

## FRANCE 1

- 11.15 Jeune pratique
- 11.30 Avis de recherche
- 12.00 T F 1 actualités
- 12.35 Les héritiers (17)
- 13.25 Objectif « Santé »

## 16.05 Vicky le Viking

- 16.25 Les Croque-Vacances

## 17.00 Océan secret

- L'espoir

- 18.00 Caméra au poing
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Frédéric  
Premiers pas (2)
- 19.00 T F 1 actualités

## 19.30 Le sexe faible

pièce d'Edouard Bourdet, mise en scène: Jacques Charon (Comédiens de notre temps)



C'est Lise Delamare qui joue Isabelle Leroy-Gomez, dans cette comédie célèbre. (Photo ORTF)

- 21.45 Courts-métrages  
racontés par Pierre Braunberger
- 22.15 T F 1 dernière

## FRANCE 2

- 9.30 Antiope A 2
- 10.30 Antiope A 2
- 11.45 Antenne 2 première
- 12.35 Ah! quelle famille
- 13.00 Aujourd'hui Madame  
- Nouvelles investigations médicales

## 14.05 La planète des singes

- 1. L'évasion est pour demain
- 14.55 Golf  
Open de Grande-Bretagne
- 17.00 Récré Antenne 2
- 17.30 C'est la vie de l'été
- 17.50 Chiffres et lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 36 bouts de chandelles
- 19.00 Antenne 2 journal

## 19.35 Drôles de zèbres

film de Guy Lux

## 21.05 De vive voix

- Michel Tournier

Des dessins d'Yves Faucheur et une musique d'Isabelle Aboulker illustrent un récit improvisé devant la caméra par l'écrivain Michel Tournier. Celui-ci nous raconte les mésaventures d'un homme de radio célèbre mais dont le public ne connaît que le nom et la voix sans l'avoir jamais vu.

- 21.30 Parade du jazz  
Spécial Barney Bigard
- 22.05 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

- 18.10 Soir 3 première
- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 F R 3 jeunesse  
- Voyage au centre de la terre (3)  
- Enfants de Nouvelle-Zélande
- 19.00 Les jeux à Chambéry

## 19.30 Une bonne planque

film d'Alberto Lattuada  
Une tragi-comédie italienne qui raconte les démêlés d'une religieuse au moral d'acier avec un pensionnaire de l'hôpital qu'elle dirige

- 21.00 Soir 3 dernière

## SVIZZERA ITALIANA

- 18.10 Per la gioventù  
Programmi estivi
- 19.00 Telegiornale
- 19.10 XXXIII Festival del film da Locarno

## 19.40 Toyozo Arakawa

un maestro della ceramica

- 20.10 Il regionale
- 20.30 Telegiornale

## 20.45 La lunga notte di Tombstone

film di J. J. Balcazar

- 22.10 Telegiornale
- 22.20 E noi al posto loro?  
1. Albertina Bovera Strega  
In ricordo di Plinio Martini

## SUISSE ALEMANNIQUE

- 18.15 Téléjournal
- 18.20 Gschichte-Chiste  
- Chapi-Chapo
- 18.30 Une folie très normale  
Une histoire d'amour 3<sup>ème</sup> épisode
- 19.20 Le sport en bref
- 19.30 Téléjournal

## 20.00 Zwischen zwei Sommern

scénario de Werner Gewande réalisé par Georg Schiemann



Marina Krogull (Eva) et Jörg Knochee (Schön) dans une scène du film. (Photo DRS)

## 21.30 Max Liebermann

Portrait d'un peintre, classique aujourd'hui, hier révolutionnaire

- 22.15 Téléjournal
- 22.25 Svirza Romantscha  
Chronique des Grisons

## ALLEMAGNE 1

- 15.10 Tagesschau. 15.15 Schneewittchen gibt den Ton an Frauenmusikgruppe. 16.00 Die Höhlenkinder. Der heimliche Grund. 16.25 Wilde Tiere - Warum der Gepard so schnell sein muss. 16.50 Tagesschau. 17.00 Abendschau. 17.30 Sandmännchen. 17.45 Sierra - Ein Reise brennt. 18.45 Abendschau. 19.00 Tagesschau. 19.15 Bonn und die Ostpolitik. 20.45 Alles oder nichts. Fragegespräch mit Günther Schramm. 21.30 Tagesthemem. 22.00 ARD-Sport extra. Rad: Deutschlandtour. 3. Etappe: Köln - Frankfurt. 22.15 Mandragola. Komödie von Max Christian Feiler. 23.55 Tagesschau.

## ALLEMAGNE 2

- 14.00 Kinder Programm. Daktari - Sorge um Clarence. 14.45 Ferienkalender. 15.00 Babbalgamm. Lach- und Lügengeschichten. 15.30 Studienprogramm Physik (4). Energie - auf einem Nenner: Das Joule. 16.00 Heute. 16.10. Wickie und die starken Männer - Bullermann hat einen Plan. 16.35 Die Drehscheibe. 17.20 Zum kleinen Fisch - Die Unfallserie. 18.00 Heute. 18.30 Der Sound-Express. Eine Show mit dem Orchester Max Greger. 19.30 Die Mike Krüger-Show. Songs und Blödelien zur Gitarre. 20.00 Heute-Journal. 20.20 Kennzeichen D. Deutsches aus Ost und West. 21.05 Das kleine Fernsehspiel - Studioprogramm. Spielraum. Erbarmen mit den Männern. 23.30 Heute.

## AUTRICHE 1

- 8.00 Am, dam, des. 8.30 Nachhilfe: Englisch. 8.45 Nachhilfe: Latein. 9.00 Spuk im Schloss. Komödie mit Margot Hielscher. Regie: Hans H. Zerlett. 14.00 Geschichte der Luftfahrt (3). Ueber den Atlantik. 14.55 Schau eine ins Land. Kärntner Streifzüge. 16.00 Am, dam, des. 16.25 Die Abenteuer unter dem Wind. Sardidien - Cagliari. 16.55 Betthupferl. 17.00 Bitte zu Tisch. 17.25 ORF heute. 17.30 Wir. Familienprogramm. 18.00 Oesterreichbild. 18.30 Zeit im Bild. 19.15 Die Herrin von Vallas (3). Das rosa Kleid (1894-1895). 20.15 George Dandin oder Der betrogene Ehemann. Oper in drei Akten nach Molières. Musik von Helmut Eder. 21.50 Abendsport.

## Le sexe faible

comédie d'Edouard Bourdet  
mise en scène: Jacques Charon

T F 1: 19 h 30

Dans la pièce d'Edouard Bourdet, le « Sexe faible » n'est pas celui que l'on croit...

Les femmes décident, dirigent, paient, certaines gagnent leur vie, les autres gèrent leur confortable fortune.

Les hommes, qu'ils soient maris ou « gigolos », sont entretenus par ces dames...

L'idée théâtrale de l'auteur c'est de les avoir rassemblés dans un même lieu, hôtel de grand luxe qui ressemble étrangement au Ritz d'hier et d'aujourd'hui, autour de deux personnages hauts en couleur, la veuve bien française d'un Sud-Américain défunt, qui élève ses enfants pour les faire, à l'image de leur père, entretenir par leurs femmes - et un maître d'hôtel philosophe, un peu cynique qui sait tout, comprend tout, arrange tout - jusqu'à la vente d'un client désargenté à une cliente âgée et compatissante...

Une occasion de revoir avec plaisir le comédien Jacques Charon.

La caricature met l'accent sur l'extrême, pour faire sentir, derrière l'inhabituel, la ressemblance moins outrée de l'habituel... Ajoutons que dans sa démarche, l'auteur, donne à ses femmes des attitudes d'hommes, et à ses garçons l'allure de jeunes filles à marier, il y a un « truc » pour prendre le spectateur en défaut et l'obliger à se moquer, ou s'indigner, d'une vénalité qu'il trouverait plus « normale » - s'il ne s'agissait que d'une femme!

## RADIO

### RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

- Inf. toutes les heures, de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 Un homme, un jour, par André Pache, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.58 Minute œcuménique. 8.00 Revue de la presse romande. 9.00 Bulletin de navigation. 12.25 Appels urgents. 12.30 Le Journal de midi. 18.00 Informations, tourisme et sport. 18.30 Le journal du soir. 24.00 Hymne national.

### RADIO ROMANDE 2

- 7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Connaissances pour un été, avec à: 9.00 Les Jésumes. 9.30 Journal à une voix. 9.35 Naissance du tragique: de la passion des dieux à la passion des hommes. 10.00 Les années du siècle. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Les années du siècle. 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 (S) Hot line, avec à: 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 (S) A propos d'Ernst Krenek, avec à: 20.05 (S) Soirée musicale interregionale: Johnny spielt auf, opéra en deux actes d'Ernst Krenek. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

### RADIO ALEMANNIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

- Inf.: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00. 6.00 Bonjour. 8.00 Notabene. 10.00 Agenda. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages d'Arne, Pergolèse, Boccherini, Schumann et Nielsen. 15.00 Ulrich Beck au Studio 7. 16.05 Théâtre. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Goldene Lyra 1979: Festival Folk de Tchecoslovaquie. 20.30 Passepartout. 21.30 Magazine féminin. 22.05 Jazz à la carte. 23.05-24.00 Country & Western.

Vous faites de la publicité? Pensez alors qu'une

## petite annonce

est toujours lue quand elle paraît dans la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

## DESTINS HORS SÉRIE

# Guillaume le conquérant

par Anne et Serge Golon

RÉSUMÉ: Guillaume rencontre en forêt deux sœurs qui le supplient de ne pas les ramener au couvent d'où elles se sont échappées. Il les conduit à son rendez-vous de chasse.

### 123. ADELE ET CONSTANCE



1) Dans la salle commune de la petite maison, les deux jeunes filles s'affairent, allumant du feu, balayant, épeussetant, préparant le repas, mettant le couvert. Pour la première fois depuis bien des années, Guillaume se sent détendu, libéré de tous soucis auprès de ces jouvencelles qui le prennent pour un riche seigneur mais ignorent sa véritable identité. A l'issue du repas, Guillaume jette un regard circulaire sur la pièce.



2) « J'ai tort de ne pas venir ici plus souvent, remarque-t-il. Cette maison est petite mais fort plaisante... quand elle est bien entretenue. Pour bien faire, il faudrait qu'elle soit habitée... » Il jette un coup d'œil vers les deux sœurs avant d'ajouter: « Que diriez-vous de ce couvent-ci pour vous cloîtrer? Elles se jettent à ses genoux. Chacune saisit une main de Guillaume et l'embrasse, pleurant et remerciant. A partir de ce jour, le duc vient de plus en plus souvent à son rendez-vous de chasse.



3) Mais les cerfs et les biches de la forêt n'ont bientôt plus rien à craindre de lui, connu pourtant comme un redoutable chasseur. Il prend goût à ces visites où les deux jeunes filles se montrent empressées à le servir. Lui qui fut l'homme le plus chaste de sa cour, il tombe dans les pièges du démon de midi. Incapable de fixer son choix sur Adèle ou Constance, il esquive la difficulté en les aimant toutes les deux...



4) Ce bonheur secret dure depuis plusieurs mois déjà lorsqu'un après-midi, quatre individus armés font irruption dans la salle commune de la petite maison de la forêt. Ils esquissent un mouvement de recul en découvrant la présence de Guillaume à laquelle ils ne s'attendaient visiblement pas. Mais d'un bond celui-ci, l'épée au poing, leur coupe la retraite en se campant devant la porte: « Eh bien, mes gaillards, lancez-vous, peut-on savoir ce qui vous amène? Que cherchez-vous ici? » Pour toute réponse, l'un des sicaires s'élançait sur Guillaume qui n'a pas le temps de parer le coup.

## Demain: Un contre quatre

Problème N° 486

## LE MOT CACHÉ

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est: **PRINTEMPS**

## MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**HORIZONTALEMENT**  
1. Abondance excessive dans le discours. 2. Est à l'écart du continent. Communicatif et franc. 3. Bouffon de la comédie italienne. Enveloppe des cigares. 4. Mollusc lamellibranche. Fit cesser. 5. Possessif. Visée. Fleuve du Roussillon. 6. Bassesse, corruption morale. 7. Sa présence glace. Prophète juif. 8. Ne reconus pas. Pronom. Symbole. 9. Passe à l'intérieur. Cache. 10. Fait des remontrances ennuyeuses.

**VERTICALEMENT**  
1. Graminée. Permet de retrouver facilement une page. 2. Montgomery y mit Rommel en déroute (mot composé). 3. Refus d'une chose due. Sans goût. 4. Pénétré. Colère. 5. Drame lyrique japonais. Rivière de France. Fin de verbe. 6. Variété de hibou. Le petit écran. 7. Soutien, caution. Rio d'Espagne. 8. Plantes à odeur forte. Espace de temps. 9. Ouverture aux manches, laissant voir la doublure. Nom poétique de l'Irlande. 10. Conjonction. Espérance, prévision.

**Solution du N° 485**  
**HORIZONTALEMENT:** 1. Entortille - 2. Toupie. Out. - 3. Isée. Bête. - 4. Or. Subis. - 5. Ney. Rossée. - 6. Eson. Le. CM. - 7. Délétère. - 8. Te. Ar. Lin. - 9. Eton. Orant. - 10. Partisans.  
**VERTICALEMENT:** 1. Et. One-step. - 2. Noires. Eta. - 3. Tus. Yod. Or. - 4. Opes. Néant. - 5. Rieur. Là. - 6. Té. Boléros. - 7. Biset. Râ. - 8. Less. Elan. - 9. Lut. Ecrins. - 10. Etablement.

## POUR VOUS MADAME

### Un menu

Potage velouté au céleri  
Rissoles à la viande  
Salade verte  
Pêches pochées aux fraises des bois

### LE PLAT DU JOUR:

## Pêches pochées aux fraises des bois

Pour 4 personnes: 6 belles pêches bien mûres, mais fermes, 350 g de fraises des bois (ou de framboises), sucre en poudre. Passez les pêches sous le robinet pour les laver. Mettez de l'eau à chauffer dans une grande casserole et lorsqu'elle frémit, plongez-y les pêches entières. Laissez cuire à petit feu pendant environ 5 minutes. Les pêches sont cuites lorsque leur peau commence à gonfler et à être moins serrée contre la chair. A la rigueur, piquez-les avec un petit couteau pointu: la chair ne doit pas offrir de résistance. Préparez fraises ou framboises, mettez-les au frais. Retirez très délicatement la peau des pêches et mettez-les dans une coupe, sucez-les et mettez-les également au frais. Dressez-les ensuite dans un compotier avec leur sirop, ajoutez les fraises.

## Le conseil du chef

Recette express: des brochettes au citron. Faites mariner des morceaux très tendres de bœuf coupés en dés, dans de l'huile d'olive aromatisée de paprika et parsemez de thym et de laurier émietté. Prévoyez 2 à 3 citrons et pelez autant de morceaux de zestes que de morceaux de viande. Embrochez en alternant un cube de viande, un zeste de citron, une feuille de laurier, Salez et poivrez, faites griller.

## A méditer

En France, tout le monde est un peu de Tarascon. A. DAUDET

## HOROSCOPE

**NAISSANCES:** Les enfants de ce jour auront une nature difficile à diriger car ils seront très autoritaires et exigeants.

**BÉLIER (21-3 au 20-4)**  
Travail: Tout ira vite et bien. Attaquez-vous aux questions urgentes ou aux affaires à réalisation rapide. **Amour:** Journée pleine de promesses. Les amoureux prendront de grandes décisions. Acceptez les invitations. **Santé:** Dosez vos efforts, n'allez pas jusqu'au bout de la fatigue. Couchez-vous de bonne heure.

**TAUREAU (21-4 au 21-5)**  
Travail: Pas de difficultés dans ce domaine, vous avez de bonnes idées à communiquer. **Amour:** Tout devrait aller très bien. Organisez-vous, faites des projets. Evitez les heurts en famille. **Santé:** Evitez tout excès, menez une vie régulière, reposez-vous davantage. Couchez-vous tôt.

**GÉMEAUX (22-5 au 21-6)**  
Travail: Les questions urgentes et les affaires à réalisation rapide sont favorisées. **Amour:** Soyez souple et amical avec l'être cher et en famille. Ne prétez pas le flanc à la critique. **Santé:** Bonne si vous évitez tout excès, toute imprudence, surtout dans la soirée.

**CANCER (22-6 au 23-7)**  
Travail: Les petites questions quotidiennes, les négociations, les accords et les écrits sont favorisés. **Amour:** Votre signe est l'un de ceux qui sont les plus favorisés aujourd'hui. **Santé:** Prenez de l'exercice, faites de la gymnastique, du yoga. Surveillez votre alimentation.

**LION (24-7 au 23-8)**  
Travail: Fixez votre attention sur les petites questions. Ne faites rien à la hâte. **Amour:** L'amour vous apportera des joies mesurées. Il vous faudra user de compréhension, de sagesse. **Santé:** Vous avez besoin de repos, rendez-vous compte que vous êtes une « petite nature » qui se fatigue.

**VIERGE (24-8 au 23-9)**  
Travail: Les ressources de votre imagination sont sans limites. Héitez-vous. **Amour:** Un moment de parfaite harmonie aussi bien en amitié que dans la vie amoureuse. **Santé:** Conservez une ligne élégante en observant votre régime. Ne reprenez jamais deux fois d'un plat.

**BALANCE (24-9 au 23-10)**  
Travail: Tension; vous allez tout compliquer si vous ne vous organisez pas un peu mieux. **Amour:** Les astres vous sourient. Ne gâchez pas vos chances par des sautes d'humeur. **Santé:** Ne vous surmenez pas, même si vous sentez actif et énergique. Soyez raisonnable.

**SCORPION (24-10 au 22-11)**  
Travail: La chance est à vos côtés. Vous pouvez signer des accords, sans aucune crainte. **Amour:** Vos liens sont solides: chassez vos doutes. Prenez des initiatives pour animer l'ambiance. **Santé:** Prenez le plus possible contact avec la nature; le grand air vous sera bénéfique.

**SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)**  
Travail: Etablissez un programme rationnel pour ne pas vous épuiser en efforts désordonnés. **Amour:** Journée pleine de promesses. Acceptez les invitations. Organisez des réunions. **Santé:** Vous avez besoin de repos et de détente, car vos nerfs sont fatigués. Faites de la marche.

**CAPRICORNE (23-12 au 20-1)**  
Travail: Votre situation est stable et il y a des nouveautés, dans l'air. Vous avez des idées. **Amour:** Idées claires et don de persuasion, rencontres agréables et intéressantes. **Santé:** Evitez tout surmenage, ne veillez pas trop; vous avez tendance à vous fatiguer facilement.

**VERSEAU (21-1 au 19-2)**  
Travail: Votre travail exige beaucoup d'application. Ne créez pas de désordres autour de vous. **Amour:** Dominez votre impulsivité, si vous voulez passer des heures sereines avec l'être cher. **Santé:** Votre santé dépend de votre état d'âme. Gardez le moral.

**POISSONS (20-2 au 20-3)**  
Travail: Le travail ne vous fait pas peur, il progresse trop lentement à votre gré. **Amour:** Vous avez retrouvé votre équilibre, après une crise de mélancolie irraisonnée. **Santé:** Vous devriez vous sentir en bonne forme, n'en abusez pas et évitez tout excès.



**★ Tous les soirs 20 h 45**  
**bio** samedi dimanche mercredi 15 h en français  
 27, faubourg du Lac Téléphone 25 88 88  
**UN CHEF-D'ŒUVRE!**  
 un parfum que l'on respire avec délice  
 91228-A

VITTORIO GASSMAN  
 AGOSTINA BELLI ALESSANDRO MOMO  
**Parfum de Femme**  
 PROFUMO DI DONNA  
 un film de DINO RISI  
 Grand Prix d'interprétation Festival de Cannes pour Vittorio Gassman

18 h 30 en français samedi dimanche 17 h 30  
 Prolongation des 16 ans  
**FELLINI ROMA**

**PALACE**  
 Tél. 25 56 66  
 15 H 20 H 45  
 Vendredi - Samedi  
 15 h 20 h 45 22 h 45

**ASHANTI**  
 UNE PRODUCTION GEORGE-ALAIN VUILLE  
 EN FILM DE RICHARD FLEISCHER  
 MICHAEL CAINE PETER USTINOV KABIR BEDI  
 BEVERLY JOHNSON OMAR SHARIF REX HARRISON  
 WILLIAM HOLDEN  
 92799-A

Restaurant de la Grotte  
 La Coudre Neuchâtel  
**DEMAIN RÉOUVERTURE**  
 VÉRITABLES SPÉCIALITÉS ITALIENNES  
 L. Marini ☎ 33 26 26  
 91459-A

**MACULATURE BLANCHE EN ROULEAUX** de 5 kg  
 En vente à la réception de la FAN, 4, rue Saint-Maurice, NEUCHÂTEL.

**marché Diga**  
 discount alimentaire  
 Cernier  
 Rte de Neuchâtel 3  
 Tél. 038-53.11.44  
 Le Landeron  
 Rte de Neuchâtel 50  
 Tél. 038-51.46.46

**ARCADES** TOUS LES SOIRS À 20 H 30  
 JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI: Matinée à 15 h  
 25 78 78 • 7 ANS •  
 LOUIS DE FUNÈS YVES MONTAND  
**LA FOLIE DES GRANDEURS**  
 de GÉRARD OURY  
 UN GRAND SUCCÈS COMIQUE  
 92775-A

TOUS LES SOIRS À 21 H 1<sup>re</sup> VISION  
 JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE, MERCREDI: Mat. à 15 h  
**STUDIO** 25 30 00 • 18 ANS •  
**PROLONGATION**  
 IL S'EN PASSE DES CHOSES dans  
**ON EST VENU LÀ POUR S'ÉCLATER**  
 UN FILM DE MAX PÉCAS  
 L'ENDROIT RÉVÉ POUR DES PLAISIRS TRÈS RECHERCHÉS  
 92776-A

**APOLLO** CHAQUE JOUR En 1<sup>re</sup> vision!  
 ☎ 25 21 12 15 h + 20 h 30 16 ans  
 Un énorme éclat de RIRE...  
 PRIMÉ PAR LA FONDATION PHILIP MORRIS POUR LE CINÉMA  
 JENNY GÉRARD, PICHA et MICHEL GAST présentent  
 UN FILM DE PICHA  
**LE CHAINON MANQUANT**  
 En compétition Cannes 80  
 De la verve et des idées, le graphisme est agressif, et le dialogue percutant...  
 CHAQUE JOUR 17 h 45 16 ans  
 La célèbre comédie policière d'Alexandre Mackendrick  
**THE LADYKILLERS** (Tueurs de dames) Version anglaise texte français  
 AVEC ALEC GUINNESS - PETER SELLERS  
 91247-A

**LEHNHERR COMESTIBLES**  
 RUE FLEURY 7 NEUCHÂTEL  
**GRANDE BAISSÉ**  
 Profitez! Du 5 août au 16 août  
**FILETS DE PERCHES à Fr. 20.- le kilo**  
 Avantageux! toujours frais  
**FILETS DE TRUITES SAUMONÉES**  
**Lehnherr frères**  
 le magasin spécialisé GROS ET DÉTAIL  
 Neuchâtel - Rue Fleury 7 - Tél. (038) 25 30 92  
 Fermeture hebdomadaire: le lundi 91073-A

**DÉMÉNAGEMENTS**  
 Transports Suisse et étranger  
 Transports de pianos  
 Devis gratuit sans engagement  
 Prix modérés  
**CLAUDE JORNOD**  
 Neuchâtel - Rue des Tunnels 11  
 Tél. (038) 24 23 75  
 Yverdon - Faïencerie 5 - Tél. (024) 21 30 27  
 52923-A

Jeudi à samedi 20 h 30 12 ANS  
**LUX** Colombier Tél. 41 26 66  
 Dimanche et mercredi 20 h 30  
**PIÈGE POUR UN HOMME SEUL**  
 avec SEAN CONNERY 16 ans  
 91190-A

**Ford Granada.**  
 Pour aller à la rencontre du soleil. A des prix qui vous font rayonner.  
 Nous pouvons maintenant prendre le temps de vous démontrer en détail la technique cultivée de la Granada et son confort imbattable - que nous vous offrons à des conditions très attractives: La Ford Granada embellit votre été à partir de 15 420.- francs déjà!  
**Bien calculer, c'est profiter de l'été!**  
 GARAGE DES 3 ROIS SA  
 2000 NEUCHÂTEL - Pierre-à-Mazel 11 - Tél. (038) 25 83 01  
 2016 CORTAILLOD - Garage D. Lanthemann, Jordils 16 - (038) 42 13 47  
 2114 FLEURIER - Garage R. Basset, Entre-deux-rivières - (038) 61 38 84  
 2525 LE LANDERON - Garage S. Hauser, rue de Soleure 16 - (038) 51 31 50  
 91189-A

**CHERCHEZ LE MOT CACHÉ**  

V	V	E	N	T	R	O	N	E	T	N	V	M	E	L
E	I	O	I	O	E	N	T	O	I	E	U	T	E	V
N	S	G	I	L	I	R	R	E	R	L	S	V	E	L
T	I	T	N	R	U	S	R	S	E	E	A	N	U	I
I	T	R	C	O	A	J	E	A	E	J	T	R	N	H
L	E	I	A	D	B	U	E	N	S	O	E	F	G	E
A	E	L	E	I	S	L	I	D	U	S	A	R	U	R
T	S	O	H	E	R	A	E	S	N	N	E	O	S	N
I	S	G	A	U	L	O	E	S	T	O	M	I	T	A
O	A	I	I	R	M	O	T	E	O	U	M	D	A	N
N	M	E	E	O	U	E	E	C	S	N	E	R	V	I
O	E	V	I	T	S	N	R	E	I	P	I	M	E	I
I	N	S	R	E	I	N	E	U	R	V	P	T	N	T
R	N	E	I	E	S	S	I	U	S	P	R	O	C	S
E	A	N	P	E	L	U	E	M	U	I	D	I	R	I

 Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors neuf lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'une saison. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.  
 Annemasse - Corps - Crin - Este - Froid - Gustave - Hernani - Huméus - Haie - Infante - Iridium - Ictinos - Julie - Javel - Lure - Moïs - Mule - Meule - Muse - Noire - Outre - Peine - Reine - Rein - Suisse - Sion - Sein - Terrasse - Termonde - Torsade - Trilogie - Trône - Visite - Voir - Ventouse - Vignoble - Verlaïne - Voir - Victoria - Verseuse - Ventilation.  
 (Solution en page radio)

Tous les soirs 20 h 45 samedi dimanche 15 h 16 ans en français  
**REX** Tél. 25 55 55 Admis dès 18 ans  
 jusqu'à dimanche inclus Plus dur que «LE SAINT». Un «THRILLER» à vous couper le souffle  
 Roger Moore Stacy Keach  
**L'EXÉCUTEUR**  
 Règlement de compte à SAN-FRANCISCO  
 LE PREMIER DESSIN ANIMÉ ÉROTIQUE FRANÇAIS DE LONG MÉTRAGE  
**ZIZI PAN PAN**  
 un énorme éclat de rire réservé aux adultes  
 91230-A 91231-A

**Déménagements**  
 SUISSE et ÉTRANGER  
**J. MEDOLAGO**  
 Rosière 3 - NEUCHÂTEL  
 24 34 44  
 les temps changent les concepts publicitaires aussi  
 plus que jamais la publicité est l'affaire de spécialistes  
 SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

**A notre boucherie:**

Jambon tzigane «Grill»	kg	11.90
Rôti de porc préparé pour la broche	kg	13.50
Ragoût de porc	kg	9.80
Yoghourts «Hirz» nature et fruits	gobelet 500 g	-.85
Melons de Cavailon	pièce de 500 g à 600 g	1.40

**Glaces «Lusso»** (vanille-fraise-mocca-chocolat-noisette) blocs 7,5 dl 2.50

**Pommes de terre** nouvelles (le kg -.45), sac 30 kg 13.50

**Merlot del Piave Doc** it 2.25

**Beaujolais AC** it 3.50

**Bière Kanterbräu** six-pack 2.60

**Jus d'orange «Mattinella»** brique 1 lt -.75

**Farmer's Best** lessive complète tambour 5 kg 10.90

**Ajax citron** avec 1 Softlan 2 l gratuit box 5 kg 12.50

**Huile tournesol** it 2.90

**Incarom** sachet remplissage paquet 550 g 7.90

**Vinaigre aux herbes «Kressi»** it 1.45

**Ovomaltine** boîte 1 kg 8.90  
 92791-A



# CANTON DU JURA

## Un hôpital qui répond aux besoins de l'an 2000

Crédit complémentaire de près de douze millions pour Delémont

**De notre correspondant:**  
On sait depuis longtemps que l'hôpital de Delémont ne suffit plus aux besoins actuels, et on projette un agrandissement depuis pas mal d'années. Mais l'autonomie du Jura pointant à l'horizon, le canton de Berne n'a pas mis beaucoup d'empressement à passer des projets à la réalisation. Contrairement à ce qui avait été convenu entre les parties, le montant de 12 millions nécessaire aux travaux les plus urgents n'a pas été présenté au Grand conseil bernois en 1978.

Depuis, le Jura a accédé à l'indépendance, et le nouveau canton a exigé l'étude d'une extension du projet correspondant aux besoins actuels et futurs. La commission d'étude créée à cet effet est parvenue à la conclusion que le nombre de lits devait être porté de 195 à 263 et que l'infrastructure médico-technique et hôtelière devait être transformée de manière importante. La réalisation de ces propositions s'élève à 11.500.000 fr., une somme qui s'ajoutera à celle de 12 millions déjà votée par les communes en 1978.

Ce crédit complémentaire de 11.500.000 fr. a été accepté par l'assemblée des délégués des communes propriétaires en mars dernier. Il appartient maintenant aux différentes communes de se prononcer sur leur participation — qui est de

3.750.000 fr., compte tenu d'une subvention cantonale de 7.750.000 francs.

Pour la commune de Delémont, dont les habitants se prononceront à ce sujet le 12 octobre prochain, en même temps que sur les règlements concernant les chiens et les places de stationnement (voir «FAN-L'Express» d'hier), il en coûtera 5.570.000 fr., moins 3.761.340 fr. de subventions cantonales, soit 1.809.360 fr., ce qui augmentera la charge annuelle de la commune, intérêts et amortissements compris, de 100.963 francs. La commission des finances, le Conseil communal et le Conseil de ville ont préavisé favorablement cet objet, de telle manière que, logiquement, le peuple devrait lui aussi donner son avis.

Dans une première étape les travaux suivants sont envisagés: agrandissement de la cuisine, du réfectoire du personnel, de la buanderie, des laboratoires, construction de salles de cours, d'opérations, pour la pathologie et la bactériologie, aménagement de l'entrée principale, des salles d'attente et de consultation pour dégager les couloirs de l'hôpital (travaux urgents...), ouverture d'une cafétéria, amélioration des moyens de transport et modernisation des installations de la cuisine et de la buanderie, assainissement des étages des lits, chambres pour mourants et pour malades gravement atteints, WC supplémentaires, salles de séjour pour malades et salles de traitement.

Dans une seconde étape: construction d'une annexe de 6 niveaux comprenant

3 niveaux de 36 lits, un niveau pour un service de physiothérapie, un niveau pour les services d'urgence, une pharmacie et des locaux de traitement, un niveau au sous-sol pour des locaux de stockage et la machinerie. Plus tard encore des vestiaires centraux, une centrale de nettoyage des lits et des places de parc pour le personnel.

Ces travaux terminés, l'hôpital de Delémont répondra aux besoins des malades de la région jusqu'en l'an 2000 et même au-delà. **BÉVI**

### GLOVELIER

#### Assemblée communale

(p) L'assemblée communale de Glovelier a été présidée par M. Alphonse Chavanne et a réuni une soixantaine d'ayants droit. Les comptes ont été acceptés: ils bouclent avec un excédent de recettes de 21.400 fr., alors que le fonds bourgeois est déficitaire à raison de 3203 francs.

L'agrandissement de l'hôpital régional n'a pas donné lieu de longues discussions et la part de Glovelier, par 27.300 fr., a été votée sans autre. Il a encore été accepté la transformation de la scierie Keller en hangar des pompes.

### CANTON DE BERNE

#### CRÉMINES

#### Cyclomotoriste grièvement blessé

(c) Vers 22 heures, mardi, un cyclomotoriste de Moutier qui descendait de la ferme de La Grande-Schönberg sur Crémises, a fait une lourde chute sur la chaussée. Il a été transporté dans un hôpital bâlois où son état est jugé très grave.

# VILLE DE BIENNE

En marge d'une exposition parfois déroutante

## Comprendre la sculpture contemporaine

**De notre rédaction biennoise:**  
«Qu'ai-je exactement devant moi?... une question qui appelle beaucoup de réponses et qu'a dû se poser plus d'une fois cette grande partie du public de la 7<sup>me</sup> Exposition suisse de sculpture (ESS) que constituent les non-initiés à l'art contemporain en général. Pour autant qu'ils s'en contentent, les profanes trouveront certainement réponse à nombre de leurs questions dans une brochure disponible depuis peu au secrétariat de l'ESS. Sur le thème «Introduction à la sculpture contemporaine», l'historien d'art zuricois Willy Rotzler définit en une quarantaine de points, notamment la façon de contempler une œuvre, les objectifs de l'artiste, les réactions du public et le pourquoi du matériel, de la technique et des formes choisies par l'artiste.

Selon Willy Rotzler, l'homme de la rue réagira de façon d'autant plus bienveillante que le contenu du message lui sera familier, qu'il comprendra à ses idées. Or, ces idées sont tournées vers le passé, elles sont le produit de ce qu'il a vu antérieurement. A l'opposé la réaction sera nulle ou négative, voire même peut-être agressive ou hostile si le message est neuf, inconnu, ou s'il ne correspond pas à ses idées. On entendra alors la remarque: «Non, ça alors, ce n'est plus de l'art!» C'est oublier que l'artiste sérieux ne tient pas compte d'idées reçues ou de tradition. Il ressent cela comme un immobilisme. Le but de son activité est précisément de secouer les esprits, de faire une brèche dans les conventions, «d'aller à la recherche du neuf et de transposer ce «neuf» en formes», explique Willy Rotzler.

fois aussi le désir de s'élever ou de se détacher des liens terrestres, etc.

Concluant son «Introduction à la sculpture contemporaine», Willy Rotzler relève à la charge des non-initiés que l'art actuel est caractérisé par un côté-à-côté de tendances différentes, voire contradictoires quant au genre, à la forme et au but de l'expression artistique. «Nous dirons de ce côté-à-côté, dit l'historien d'art, que c'est un «pluralisme des styles»; ce qui ne facilite rien, habitués que nous sommes à nos idées traditionnelles ou reçues, la compréhension d'œuvres et de tendances qui ne nous semblent pas familières.»

### CARNET DU JOUR

#### CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 15, L'enfer des zombies. Capitole: 20 h 15, Caligula. Élite: permanent dès 14 h 30, Gierge Schenk. Lido 1: 14 h 30, 16 h 30, 18 h 15 et 20 h 30, La guerre des boutons. Lido 2: 14 h 30 et 16 h 30, The Muppet Movie; 18 h 15 et 20 h 15, La fille (Nastassja Kinski). Métro: 19 h 50, Chinese Connection; En cas de malheur. Palace: 15 h, 18 h 30 et 20 h 30, Mickey's plus grande show. Rex: 15 h, Grease; 17 h 45, Quintet (Robert Altman); 20 h 15, The Getaway (Steve McQueen). Studio: permanent dès 14 h 30, Pensione amore servizio complet.

#### EXPOSITIONS

Galerie 57: Martin Disler, ma-di, 15 h - 18 h et 20 h - 22 heures. Foto Foyer 3: ruelle Haute 3, Francis Sigfried. Société des beaux-arts: Bienne, Villa Rockhall 3, les sculpteurs suisses exposent. La ville que nous habitons, ma-di, 14 h - 17 heures. Galerie UBS: Adrienne Aebischer, peinture. Pharmacie de service: Battenberg, Mettstrasse 144, (032) 41.55.30.

# A TRAVERS LE MONDE

## Nice: après l'arrestation d'Affatigato

NICE (AFP). — Rien ne permettait d'affirmer, mercredi soir à Nice où il a été arrêté, que Marco Affatigato, l'activiste d'extrême droite italien de 22 ans, suspect numéro un de l'attentat de la gare de Bologne est directement impliqué dans l'explosion qui a fait 76 morts et 203 blessés.

Marco Affatigato, de taille moyenne, résidait depuis un an à Nice. Il avait loué trois appartements dans le quartier de Cessole, au nord-ouest de la ville, non loin d'une sortie de l'autoroute. Il semble pourtant que ce n'est pas à ce pied-à-terre qu'il ait été interpellé par la police judiciaire niçoise, mais sur la Promenade des Anglais où il partageait l'appartement d'une amie de nationalité anglaise.

Affatigato devenu Niçois, avait trouvé du travail dans une clinique de la ville, la «clinique du Belvédère» où il exerçait la profession de

#### D'autres activistes de droite auraient été arrêtés

NICE (ATS-AFP). — Trois ou quatre activistes d'extrême-droite, dont on ignore encore les identités et les nationalités, auraient été arrêtés mercredi à Nice à la suite de l'arrestation de Marco Affatigato, apprend-on de bonne source. On ne sait encore s'ils pourraient être mêlés à l'attentat récent.

# INFORMATIONS SUISSES

## Compte d'Etat 1980: ni miracle, ni catastrophe

BERNE (ATS). — Les dépenses et les recettes de la Confédération indiquent, à mi-parcours, que le déficit budgétisé pour 1980 — soit un décaissement de près de 1,3 milliard — devrait être atteint. Le miracle de 1978 — le déficit avait été diminué d'un demi-milliard en raison de circonstances particulières — ne devrait pas se répéter. Mais les résultats intermédiaires publiés dans la feuille fédérale sont à évaluer avec prudence. Toute comparaison avec les années précédentes est difficile du fait que les recettes et les dépenses ne s'enregistrent pas aux

mêmes périodes. Pour ce qui est des dépenses, un facteur d'incertitude réside dans le coût des dommages causés à l'agriculture par les mauvaises conditions atmosphériques. Mais pour l'instant, des 17,337 milliards budgétés, seuls 7,017 milliards de dépenses ont pu être comptabilisés. Quant aux recettes, évaluées à 16,046 milliards pour toute l'année, elles se sont élevées à 7,945 milliards durant les deux premiers trimestres. Les rentrées fiscales, qui constituent 90% des recettes, ne devraient pas excéder les montants

budgetés, d'autant plus que l'impôt anticipé est supposé ne produire qu'un total réduit, peut-être moins décevant cependant que l'année passée. Mais l'ICHA — budgétisé à 4,4 milliards — devrait rapporter davantage qu'il n'a été prévu.

En résumé, le déficit du compte de la Confédération devrait atteindre le montant prévu, soit 1291 millions de francs. L'année passée, l'excédent des dépenses avait été de 1714 millions, soit 372 millions de plus que prévu, ce qui constitue un record.

## Nouvelle procédure pénale contre un fournisseur de Cincera

ZURICH (ATS). — Près de quatre ans après l'éclatement au grand jour de l'affaire des archives privées d'Ernest Cincera, le Manifeste démocratique (MD) a rendu public mercredi le cas d'un fonctionnaire fédéral qui devra comparaître devant un tribunal en raison de ses contacts avec le «chasseur de sorcières» zuricois. Selon le MD, un lieutenant-colonel travaillant à l'Office fédéral des affaires sanitaires de l'armée se trouve compromis notamment par deux documents trouvés dans les archives de Cincera. Il s'agit d'une «demande urgente de renseignements» sur un caporal des troupes sanitaires ainsi que d'une autre demande concernant six recrues «suspectes» des mêmes troupes. Le 12 février dernier, le conseiller fédéral Furgler aurait — toujours selon le MD — ordonné que l'ouverture d'une procédure s'étant rendu coupable de violations répétées du secret de fonction. Le genre et le nombre de ces délits, en particulier, auraient rendu inévitable l'ouverture d'une procédure pénale. Cette procédure est aujourd'hui en cours devant un juge d'instruction bernois.

L'affaire Cincera a éclaté le 20 novembre 1976, lorsque trois membres du MD avaient pénétré dans ses archives en compagnie de l'un de ses «espions» démasqués. Parmi le matériel saisi se trouvaient de nombreux documents qui n'avaient pu parvenir à Cincera que moyennant violation du secret de fonction, bancaire ou militaire. Les autorités judiciaires commencèrent alors à enquêter contre les fournisseurs illégaux de Cincera. Bien qu'elles aient pu établir de nombreuses violations du secret de fonction, elles n'ont que très rarement pu en déterminer les auteurs. Jusqu'à présent, deux personnes ont été condamnées, toutes deux venant — comme le nouveau suspect — de la région de Berne. En mars 1978, le président de la commission scolaire de Kehrsatz Heinz Erb a été condamné à deux semaines de prison avec sursis, parce qu'il avait fourni à Cincera des documents concernant un maître secondaire objet de conscience. Le 29 août 1979, le tribunal de division 10 a condamné le major Werner Schorro à cinq jours de prison avec sursis parce qu'il avait donné à Cincera des informations personnelles sur 51 objecteurs de conscience. Un procès civil est encore en cours contre lui.

# FRIBOURG

## La «Semaine de Gruyères» tombe à l'eau

GRUYÈRES. — Elle aurait dû se dérouler à fin août. Mais la huitième semaine musicale de Gruyères n'aura pas lieu. Faute d'argent? L'affaire ne semblait pas insurmontable... Faute d'intérêt commun à tous les habitants de la cité comtale? Oui. Mais un noyau d'amis de la musique est bien décidé à relancer, à Gruyères, la manifestation. Quitte à y aller sans les habitants, puisqu'ils lâchent prise et ont renoncé à suivre les propositions de Michel Corboz. Le chef de l'ensemble vocal de Lausanne fut, sept ans durant, la vedette de ce mini-festival. Un (beau) rôle que ses détracteurs lui reprochent aussi...

Un peu moins de 10.000 francs: le déficit de l'édition 1979 a incité la Société de développement de Gruyères à renoncer. Son assemblée plénière, début juillet, a rendu une sentence irrévocable. Au grand dam de son président, M. Stanislas Butty qui fut, dès le début, un des promoteurs de cette manifestation. «La population dans son ensemble, ne comprend pas le pourquoi de cette semaine» nous a-t-il dit. «Michel Corboz est un enfant du pays. Il lui a semblé que Gruyères, grâce à l'acoustique de son église — du moins lorsque le public la remplit — était le lieu idéal pour ses concerts. Je reste persuadé qu'il faut conserver cette semaine, malgré le renoncement de cette année. Il faut trouver des appuis dans le district et à Fribourg».

Mais est-ce bien une question d'argent qui a neutralisé cette manifestation, la seule de cette envergure dans tout le canton? «Contrairement à ses détracteurs, je prétends que Michel Corboz ne se remplit pas les poches à Gruyères. Il a fait venir les pianistes Anne Queffelec, Marie-Jo Pires, le claveciniste Luciano

Sgrizzi, le violoniste Pierre Amoyal et des solistes vocaux tels qu'Huttenlocher et d'autres. On ne peut pas dire que les concerts coûtaient cher. Non, je suis persuadé que sans les ennus de 1979, à l'église, la semaine aurait eu lieu, cette année...» affirme M. Butty.

Fameux ennus... dans la bourgade, on chuchote que quelques artistes ont «fait pipi à l'église». Parce que le sanctuaire n'a pas de toilettes et n'est pas une salle de concert. Ainsi, le Conseil de paroisse, l'été passé, a interdit l'accès de l'église aux choristes et instrumentistes en répétition. Un des ensembles passa outre et s'attira les foudres du président de paroisse. Le doyen Joseph Jordan ne le nie pas: «Depuis plusieurs années, on demandait davantage d'ordre aux répétitions. Il ne restait plus de coin de silence pour les pèlerins. Il aurait fallu respecter, d'une part, les contingences de la musique, et, d'autre part, celles des lieux sacrés. Ces concerts sont merveilleux» constate le curé.

Reste que, désormais, une nouvelle équipe devra renégocier. Michel Corboz sera-t-il d'accord de revenir là où on a refusé, cette année, ses propositions? Ou bien faudra-t-il monter une semaine sans le chef d'origine fribourgeoise? D'aucuns souhaitent cette solution ardemment, d'autant plus que d'autres musiciens se pressent au portillon. Mais M. Butty tient à Michel Corboz. Sans lui, Gruyères n'aurait pas eu de festival de musique. **Pierre THOMAS**

#### Noyé dans l'Atlantique

BORDEAUX (ATS). — M. Marcel Jorand, 25 ans, de Billens (FR), s'est noyé le week-end dernier au cours d'un bain de mer à Capbreton-Plage, au nord de Biarritz. Malgré les recherches entreprises aussitôt, son corps n'a pas été retrouvé.

#### Un Bernois se noie

(c) Hier, vers 15 h, alors qu'il faisait de la planche à voile, M. Ernest Tschirren, 32 ans, de Gammern (BE), s'est noyé dans le Lac-Noir. Son corps a été repêché par 6 m de fond.

#### Motards blessés

(c) Hier, un automobiliste de Schmiten, qui se dirigeait vers Heitenried, n'a pas accordé la priorité à un motocycliste bernois qui circulait sur la route Fribourg - Berne. Le motard, Thomas Krebs, 19 ans, de Kirchdorf (BE) et sa passagère, Daniela Wullemin, 17 ans, de Muensingen (DE) ont été grièvement blessés et hospitalisés à Berne.

#### SON ATTITUDE

Son attitude et son calme ont étonné les policiers lorsqu'on sait que depuis 24 heures, son nom circulait à Bologne pour désigner le porteur de la valise explosive à l'origine de l'attentat, et qu'il pouvait difficilement l'ignorer. En outre, son identité véritablement figurait clairement sur la porte et sur la boîte aux lettres de son principal domicile niçois. Cependant, Marco Affatigato ne se trouvait pas à son travail à Nice samedi, jour de l'explosion, apprend-on auprès de ses employeurs de la clinique.

Ces derniers ont en effet révélé par téléphone à l'AFP que Marco Affatigato était normalement en congé pendant le week-end du vendredi soir 20 h à lundi matin 7 h.

Le procureur général de Palermo a été abattu mercredi en pleine rue alors qu'il regagnait son domicile, a annoncé la police.

D'après les premiers éléments de l'enquête, un jeune homme monté sur une motocyclette a ouvert le feu sur M. Costa et a aussitôt pris la

### DERNIÈRE MINUTE

#### Cyclone: au moins 49 morts aux Antilles

KINGSTON (AP). — Le cyclone «Allen» qui se dirigeait mercredi soir vers le golfe du Mexique et Cuba, a fait au moins 49 morts dans l'est des Antilles et de très importants dégâts, selon les dernières estimations.

Aucun bilan officiel n'a été communiqué à Haïti, mais selon des radio-amateurs, de nombreux morts ont été signalés dans la région de Les Cayes, où 40% des habitations auraient été détruites.

## Aux quatre coins du pays en quelques lignes

### Assurance-chômage: l'USAM pas satisfaite

BERNE (ATS). — Dans son bulletin, l'Union suisse des arts et métiers — l'USAM — se déclare non satisfaite par le projet de loi du Conseil fédéral sur l'assurance-chômage dont le message a été publié en juillet. L'Association fait déplorer l'extension de l'indemnité aux sans-emploi exerçant une activité à temps partiel. A son avis, une telle mesure ouvrirait largement la porte aux abus. Un autre point controversé est la possibilité d'affecter les employeurs à une cotisation supplémentaire dans le cas où les indemnités pour insolvable cotiseraient très cher. Cette disposition serait anticonstitutionnelle, affirme l'USAM. D'autre part, les arts et métiers sont opposés aux mesures préventives.

### Collaboration

Un protocole de travail portant sur la collaboration mutuelle a été signé mercredi à Berne entre MM. Li Yun-Tchouan, ambassadeur de la République populaire de Chine en tant que mandataire de la Radiodiffusion chinoise, et Stelio Molo, directeur général de la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR). Ce protocole a pour but de développer la collaboration et les échanges dans le domaine des programmes de radio et de télévision.

### «On a assez épargné sur le dos du personnel fédéral»

L'Union fédérative du personnel des administrations et des entreprises publiques — organisation fédérative représentant quelque 125.000 fonctionnaires — «en a assez de ses initiateurs d'épargnes qui trouvent toujours de nouvelles possibilités de réaliser des économies de quelques milliers de francs sur le dos du personnel de la Confédération». Les organisations affiliées bougent, lit-on dans l'avis-propos du rapport de gestion de l'Union fédérative pour 1978 et 1979: «Les membres demandent aux organes dirigeants l'organisation de démonstrations de masse et d'autres actions pour expliquer au peuple suisse l'aggravation de la situation résultant des difficultés de recrutement et de la pénurie de personnel, ainsi que du blocage des effectifs».

### VALAIS

#### Deux disparus au Mont-Dolent?

(c) L'alerte a été donnée hier à Air-Glaciers par deux alpinistes étrangers annonçant que deux de leurs compagnons, deux Belges, avaient disparu. Le groupe des quatre faisait une traversée des Alpes reliant Argentières au Dolent. Le groupe se scinda à un certain moment. Une cordée partit d'un côté et l'autre prit un autre itinéraire. Les deux premiers n'ont plus été revus.

Pendant deux heures, nous dit le pilote Bruno Bagnoud, j'ai navigué dans la montagne en tout sens pour voir si le pire était arrivé aux deux «disparus». Nous n'avons rien vu d'anormal. Il est possible que les deux Belges n'aient pas suivi, comme prévu, l'itinéraire de leurs compagnons et qu'ils soient redescendus par un autre chemin. Le pilote a perçu une cordée grimpa au Mont-Dolent. On ne sait s'il s'agit des Belges ou non?

#### Un sauvetage spectaculaire de Martignoni

(c) Plusieurs sauvetages ont été exécutés hier par les pilotes valaisans. L'un des plus spectaculaires fut sans doute celui de la Dent-de-Perruc à plus de 3500 m d'altitude dans la région d'Arolla non loin de l'Aiguille de la Tza et de la Pointe-des-Genevois. Une jeune alpiniste fit une chute d'une longueur de corde dans les rochers. Elle resta immobilisée dans la paroi souffrant d'une commotion cérébrale. Martignoni s'en rendit sur place avec des guides. En vol stationnaire il fit descendre un sauveteur sur 40 m environ à l'aide d'un treuil pour ramener la blessée dans l'hélicoptère. La victime est à l'hôpital de Sion.



# CANTON DE BERNE

## Ecole allemande barbouillée à Mont-Tramelan

**De notre correspondant:**  
On apprendit hier que l'école publique de langue allemande de Mont-Tramelan avait été l'objet de barbouillages dans la nuit de lundi à mardi. Un slogan «Ici on parle français» et plusieurs inscriptions «Jura libre» ont été peints sur les façades de l'immeuble.

Cette action survint une à deux semaines après que la presse ait relaté la réponse donnée par le gouvernement bernois à l'interpellation du député Erba au sujet du respect de la territorialité des langues. Le député Erba demandait au gouvernement pourquoi il tolérât l'existence d'écoles publiques de langue allemande dans la zone française du canton, et particulièrement celle de Mont-Tramelan qui compte 27 élèves.

Consient que l'existence d'écoles allemandes dans le Jura-Sud était en contradiction avec la Constitution du canton, le gouvernement relevait que la situation de cette commune était exceptionnelle et méritait une certaine considération. Il s'agit de ne rien brusquer dans l'intérêt des enfants. La mutation amorcée conduira à la transformation de ces établissements en écoles de langue française. Le texte adopté lors de la session de novembre 1973 consacrée à l'aménagement du statut du Jura disait que le Conseil exécutif était chargé de «continuer à favoriser, en usant des regards voulus et d'entente avec les communautés intéressées, la transformation de ces établissements en écoles publiques de langue française».



# Bologne: dans l'église le cercueil d'un enfant

**BOLOGNE (AFP-REUTER).** - Des milliers d'Italiens se sont donc rassemblés mercredi sur la grande place de Bologne pour rendre un dernier hommage aux victimes de l'attentat de samedi dernier, au cours duquel 76 personnes ont été tuées dont une Suissesse et près de 200 blessés dans l'explosion d'une bombe à la gare de la ville. Le président Sandro Pertini et... M. Cossiga, président du Conseil, ont assisté à une messe de requiem célébrée par le cardinal de Bologne, Mgr Antonio Poma.

Rarement depuis la Deuxième Guerre mondiale, l'Italie ne se sera autant mobilisée contre la subversion. Tout le pays s'est arrêté de travailler dans l'après-midi pour suivre la retransmission en direct de la cérémonie par les trois chaînes de télévision alors que de nombreuses gerbes étaient déposées sur les lieux de l'attentat.

Dans la basilique San Petronio, où seulement huit cercueils avaient été déposés tranchait la tache blanche de la bière minuscule contenant la dépouille d'un enfant.

A son arrivée, le président Pertini s'est avancé vers les dépouilles. Il s'est arrêté longuement devant le cercueil de l'enfant sur lequel, très ému, il a posé une main tremblante.

Le président Pertini s'est entretenu ensuite brièvement avec les parents des

victimes avant de prendre place à côté des ministres du gouvernement, des dirigeants des partis et des syndicats.

### DANS L'HORREUR

Au premier rang des personnalités: le président du Conseil, M. Cossiga, non loin de lui, les secrétaires généraux de tous les partis, dont MM. Berlinguer (parti communiste), Piccoli (démocratie-chrétienne) et Bettino Craxi (socialiste). Le MSI (extrême-droite) était représenté par son président, M. Pino Romualdo, député de Bologne.

Sur la place, devant la basilique entourée de membres des services de sécurité en civil, les drapeaux rouges des syndicats italiens dominaient la foule.

Dans un télégramme adressé au président Pertini, le pape Jean-Paul II a déclaré: «J'espère que l'Italie continuera à se construire dans l'amour qui triomphe même dans l'horreur de la folie terroriste».

Par ailleurs, M. Berlinguer, secrétaire général du parti communiste italien, a de nouveau attaqué la coalition gouvernementale, lui reprochant d'avoir minimisé la menace du néo-fascisme.

Interrogé par une station de radio locale bolognaise, M. Berlinguer a déclaré: «Personne ne peut nier qu'en d'aussi graves circonstances, avec des perspectives aussi sombres, le pays est sans direction politique».

La police et les magistrats s'étant joints au deuil national, l'enquête est restée en veilleuse.



Sur la place Maggiore à Bologne une multitude.

(Téléphoto AP)

## SUITE Suspect arrêté à Nice

La presse, à cet égard, met mercredi en relation cette découverte, avec le départ précipité pour le Proche-Orient d'agents des services secrets italiens.

### AUTRES PISTES

Les enquêteurs n'en négligent pas moins les autres pistes. La première d'entre elles les mènerait en France. En février dernier, la «DIGOS», le service judiciaire italien chargé des enquêtes sur le terrorisme, avait établi un rapport selon lequel de nombreux terroristes d'extrême-droite et d'extrême-gauche seraient réfugiés en France, d'où ils expédieraient en Italie les fonds et le matériel nécessaire à l'accomplissement des attentats.

Cette même source révèle qu'au cours des derniers mois des émissaires français d'extrême-droite ont été signalés à Bologne et les enquêteurs s'efforcent actuellement d'élucider, en liaison avec les services français, si ces déplacements avaient un quelconque rapport avec la tragédie de Bologne.

Mais, pour le moment, les enquêteurs sont forcés d'admettre que les quelque deux cents perquisitions effectuées en Italie ne les ont menés nulle part. «Peu de résultats», disent-ils laconiquement aux journalistes. Ils ont dû, ajoutent-ils, reprendre l'enquête par le commencement, c'est-à-dire depuis la tragédie de «l'Italicus», le rapide Rome-Munich dans

lequel l'explosion d'une bombe, alors qu'il allait entrer en gare de Bologne, avait fait 12 morts le 4 août 1974.

Il existe, en effet, selon eux, une corrélation irréfutable entre les deux attentats, tant sur le plan des méthodes utilisées que du matériel mis en œuvre.

### UN FAIT PAR JOUR

## Charbon réhabilité

L'ampleur des hausses intervenues sur le pétrole depuis quelque six-huit mois a non seulement porté un coup dur à la croissance économique, elle a aussi eu pour conséquence moins spectaculaire de rentabiliser nos vieux puits de charbon. Depuis le boom pétrolier de l'après-guerre, la part du charbon dans l'approvisionnement énergétique des pays industrialisés avait décliné au point de se réduire à quelques points de pourcentage.

Or, les hausses en cascades des prix du pétrole ont fini par créer une situation entièrement nouvelle. Les Charbonnages de France - nationalisés depuis 1946 - viennent à cet égard de fournir quelques informations d'intérêt significatif. Alors que les prix de la houille demeuraient déprimés depuis de nombreuses années et ne couvraient pas - en France - le coût de l'extraction à cause de la concurrence du pétrole, les hausses de ce dernier ont permis aux houillères françaises de relever leurs prix de près de 28% au cours de la seule année 1979, au cours laquelle le prix de revient, comprenant notamment les salaires des mineurs, n'a augmenté que de 12% au total.

Du coup l'exploitation des mines françaises, est redevenue rentable puisque pour la première fois depuis de nombreuses années elles présentent un résultat bénéficiaire en fin d'exercice. Mais c'est là un aspect secondaire de cette évolution. Plus important est «le retour au charbon» que la France entend opérer à la faveur des diktats de prix de l'OPEP.

Mais la France n'a plus que de faibles réserves de houille et leur teneur est d'ailleurs de second ordre. En dépit de cet épuisement des réserves, elle entend bien pousser au maximum le retour au charbon. Les quantités qui font défaut sont importées de l'étranger. Si les pays de l'Est comme la Pologne et désormais aussi la Chine populaire jouent un rôle important dans l'approvisionnement, les autorités françaises se tournent aussi - même de plus en plus - vers des sources moins «hypothéquées» politiquement.

La Société nationalisée des charbonnages de France vient de constituer une filiale appelée «Charbonnages de France-international» qui n'est rien d'autre que la multinationale appelée à opérer et à gérer les participations dans des sociétés minières étrangères. Elle opère soit seule, soit en coopérateur (financière et technique) avec la Cogema, filiale du Haut Commissariat à l'énergie atomique, la Minersa, autre filiale commerciale du Haut Commissariat à l'énergie atomique, voire avec les sociétés sidérurgiques au sein desquelles l'Etat dispose d'une part prépondérante du capital.

L'ensemble de ces sociétés constitue l'infrastructure de l'Etat français permettant à celui-ci de pourvoir à l'approvisionnement charbonnier en diversifiant au maximum les sources.

On voit ainsi l'industrie charbonnière française, trophée en 1946 de la politique des nationalisations, se transformer en compagnie multinationale minière calquée sur l'image capitalisée des sociétés pétrolières.

Paul KELLER

## Washington libère ses prisonniers iraniens

**OTISVILLE (New-York) (AFP).** - Tous les détenus iraniens de la prison d'Otisville (New-York) ont été libérés. Ils ont quitté leur centre de détention pour New-York, où ils doivent assister à la mosquée à un service religieux.

Outre les 171 personnes libérées mardi soir (un Iranien avait été libéré dans la journée), les vingt femmes emprisonnées à New-York devaient elles aussi quitter leur prison. Les quatre Iranien qui avaient été hospitalisés ont accompagné

leurs compatriotes, leur état étant jugé satisfaisant.

Cependant 70 Iranien arrêtés lundi soir lors d'une manifestation devant l'ambassade des Etats-Unis à Londres, ont entamé une grève de la faim.

Ils refusent la nourriture de la prison mais continuent à absorber des liquides et restent tranquilles, a précisé le porte-parole.

Les manifestants ont comparu mardi devant deux tribunaux londoniens pour

répondre d'accusations diverses allant des menaces physiques à rébellion à agent et au port d'armes offensives. Ils ont été maintenus en garde à vue pour avoir refusé de décliner leur identité et leur adresse.

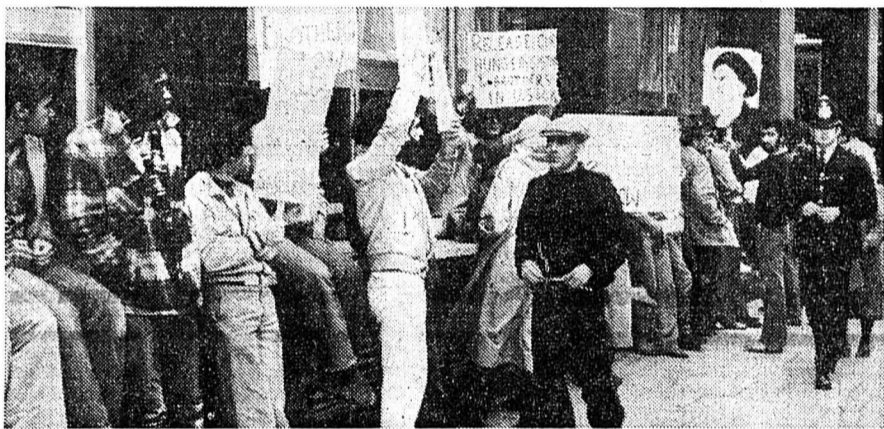
Sur le «terrain» quatre personnes ont été exécutées mercredi matin à Kerman et à Gombad-e-Kavous, rapporte Radio-Téhéran. A Gombad-e-Kavous (360 km au nord-est de Téhéran), un homme a été exécuté pour «trafic de drogue» et un autre pour «mutinerie dans la prison et insultes aux objets du culte», a précisé la radio.

A Kerman (750 km au sud-est de Téhéran), ce sont un homme - accusé de «révolte armée contre la République islamique» - et une femme déclarée coupable de «prostitution» qui ont été exécutés, toujours selon Radio-Téhéran.

Les poursuites engagées par la banque centrale iranienne auprès des tribunaux iraniens pour récupérer les biens de l'ex-shah portent sur un montant de 32 milliards de dollars, a indiqué le gouverneur de la banque, M. Nobari.

Sur cette somme, nous estimons à 20 milliards de dollars le montant des biens de l'ex-shah à l'étranger, a ajouté M. Nobari au cours d'une conférence de presse.

«La mort du shah ne modifie pas nos démarches, pour réunir les documents légaux nécessaires à ces poursuites, elle les rendra peut-être plus difficiles car il nous faudra faire comparaître devant les tribunaux internationaux la femme et le fils du shah, ses héritiers», a ajouté le gouverneur de la banque. «Tout dépendra du climat politique dans les pays occidentaux», a-t-il conclu.



Manifestation des Iraniens pro-Khomeiny à Londres.

(Téléphoto AP)

## L'agitation sociale en Pologne

**VARSOVIE (ATS-AFP).** - Les opérateurs de grue d'un chantier de Poznan (300 km à l'ouest de Varsovie) ont observé mardi une grève de quatre heures pour obtenir l'attribution d'une prime, a-t-on appris de source dissidente à Varsovie.

Ils ont obtenu 20% du montant prévu de la prime, dont ils avaient été privés, en raison de retards dans la réalisation du plan. Un arrêt de travail des grutiers avait déjà eu lieu le 23 juillet sur un autre chantier de la même entreprise et s'était soldé par une augmentation de salaire horaire.

Dans d'autres entreprises de Poznan, des hausses de salaire auraient été accordées avant même que les ouvriers ne menacent de se mettre en grève: 20 à 30% dans une usine de paliers pour machines outils, 15% dans une usine de piles électriques et batteries. Dans les services municipaux de transport en commun, les salaires horaires ont également été augmentés.

Selon le «comité d'auto-défense sociale» (KOR), principal mouvement d'opposition en Pologne, l'agitation sociale qui sévit dans le pays depuis le début du mois de juillet, s'accompagne d'une multiplication des contrôles policiers dans les milieux dissidents. Quatre personnes ont notamment été interpellées mardi à Varsovie au domicile d'un membre du KOR, M. Jan Litynski. Alors que l'une d'elles était relâchée trois heures plus tard, on était sans nouvelle des trois autres mercredi matin.

## Le pape outre-Rhin en novembre

**CITÉ DU VATICAN (AP).** - Le pape Jean-Paul II se rendra en Allemagne fédérale du 15 au 19 novembre, en faisant étape dans sept localités différentes, a annoncé officiellement le Vatican.

D'après le père Pierfranco Pastore, porte-parole du Vatican, le pape se rendra successivement à Cologne, Bonn, Osnabrück, Mayence, Fulda, Munich et Altoetting, lieu de pèlerinage situé à proximité de la frontière autrichienne.

Ce sera le 8<sup>ème</sup> voyage du pape à l'étranger depuis son élection, en

octobre 1978, après le Mexique, la Pologne, l'Irlande et les Etats-Unis, la Turquie, six pays africains, la France et le Brésil.

Il s'agira, a dit le père Pastore, d'un «voyage pastoral» entrepris à l'occasion du 700<sup>ème</sup> anniversaire de la mort de Saint Alvert-le-Grand, théologien et philosophe allemand, mort à Cologne le 15 novembre 1280. Savant réputé, il eut Saint-Thomas d'Aquin pour disciple.

Jean-Paul II, a dit le père Pastore, a été invité et par la conférence épiscopale et par le gouvernement ouest-allemand.

## Condamnations et arrestations en Corée du Sud

**SÉOUL (REUTER).** - Trente et un mineurs sud-coréens ont été condamnés mercredi à des peines allant de un à cinq ans de prison, pour leur participation aux émeutes d'avril à Sabuk, ville minière de la côte est, au cours desquelles un policier a été tué.

Cinquante et un des 82 mineurs, détenus à la suite de l'occupation de la ville par 3000 mineurs protestant contre la corruption syndicale et le refus de la direction de satisfaire leurs revendications salariales, ont été libérés.

Trois dirigeants syndicalistes reconnus coupables de détournement des fonds du syndicat figurent parmi les condamnés. Les mineurs s'étaient barricadés à l'intérieur de la ville, faisant face à une force d'un millier de policiers armés.

Par ailleurs, on annonce également mercredi à Séoul que le gouvernement a arrêté 16.599 criminels dans le cadre de la campagne de «purification sociale» menée par le général Chun Doo-Hwan.

Le bureau permanent du comité extraordinaire pour la sécurité nationale a précisé que, sur ce total, 14.465 sont des criminels notoires, 1556 sont des trafiquants de drogue connus et des contrebandiers, et 578 des escrocs.

En fait, neuf mois après l'assassinat du président Park Chung-hee, le nouvel homme fort de Corée du Sud, le général Chun Doo-hwan, suit le même processus qui permit à son prédécesseur de s'assurer

d'une emprise totale sur le pays il y a 19 ans.

La ressemblance est frappante, estiment les observateurs en place. Pour la première fois, un important journal proche des milieux dirigeants, le «Kyunghyang», a publié ces derniers jours un éditorial qui, en énumérant les qualités nécessaires au futur président du pays, évoquait, sans que personne ne puisse se méprendre, celui qui mène aujourd'hui les destinées du pays.

«Nous devons rendre hommage au rôle de l'élite militaire dans la modernisation et ne jamais sous-estimer sa contribution à l'avenir du pays», écrivait le journal.

«Ce sera conforme à l'histoire du corps principal (l'armée) qui tente d'ouvrir une nouvelle ère en éliminant tous les fleaux sociaux et toutes les irrégularités».

Cette «élimination», a donc conduit en une semaine à l'arrestation de 16.599 personnes, qualifiées de voyous, extorqueurs de fonds, bandits et joueurs», a annoncé un porte-parole de la commission chargée de la sécurité nationale.



L'armée sud-coréenne en première ligne.

(Téléphoto AP)

## AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES LIGNES

### ASIE

#### Bombe A

**HIROSHIMA (REUTER).** - Près de 40.000 personnes ont observé une minute de prières silencieuses mercredi à Hiroshima, pour marquer le

#### Rationnement à Kaboul

**LA NOUVELLE-DELHI (AP).** - Les autorités afghanes ont commencé à rationner l'essence à Kaboul, a annoncé un voyageur de retour d'Afghanistan.

### AMÉRIQUE

#### En Bolivie

**LA PAZ (AP).** - Le gouvernement militaire a suspendu toutes les communications par télex et satellite avec les pays étrangers, tandis que l'on annonçait l'arrestation de deux correspondants boliviens de l'agence de presse Reuter.

### Chez les démocrates

**WASHINGTON (AFP).** - Pour la première fois depuis le début de la campagne pour la désignation du candidat démocrate à la Maison-Blanche, le président Carter et le sénateur Kennedy se sont affirmés «résolus à sortir de la convention unis derrière les hommes qu'elle aura investis».

### EUROPE

#### Fin de Kadhafi?

**LONDRES (AP).** - L'ancien ambassadeur de Libye en Inde, Mohamed Yousef Lemguiref, a expliqué mercredi dans une déclaration les raisons qui l'ont conduit à rejoindre les rangs de l'opposition à l'étranger et prédit «la fin imminente et inéluctable du régime Kadhafi».